89.123 K416

Louis RENOU

GRAMMAIRE SANSKRITE ÉLÉMENTAIRE



LIBRAIRIE D'AMÉRIQUE ET D'ORIENT ADRIEN-MAISONNEUVE

11, Rue Saint-Sulpice, PARIS (6e)

1946

F29-I-59

GRAMMAIRE SANSKRITE ÉLÉMENTAIRE

Louis RENOU



GRAMMAIRE SANSKRITE ÉLÉMENTAIRE



LIBRAIRIE D'AMÉRIQUE ET D'ORIENT ADRIEN-MAISONNEUVE

11, Rue Saint-Sulpice, PARIS (6e)

1946

PHONÉTIQUE

- 1. L'ALPHABET (akṣarasamāmnāya) est rangé dans un ordre méthodique. Il comprend au total 46 phonèmes (akṣara, varṇa) :
- a) d'abord 9 voyelles (varna, svara), brèves (hrasva) ou longues ($d\bar{\imath}rgha$) : $a\ \bar{a}\ i\ \bar{\imath}\ u\ \bar{u}\ r\ \bar{r}\ l$

a (bref) est un a assourdi tendant vers o bref; r (et l) se prononce comme le groupe -er (-el) des finales germaniques, ou encore comme un r (l) suivi d'un i très bref; u se prononce ou.

b) 4 diphtongues (saṃdhyakṣara) : e ai o au

ai et au sont des diphtongues réelles (authentiquement $\bar{a}+i$, $\bar{a}+u$) prononcées comme all. -ei -au; e et o (authentiquement a+i, a+u) se prononcent comme de simples e et o longs fermés.

c) Puis les consonnes (vyañjana). En premier lieu les occlusives (sparsa), réparties en cinq séries d'après le mode d'articulation (sourdes, sourdes aspirées, sonores, sonores aspirées, nasales) et d'après le lieu d'articulation, soit, d'arrière en avant :

	sourdes	sourdes- asp.	sonores	sonores- asp.	nasales
gutturales (kanthya)	k	kh	g	gh	\dot{n}
palatales (tālavya)	c	ch	j	jh	$ ilde{n}$
cérébrales (mūrdhanya)	ţ	th	d	dh	\dot{n}
dentales (dantya)	t	th	d	dh	n
labiales (osthya)	a	ph	b	bh	\dot{m}

Les gutturales sont en fait des vélaires.

Les palatales sont des chuintantes précédées d'un élément dental (tch, dj). Les cérébrales (ou linguales, cacuminales) sont des post-dentales obtenues en reployant la langue vers le haut du palais, comme les dentales anglaises. La nasale guiturale est comme le premier gamma du gr. aggelos. La nasale palatale, comme le groupe gn du fr. gagne.

d) En second lieu les semi-voyelles (antaḥsthā) : y r l v

Seul y est phoniquement une semi-voyelle ; l et r sont des liquides ; v est prononcé en général comme une fricative comparable au fr. v.

c) En troisième lieu les sifflantes et l'aspirée, qui forment ensemble les $\bar{u}sman$ ou « spirantes » : sifflante palatale s (parfois transcrite s), sifflante cérébrale s, sifflante dentale s, aspirée s.

é se prononce comme ch de l'all, ich : s comme ch du fr.; h, aspirée forte, se distingue de l'aspiration des occlusives (ci-dessus c) en ce qu'elle apparaît à l'initiale ou après voyelle ou liquide.

Toutes les consonnes se prononcent suivies d'un a:ka, kha, ga, etc.

- 2. Enfin l'alphabet compte deux phonèmes accessoires, une aspirée très légère en fin de mot, transcrite h et appelée visarga (« échappement »); une nasalisation de voyelle, transcrite m (ou m) et appelée anusvāra (« résonance ultérieure »); une variante rare en est l'anunāsika, transcrit m̃ (9 cR).
- 3. Sont sourds (aghoşa) les phonèmes suivants : occlusives sourdes (et sourdes aspirées), sifflantes et visarga. Tous les autres sont sonores (ghoşavant).
- 4. PHONÉTIQUE EXTERNE. Finale absolue. a) Les voyelles se maintiennent en fin de mot, sans modification de timbre ni de quantité. Les consonnes sont sujettes à certaines altérations, qui consistent surtout en des affaiblissements.

Toutefois r final devient normalement ur, ajuhavuh 72 c ; de mêmo r+s, pituh 43 a.

b) D'un groupe de consonne, seule la première subsiste, adan 39 a de *adant-s.

Cependant les deux consonnes des groupes rh, rt el analogues se maintiennent si elles appartiennent l'une et l'autre au radical, ūrk de ūrj-.a force ».

- c) Les occlusives sourdes aspirées, sonores et sonores aspirées se ramènent à la sourde (non aspirée), par ex. la série t, th, d, dh, se ramène à t, agnimat « qui allume le feu » de °math-, $kravy\bar{a}t$ « qui mange de la viande crue » de $kravy\bar{a}d$ -, tristup n. d'un mètre, de tristubh-. L'aspiration se reporte sur la consonne qui précède, si celle-ci est une occlusive sonore simple (pratiquement g, d, b), dharmabhut « qui comprend la loi » de dharmabudh-.
- d) Les palatales (c, j, s) ainsi que s et h se présentent tantôt sous la forme de gutturale (k), tantôt sous celle de cérébrale (t), à savoir : c (ch) devient k (rarement t), $pr\bar{a}k$ « oriental » de $pr\bar{a}c$; j devient t ou plus souvent k, $as_i k$ « sang » de $as_i j$ -, $parivr\bar{a}t$ « moine errant » de $parivr\bar{a}j$; s devient t, rarement k, sat « six » (56 b) ; s et h deviennent t ou parfois k, dik « région » de dis-, vit « peuple » de

vis-, madhuliț « abeille » de madhulih- (cf. 35 et 36). Dans le cas de h, il y a report éventuel de l'aspiration comme sous c, $k\bar{a}madhuk$ « qui trait les désirs » de $k\bar{a}maduh$ -.

- c) r et s s'affaiblissent pareillement en visarga (2), punah « de nouveau » de punar, asvah « cheval » de asvas.
- 5. Saṃdhi des voyelles. Les consonnes ainsi modifiées subissent de nouvelles modifications quand le mot qu'elles terminent figure en proposition continue (saṃhitā) devant un autre mot. Parfois aussi, par contre-coup, le phonème initial du mot qui suit est lui-même altéré. Les voyelles finales sont modifiées de manière analogue. Ces phénomènes, appelés saṃdhi (« jonction »), ont pour objet, dans le cas des voyelles, d'éviter l'hiatus (primaire) ; dans le cas des consonnes, d'améliorer par des accommodations articulatoires le passage d'un phonème à un autre. Ils se présentent en outre dans les positions suivantes :
- a) Normalement à la jointure d'un composé, c'est-à-dire entre le phonème qui termine le membre antérieur (23 b) et celui qui commence le membre ultérieur ;
- b) Devant les désinences que les grammairiens considèrent comme des « mots » (pada), c'est-à-dire les désinences casuelles -su et en -bh- (32) ;
 - c) Parfois devant les suffixes secondaires (20 b).
 - 6. Le saṃdhi des voyelles a lieu devant une voyelle initiale :
- a) Une voyelle simple se contracte en voyelle longue devant une voyelle homogène (savarṇa): atrāsti « il est ici » = atra asti, devīva « comme la déesse » = devī iva, sūktam « bien dit » = su-uktam.
- c) Devant une voyelle non homogène, i (\bar{i}), u (\bar{u}), r deviennent semi-voyelles, soit respectivement y, v, r, ity uktam « ainsi dit » = iti uktam; madhv asti « c'est du miel » = madhu asti; pitrartham « en vue du père » = pitr-artham.
 - d) Devant toute voyelle les diphtongues, perdant leur second

- élément (cf. 1 bR.), se réduisent à a ou à \bar{a} , lequel demeure en hiatus (hiatus secondaire), ta $\bar{a}san$ « ils étaient » = te $\bar{a}san$; prabha ehi « maître, viens » = prabho ehi; $tasm\bar{a}$ $ad\bar{a}t$ « il lui donna » = tasmai $ad\bar{a}t$. Toutefois il arrive dans le cas de la diphtongue ai et il est normal dans le cas de au que le second élément se maintienne sous forme consonantique (respectivement y ou v), $tasm\bar{a}y$ $ad\bar{a}t$; $t\bar{a}v$ eva « ces deux seulement » = tau eva.
- e) Par exception à la règle précédente, e et o se maintiennent devant un a (bref), lequel s'élide, une apostrophe étant usuellement le signe graphique de cette élision, vane 'gacchat « il partit pour la forêt » = vane agacchat; prabho 'tra « maître, ici » = prabho atra.
- 7. Sont exemptes du saṃdhi les voyelles ou diphtongues \bar{i} , \bar{u} , e des désinences du duel (32 h 46 47 48 h 64 c etc.), ainsi que l' \bar{i} de la forme pronominale ami (50 d), gir \bar{i} etau « ces deux montagnes », kanye āsāte atra « les deux filles sont assises ici ». On appelle ces voyelles pragrhya.
- 8. Saṃdhi des consonnes. Il faut distinguer les occlusives, les nasales, le visarga (c'est-à-dire r et s modifiés selon 4 e).
- a) Les occlusives c'est-à-dire les sourdes k, t, p obtenues par application de 4 cd deviennent (ou : redeviennent) sonores devant tout phonème sonore, samyag uktam « convenablement dit » = samyak uktam ; parivrād gacchati « le moine marche » = parivrāt gacchati. En général, devant une nasale, elles prennent ellesmêmes la forme nasale répondant à leur lieu d'articulation (1 c), tad nṛtyati et plus communément tan nṛtyati « alors il danse » = tat nṛtyati ; vāg me ou vān me « ma parole » = vāk me.
- 9. a) La nasale m s'affaiblit en $anusv\bar{a}ra$ (2) devant toute consonne, tam s'atrum « cet ennemi » = tam s'atrum ; aham karomi « je fais » = aham karomi ; $samdadh\bar{a}mi$ « je combine » = $samdadh\bar{a}mi$.

Toutefois, devant une occlusive, m n'est que la représentation indifférenciée d'une nasale répondant à la classe de ladite occlusive, et cette nasale peut

demeurer : ainsi, dans les deux derniers exemples cités, on peut avoir ahan karomi et sandadhāmi.

- b) La nasale n (accessoirement \dot{n} et n) précédée d'une voyelle brève devient n géminé devant une voyelle, $tudann \ \bar{a}s\bar{i}t$ « il était en train de frapper $n = tudan \ \bar{a}s\bar{i}t$.
- c) n s'accommode respectivement en \tilde{n} , n et ml devant certaines palatales (j, jh et s), devant d (et dh), enfin devant l, $t\bar{a}\tilde{n}$ $jan\bar{a}n$ « ces gens » = $t\bar{a}n$ $jan\bar{a}n$; $t\bar{a}\tilde{n}$ $satr\bar{a}n$ « ces ennemis » = $t\bar{a}n$ $satr\bar{a}n$; $t\bar{a}ml$ $lok\bar{a}n$ « ces mondes » = $t\bar{a}n$ $lok\bar{a}n$.

Dans le cas de \acute{s} , noter qu'un \acute{s} initial s'accommode d'ordinaire en $\acute{c}h$ par réaction, en sorte qu'on a par ex. $t\bar{a}\ddot{n}$ $\acute{c}hatr\bar{u}n$. Devant l enfin, l'anusv $\ddot{a}ra$ issu de n revêt normalement la forme de l nasal, lequel est trancrit $\ddot{m}l$ ou $\emph{`l}$ (anun $\ddot{a}sika$), par ex. $t\ddot{a}\ddot{m}l$ $lok\ddot{a}n$.

- d) Enfin n devant les occlusives sourdes c (ch), t (th) et t (th) développe une sifflante qui est de l'ordre desdites occlusives, soit respectivement \dot{s} , \dot{s} et \dot{s} . En présence de cette sifflante, n s'affaiblit en anusvāra selon 15 b, $t\bar{a}m\dot{s}$ cakarta « il les coupa » = $t\bar{a}n$ cakarta; $t\bar{a}m\dot{s}$ $tr\bar{a}ti$ « il les protège » = $t\bar{a}n$ $tr\bar{a}ti$.
- 10. a) Le visarga se maintient ou s'assimile devant une siffiante, rāmah ou rāmas sahate « Rāma supporte » = $r\bar{a}mah$ sahate.
- b) Devant les occlusives sourdes auxquelles correspond une sifflante, c'est-à-dire devant un c (ou ch), un t (ou th), un t (ou th), le visarga prend la forme de ladite sifflante, asvas ca « et le cheval » = asvaḥ ca; bhrātaras trayaḥ « trois frères » = bhrātaraḥ trayaḥ.
- c) Devant une sonore le visarga précédé d'une voyelle autre que a (\bar{a}) devient r, ravir udeti « le soleil se lève » = ravih udeti ; guṇair anvitah « doué de qualités » = guṇaih anvitah. Si la sonore initiale est elle-même un r, le r final ainsi obtenu tombe en allongeant une voyelle brève précédente, $tar\bar{u}$ rohati « l'arbre pousse » = taruh rohati.
- d) Même traitement pour la finale ah, au cas (rare) où le visarga remonte à r (4 e), punar agacchat « il alla de nouveau » = punah agacchat (punar); $pun\bar{a}$ ramate « il se repose de nouveau » = punah ramate.
- e) Mais le même groupe final ah, si le visarga remonte à s (4 e) cas normal —, aboutit à un o en présence de toute sonore, rāmo yudhyate « Rāma combat » = rāmah yudhyate (rāmas). Si la sonore initiale est une voyelle, on applique le saṃdhi vocalique (6 d), par ex. rāma ātiṣṭhat « Rāma s'approcha » = rāmah ātiṣṭhat; et de même (6 e) rāmo 'gacchat « Rāma partit » = rāmah agacchat.

- f) Le visarga remontant à s et précédé de \bar{a} tombe devant toute sonore, $asv\bar{a}$ $dh\bar{a}vanti$ « les chevaux courent » = $asv\bar{a}h$ $dh\bar{a}vanti$.
- 11. a) Dans plusieurs cas les consonnes initiales sont ellesmêmes modifiées. On a vu le passage de \pm à ch après un t (8 b) et un n (9 cR.). Un h initial, quand la finale précédente est une occlusive, devient occlusive (sonore) aspirée de la classe correspondante : on a par ex. gh après un g, dh après un d, $pr\bar{q}g$ ghanti « il frappe en avant » = $pr\bar{q}k$ hanti; tad dhi « cela en effet » = tat hi.
- b) ch apparaît sous la forme géminée (cch, cf. 13 f) quand la finale précédente est une voyelle brève où appartient aux particules $m\bar{a}$ et \bar{a} , tava cch $\bar{a}y\bar{a}$ « ton ombre » = tava ch $\bar{a}y\bar{a}$. Cette gémination peut avoir lieu aussi après une voyelle longue, $s\bar{a}$ chinatti ou $s\bar{a}$ cchinatti « elle coupe ».
- 12. PHONÉTIQUE INTERNE. Jonction des voyelles. La jonction des éléments constitutifs d'un mot comporte des règles analogues à celles du saṃdhi, et qu'on appelle parfois d'ailleurs règles de saṃdhi interne. Elle en comporte aussi de nouvelles. Diverses influences en ont entravé ou modifié le jeu.
- a) La jonction des voyelles a lieu en principe comme dans le saṃdhi (6 abc), āsīt 65 b de a + -asīt; deve 48 a de deva + i; ninyuḥ 89 a de ninī-uḥ; pitrā 43 a de pitṛ-ā.

Dans le cas de l'et u, on aboutit souvent à iy et uv, quand l'et u appartiennent au radical, dhiye 35 de dhi+e; ou quand ils sont précédés de deux consonnes, apparanti 73 aR.

- b) En même situation, r donne souvent ir ou (après labiale) ur, kirati « il répand » de KR-; puruh « nombreux » de PR-. Devant une consonne, la voyelle ainsi obtenue s'allonge en général, pūrbhih 35 aR. Devant un y, et accessoirement devant un v, t'aboutissement est tantôt ur, kuryūt 73 c; tantôt r maintenu, cakṛrān 92 « ayant fait » de KR-; plus souvent r avec développement d'un i devant le y, kriyate 97 b; ou enfin ar après deux consonnes, smaryate ibid.
- c) Mais, dans le cas décrit 6 d, le second élément de la diphtongue (1 bR.) se maintient sous sa forme consonantique — à savoir y pour c et ai; v pour o et au —, en sorte que l'hiatus est totalement évité, jayati 76 a; nāvam 35 aR. Cf. 18 b.

A la corrélation i/y, u/v, r/r résultant des règles précédentes s'ajonte la corrélation a/n, parfois a/m: la nasale figure devant une voyelle. $m\bar{u}rdhn\bar{u}$ 40 a; la voyelle a devant une consonne, $m\bar{u}rdhabhih$ 40, ou en finale, parva

Et de même qu'on a iy, uv, ir dans le cas précédent (a et b), de même n se résout en an après deux consonnes, $\bar{a}tman\bar{a}$ 40 a. Enfin a cède aussi la place à an (éventuellement à am) devant un y, éventuellement devant un

v et un m, hanyāt 71 e R.; hanmah et hanvah ibid.; à l'initiale dans a privatif 24 a.

- 13. Jonction des consonnes. Il y a lieu, naturellement, d'envisager toutes les consonnes, et non pas seulement celles qui résultent de l'application de 4.
- a) Une occlusive sonore (non aspirée) devient sourde devant une sourde, alti et alsi 71 a.

Une occlusive sourde devient sonore, mais seulement devaut une occlusive sonore, marudbhih 35 a, ringdhi 75 b. Contrairement à ce qui se passe dans le samdhi (8 a), il n'y a pas de sonorisation devant voyelle ou semi-voyelle.

- b) Si elle est aspirée, elle perd l'aspiration devant un s-, yotsyati 94 bR. Toutefois, si la consonne précédente est une occlusive sonore, l'aspiration s'y reporte (comme 4 c), bholsyati 94 bR.
- c) Devant un t-, elle conserve en général la sonorité et transfère l'aspiration au t, qui devient en même temps sonore, labdhah 109 a. Exception 72 e.
- d) Devant th-, elle perd son aspiration, th devenant sonore, $arunddh\bar{a}h$ 82 aR.

Devant dh- (bh-), perte pure et simple de l'aspiration, runddhve 75 b, éventuellement avec report d'aspiration en arrière comme 4 c, dhugdhve 71 b; mais le report n'a pas lieu devant la désinence -dhi, digdhi 71 b et ci-dessous e.

Autrement dit, de deux occlusives aspirées consécutives, la seconde seule conserve l'aspiration : ceci vaut également pour l'occlusive aspirée issue secondairement de h selon 14 d.

e) De deux occlusives aspirées commençant deux syllabes consécutives, en principe la première perd l'aspiration, babhūva 89 a 90 a. Si la seconde consonne est l'aspirée h, la première sera la palatale sonore (j), jahāra 66 a.

La première aspirée se maintient quand la seconde appartient à un suffixe ou à une désinence en dhv-, dhugdhvc (cité sous d); mais elle se perd devant -dhi, digdhi (cité sous d) et jahi 71 d.

- f) Gémination de ch en cch après une voyelle, comme sous 11 b, acchinat « il coupait » de a + CHID-.
- 14. Les consonnes sujettes à altération selon 4 d se modifient également à l'intérieur du mot, mais de manière plus complexe :
- a) En règle générale, toutes passent à k en présence d'un s-, lequel selon 17 c passe lui-même à s:vaksi de VAC-, dveksi de

DVIȘ-, lekși de LIH- (71 b), dikșu (35 a) de diś- « région » + -su. Dans le cas de h, il y a en outre, éventuellement, report de l'aspiration comme 13 b, dhokșyati 94 bR.

Cependant, devant la désinence -su, ces consonnes sont traitées en fin de mot (4 d), d'où vitsu 35 a, dvitsu de dviş- « ennemi »+-su.

b) Devant un t- (th-), les palatales se comportent soit comme des gutturales sourdes, soit comme des sifflantes cérébrales : c devient k, uktah 109 a ; j devient tantôt k, tantôt s, yuktah et srstah ibid. (ce dernier, avec t selon 17 a) ; s devient s, drstah ibid.; s se maintient.

Traitement parallèle on g ou d devant les sonores aspirées dh, bh; vagdhi 71 a, vāgbhih 43 a; dviddhi 17 aR. 71 b. Mais d disparait plus souvent devant dh cérébralisé, akṛḍhvam 82 aR.

c) Quant à h, il se comporte comme une occlusive sonore aspirée, soit gutturale (gh), soit plus souvent cérébrale (dh), d'où le double traitement devant un t, dugdhah 109 a selon 13 c, et lidhah 109 a : dans ce dernier cas, la consonne initiale du groupe a disparu, et la trace en est un allongement de la voyelle précédente.

d) Pareillement h devant dh- (th-) aboutit, tantôt au groupe gdh — éventuellement avec report d'aspiration — dhugdhve déjà cité 13 d, adugdhāh (2° sg. moy.) selon 85; tantôt au groupe dh — éventuellement avec allongement — $l\bar{l}dhve$ 71 b, $ag\bar{u}dh\bar{a}h$ (2° sg. moy.) selon 85.

Il y a report, mais jamais allongement, devant bh-, odhugbhih 35 a, oghudbhih (ibid.) de guh- « qui se cache » + -bhis.

- e) h répond à dh dans hitah 109 a et dans la désinence -dhi (64 b) venant après une voyelle (sauf exception 72 c 71 e).
- f) Pas de changement du lieu d'articulation pour les palatales ou h devant une voyelle, une semi-voyelle, une nasale.
- g) A une gutturale initiale de racine répond normalement une palatale dans la syllabe du redoublement, cakāra 66 a et, avec application de 13 e, cakhāna de KHAN- « creuser », juhoti 72 a.

Parfois la variation palatale/gulturale s'obtiont inversement par le passage à la gutturale d'une palatale de la racine, $jig\bar{a}ya$ 66 a.

- h) Devant certains suffixes primaires, une palatale terminant le radical se présente sous l'aspect guttural, arkah « rayon » de ARC-; pakvah « cuit » de PAC-. La modification d'un h initial en gh se présente dans ghanah « massue » de HAN- et dans plusieurs formes nominales et verbales de cette même racine 36 d 71 d 91 R.
- 15. a) Les nasales s'accommodent au lieu d'articulation des occlusives qui suivent, en sorte qu'on a n devant un k, bhanksyati 94 bR.; ñ devant un j, yuñjanti 75 bR.; n devant un t, śrāntah 109 a etc.

 \tilde{n} aussi après les palatales c et j, $r\bar{a}j\bar{n}\bar{a}$ 40 a ; n dental devant un v- et un m-, jaganvān 92.

- b) n et m s'affaiblissent en anusvāra (2) devant les spirantes, haṃsi 71 d, puṃsā 36 e (et cf. 17 c), tṛṃhmaḥ 75 bR.
- 16. s et r se maintiennent en général. Cependant s devant un s-se dissimile parfois en t, vatsyati 94 bR.

s tombe entre deux occlusives, abhakta 82 aR. (mais dans le groupe k-s-t de CAKS-, c'est le k qui tombe, caste 71 d), et de même, à la jonction d'un composé verbal, $ud+STH\bar{A}$ - 108 eR.

s tombe aussi devant la désinence dhv- dans ādhve 71 d et dans le type ahrdhvam (cf. 14 bR.) et astaridhvam 17 aR.

Enfin as devant d donne parfois e(d), seduh 89 b. Sur la forme $s\bar{i}dati$, cf. 76 e.

- 17. Gérébralisation. Dans des conditions déterminées, les trois dentales t, n et s passent à l'état cérébral, soit respectivement t, n et s. A savoir :
- a) t (th) lorsqu'il fait suite à une occlusive ou à une sifflante cérébrales, $\bar{t}tte$ « il loue » de $\bar{I}D$ + -te; istah 109 a.

Accessoirement, dh- précédé d'un ş issu d'abord de s selon c, puis lombé selon 16 R., devient dh, alrdhvam. 82 aR; astaridhvam 83 aR. De même dh- précédé d'un d issu de ş selon 14 bR., dviddhi 71 b.

b) n, lorsqu'il fait suite à un r, un r ou un s, grnāti « il chante » de GR- + nā-ti 74 a, tṛṣṇā- « soif » de TŖṢ- + nā-. Cette modification se produit alors même qu'il y a intervention d'un ou de plusieurs phonèmes, à condition que ces phonèmes ne soient autres que des voyelles, des gutturales, des labiales, ou enfin y, v, h: bharamāṇaḥ « portant » de BHR- + māna- (69 b); dveṣeṇa « par l'hostilité » (48 a); brahmaṇā « par le brahman, par Brahma(n) » (40 a); rugṇah « brisé » de RUJ- + na- (109 b). Mais on a, sans la cérébrale, rathānām « des chars » (48 a); treena « par la strophe » (ibid.); raṇena « par le combat » (ibid.).

n cérébralise un n en contact, nişannah de ni-sannah 109 b. La cérébralisation est entravée si le n est lui-même suivi d'un phonème autre que voyelle, semi-voyelle, nasale, trşyantam « qui a soif »; ou si le n est final, bharan « portant » (39 a).

c) s, lorsqu'il suit une voyelle autre que a, \bar{a} , ou lorsqu'il suit un k (cf. 14 a), un r ou un l: $jyotis\bar{a}$ « par la lumière » (37 a), $v\bar{a}ksu$ 35 a, bibharsi « tu portes » (72). Cette modification se produit alors même qu'il y a intervention du visarga, havihsu 37 a; ou de l'anusv $\bar{a}ra$, $dhan\bar{u}msi$ 37 b (exception: $pums\bar{a}$ 15 b).

Elle fait défaut si le s est lui-même suivi d'un r ou d'un r, tisrah 56 a ; parsois ailleurs encore, asisvanat « il fil résonner » de SVAN- (103 d) ; pusphota « il éclata » de SPHUT- (89).

ALTERNANCES

- 18. Alternances vocaliques. La voyelle finale d'un grand nombre de thèmes nominaux ou verbaux, c'est-à-dire la voyelle de la racine ou, s'il y a un suffixe, la voyelle du suffixe, peut se présenter sous des aspects différents, suivant qu'il s'agit de telle forme fléchie, de tel dérivé primaire.
- a) C'est ainsi qu'un même élément radical prend la forme a dans asmi 70 a, la forme ā dans āsa 66 c, et disparaît dans smaḥ 70 a. La voyelle a étant considérée comme le degré normal ou degré plein, l'aspect zéro représente le degré réduit, l'aspect ā le degré long.
- b) Dans la majorité des cas, le degré réduit est figuré par une voyelle autre que a, à savoir par i, u, (parfois \(\bar{t}\), \(\bar{u}\)), \(r\)— qui donnent respectivement \(\gamma\), \(v\), \(r\), devant voyelle selon 6 c ou 12 a. Le degré plein est formé de ces mêmes voyelles précédées d'un a, ce qui donne respectivement \(e\), o, \(ar\) (selon 1 b 6 b 12 a), et devant voyelle \(ay\), \(av\) (ar étant maintenu) selon 12 c. Le degré long comporte la voyelle \(\bar{a}\), ce qui aboutit respectivement (selon 1 b 6 b 12 a) à \(ai\), \(au\), \(\bar{a}r\), et devant voyelle \(\bar{a}y\), \(\bar{a}v\) (, \(\bar{a}r\) étant maintenu). Ex. : de \(JI\)— (vaincre ", jitah 109 a ou jigyuh 88 : jetum 118 ou ajayat 76 : ajaisit 82 ou jig\(\bar{a}ya\) 89 a. De \(SRU\)— (entendre ", srulih 19 c ou susravanah 18 (compte tenu de 12 aR.) : \(srot\bar{a}\) 19 b ou \(sravanah\) 19 c : \(asravanah\) 28 ou \(susrava\) 28 a. De \(D\bar{A}\)— (donner ", \(datr\bar{a}\) ou \(datra\) 24 b i \(datari\) ibid. : \(datari\) ibid. : \(dataram\) ibid.

Les grammairiens appellent guna « forme secondaire » les aspects e, o, ar. Ils donneut le nom de vrddhi « accroissement. » à la série ai, au, $\bar{a}r$.

c) Il y a une série nasale parallèle aux précédentes. Degré réduit a — représenté par n devant voyelle selon 12 cR. Degré plein an (éventuellement am). Degré long ān (éventuellement ām). Ex. : de HAN- « tuer », hatha 70 ou ghnanti 71 d : hantum 118 : jaghāna 89 a.

d) Dans plusieurs formes, l'élément a du degré plein se situe à la seconde place au l'eu d'être à la première, d'où les groupes ya, va, ra qui alternent avec les degrés réduits normaux i, u, r (ceux-ci étant appelés samprasāraṇa). Ex. de VAC- « dire », uktah 109 a : valiti 71 b : uvāca 89 a. De GRAH- « saisir », grhītah 109 a : grahītum 118 : grānah 19 c.

e) Parfois aussi le degré réduit est à base de voyelle longue, soit \bar{i} , \bar{u} , \bar{v} , \bar{v} (ou aussi : \bar{u}) les formes pleines élant les formes habituelles suivies d'une voyelle -i- 67 c : c'est l'alternance dite dissyllabique. Ex. de BHū- « devenir », bhūtah 109 a : bhavişyati 94. De TR- « traverser , fīrṇaḥ 109 a : tariṣyati 94. De SRAM- « être fatigué », śrāntaḥ 109 a : śramitvā 114 ou bien jātah 109 a de JAN- « naître » : janitum 118. L'alternance est rarement conservée à l'état pur

f) Une alternance d'un type différent est celle qui oppose, dans les degrés plein et long, une voyelle longue \bar{a} , à une voyelle i du degré réduit, sthitah 109 a : sthātum 118 de $STH\bar{A}$ - «se tenir ».

Le système des alternances domine la morphologie nominale, et plus encore la morphologie verbale.

LE NOM

- 19. DÉRIVATION NOMINALE. A l'exception des « noms-racines » (ci-dessous c) qui sont de forme identique ou analogue à la racine verbale, les noms (nāman, subanta) se terminent en principe par un suffixe (pratyaya). Ce suffixe est dit primaire s'il s'attache directement à la racine (dhātu), secondaire s'il s'attache à un thème nominal (prātipadika) déjà formé, éventuellement à un adverbe ou à une autre forme invariante. Plusieurs suffixes sont communs aux deux séries.
- a) Dérivés primaires (krt). Les dérivés primaires désignent l'agent ou l'action. Le rôle d'agent tend à verser dans la catégorie d'adjectif pur et simple; le rôle d'action confine souvent, à travers les catégories de « moyen », d'« instrument » etc., à des fonctions toutes concrètes. Ces dérivés sont sentis comme voisins du verbe, auquel les relient de nombreuses particularités de forme et d'emploi. Certains d'entre eux (103-118) font même partie de la conjugaison au sens large. La racine figure au degré réduit ou, plus souvent, au degré plein; parfois, dans des conditions rythmiques favorables (a + consonne simple devant suffixe à initiale vocalique), au degré long.

Un i de « liaison » (67 c), comme dans le verbe, apparaît devant le suffixe tr: plus rarement ailleurs.

Quelques noms sont bâtis sur un fhème verbal « dérivé », notamment sur le thème du causatif plein (103), kārayitṛ- « qui fait faire », ou réduit au radical, kāraka- id. Aussi sur un thème de présent, °manya- « qui passe pour » sur manyate (97), °daghna- « qui atteint » (sur 73), °piba- « qui boit » (sur 76 e).

b) Noms d'agent. Suffixe t_{T^-} (notant volontiers la fonction), $kart_{T^{-1}}$ « qui fait, agent » de $K_{T^{-2}}$; $janit_{T^-}$ « père » de JAN-. Suff.

in- (surtout adjectif), śramin- « qui se fatigue » de ŚRAM-. Suff. aka- (notant parfois la fonction), nartaka- « danseur » de NRT-. Suff. u- (généralement sur base de désidératif, donc finale su- ou iṣu- 105), mumūrṣu- « qui veut mourir ». Autres formations, moins productives, en snu- (iṣnu-), i-, an- (man-, van-), ra-, etc.

c) Les noms d'action sont plus nombreux. Suffixe ana-, généralement nt. (on a aussi des fém. en anā-), āsana- « siège » de ĀS-. Śuff. as- nt. (et parfois aussi is- et us-), namas- « hommage » de NAM-. Suff. tra-, généralement nt. (parfois aussi fém. trā-), śrotra- « oreille » de ŚRŪ-. Suff. man- nt., karman- « acte » de KR-. Suff. ā- (sur racines non alternantes), krīdā- « jeu » de KRĪD-. Suff. ti- (degré réduit de la racine, nuance « active » fréquente), stuti- « louange » de STU-. Le suffixe a- forme à la fois des noms d'action, masculins d'ordinaire, et des noms d'agent ou des adjectifs, ceux-ci parfois à l'état réduit, ainsi roga- « maladie » de RUJ- ; praṇāma- « hommage » de pra-NAM- ; budha- « sage » de BUDH-. Même variété d'emploi des noms-racines (degré réduit), où la valeur d'agent, qui est prédominante, est normalement attestée en fin de composé (26), satyadṛṣ- « qui voit la vérité » de DŖS-, la valeur d'action se limitant à l'emploi en simple, dṛṣ- «vue, vision ».

Ceux de ces noms-racines qui se terminent (au degré réduit) par une voyelle brève pratiquent presque toujours un élargissement t, °krt « qui fait » de KR-, °jit « qui vainc » de JI-.

Groupes mineurs à suffixes na-, ma-, tu-, (a)thu-, masculins; (a)tha-, ya-neutres; $y\bar{a}$ - féminins, etc.

- d) Est à part le comparatif en iyas- (parfois yas-), auquel répond un superlatif en iṣṭha- (parfois ṣṭha-). La base est tantôt une racine verbale, stheyas- « plus stable » de STHĀ-; tantôt et plus souvent le radical d'un adjectif « positif », lequel, traité en base alternante, est porté au degré plein, ainsi yavīyas- « plus jeune » est fait sur l'élément yu(v)- abstrait de yuvan- « jeune ». Sont sans « positif » correspondant nedīyas- « plus proche », kanīyas- « plus petit », sreyas- « meilleur », jyāyas- « aîné », bhūyas- « plus nombreux » et les superlatifs de même structure.
- 20. Dérivés secondaires (taddhita). Les dérivés secondaires sont des noms abstraits, des adjectifs d'appartenance et divers emplois, en partie mal spécialisés.
- a) La dérivation se marque souvent, non seulement par un suffixe, mais encore par un renforcement portant sur la première voyelle du thème et appelé vyddhi (18 b) initiale ou vyddhi secon-

⁽¹⁾ Le nom est cité sous la forme du thème. Le caractère théorique de cette forme est souligné par le trait qui la suit. En cas de noms alternants (39 sqq. et passim), la forme ffaible prévaut en général, sauf pour les alternances à nasale où s'inscrit en général la forme pleine.

⁽²⁾ De même les verbes sont posés sous la forme de la racine: généralement au degré réduit: au degré plein en cas d'alternance à nasale 18 c ou à samprasārana 18 d. Les racines « dissyllabiques » à base r (18 e) sont posées avec un r long.

daire. Les voyelles a, i, (ou c), u (ou o), r se renforcent ainsi respectivement en \bar{a} , ai, au, $\bar{a}r$. Ce phénomène se produit très fréquemment devant le suffixe a-, puis, par ordre décroissant, devant yativa- \bar{a} - $\bar{$

- b) A la jointure du radical et du suffixe, il y a quelques traces de traitement externe (5 c). Ceci vaut régulièrement devant le (faux) suffixe maya-, manomaya- « spirituel » (selon 10 e) de manas-.
- c) Devant une voyelle ou un y situés à l'initiale du suffixe, les finales ἄ et ἴ du thème s'effacent, yajñīya- « sacrificiel » de yajña-, āra- « masse d'ennemis » de æi- ; ἄ passe généralement au guṇa (18 b), saindhava- « fluvial » de sindhu- ; r demeure consonantique devant y-, pitrya- « paternel » de pitr-.
- d) En cas de radical alternant, la forme faible l'emporte ; éventuellement le «degré moyen » (33 aR.), vidvattara- « plus savant » de vidvas-.
- 21. Adjectifs d'appartenance en vant- et mant- (mant-valant après une voyelle autre que a ā et après certaines consonnes), rūpavant- « doué de forme, de beauté » de rūpa-, jyotismant- « éclatant » de jyotis- (s selon 17 c). Suff. in- (parfois vin- min-), dhanin- « riche » de dhana-. Suff. maya- au sens de « fait de, consistant ou abondant en », asmamaya- « fait de pierres » de asman-.

Abstraits en tva- nt. et tā- f., sur thèmes de substantifs et d'adjectifs et volontiers en fin de composé (cf. 128 fin.), gotva- gotā- « fait d'être une vache, état ou nature de vache » de go-, bhāyastva- « pluralité » de bhāyas-. Suff. iman- msc., sur thème d'adjectif, sukliman- « blancheur » de sukla-, et notamment comme abstraits correspondant aux comparatifs en (ī)yas- (19 d).

Les suffixes a- et ya- fournissent des substantifs et adjectifs à valeurs diverses, ainsi des abstraits, sauca- « pureté » de suci-, vīrya- « héroïsme » de vīra- ; des noms d'agent, pautra- « petit-fils » de putra- ; des dérivés patronymiques (dits gotra), gārgya- « descendant de Garga » (et autres, avec les suff. āyana- i- etc.) ; des adjectifs, daiva- « divin » de deva-, divya- « céleste » de div-, grāmya- « villageois » de grāma-. Il y a des catégories analogues en ka-, aka-, ika- ; ka- fournit en outre spécialement des diminutifs (caritatifs,

péjoratifs), $v_r k_s a ka$ - « petit arbre » de $v_r k_s a$ -, ou de simples élargissements explétifs.

Il y a des catégories plus restreintes d'adjectifs (éventuellement abstraits ou collectifs) en ita-, īya-, eya-, īna- et divers autres à base r ou l. Des adjectifs locaux en tya-, tatratya- « situé là » de tatra ; temporels en tana-tna-, cirantana- ou ciratna- « qui dure longtemps » de cira(m) ; comparatifs en tara-, gurutara- « plus lourd » de guru- et superlatifs en tama-, priyatama- « plus aimé » de priya-, qui doublent ceux décrits sous 19 d et dont l'emploi s'étend fort au-delà.

- 22. Formation du féminin. Hormis les adjectifs en i- (46), les noms-racines (35), les noms à suffixe as- et analogues (37) qui n'ont pas de féminin distinct du masculin, hormis aussi quelques substantifs, soit épicènes, soit à double thème, la généralité des féminins se forme à l'aide d'un suffixe secondaire \bar{a} ou \bar{i} -:
- a) Après un thème en a-, le féminin est \bar{a} en général, $k\bar{a}nt\bar{a}$ « aimée » : $k\bar{a}nta$ -. Toutefois la plupart des substantifs ont \bar{i} -, $dev\bar{i}$ « déesse » ; ainsi que nombre d'adjectifs, notamment ceux à vrddhi initiale **20** a, $sauvarn\bar{i}$ « d'or » de suvarna-. Souvent les noms en (a)ka- substituent au féminin une finale $ik\bar{a}$ -, $putrik\bar{a}$ « fille » (aussi $putrak\bar{a}$ -) : putraka- « fils ».

Quelques adjectifs de couleur en ta- peuvent former un fèm. en ni-, eni- ou eta- « bigarrée » de eta-. Quelques noms propres utilisent un fém. en āni-, indrāni- « épouse d'Indra ».

b) Parmi les thèmes en consonne, emploient régulièrement \bar{i} -ceux qui se terminent par un suffixe in-, ant- (vant-, mant-), an-, $(\bar{i})yas$ -, vas- (38-42), $balin\bar{i}$ - « forte », $dh\bar{t}mat\bar{i}$ - « sage », $r\bar{a}j\bar{n}\bar{i}$ - « reine », $gar\bar{i}yas\bar{i}$ - « plus lourde », enfin (avec le degré le plus faible du thème de base) $vidus\bar{i}$ - « qui sait ». La plupart des participes (39 a) portent le thème de base au degré plein, $bharant\bar{i}$ - « portant »; quelques-uns seuls ont le degré réduit attendu, $adat\bar{i}$ - « mangeant ». Noter $yuvat\bar{i}$ - « jeune femme » de yuvan- 40 c, et $p\bar{i}var\bar{i}$ - « grasse » de $p\bar{i}van$ - (et analogues).

Se comportent comme des noms à suffixes les noms-racines en chan-36 d, tem. cghni- (gh selon 14 h); ceux en canc-36 c, tem. sur le degré le plus faible, type pratici- « occidentale »; et quelques autres en fin de bahurrihi (28), où la répartition en géneral diffère un peu de celle des emplois en simple.

Pratiquement, la forme du féminin répond à celle du thème devant une désinence telle que l'instrumental sing., $r\bar{a}j\tilde{n}\bar{i}$ - comme $r\bar{a}j\tilde{n}\bar{a}$ 40 a.

c) Les noms en tr- 43 (ceux de parenté étant mis à part) ont aussi la finale \bar{t} -, $kartr\bar{t}$ - « qui fait » ; ainsi que la plupart des noms en u-, $gurv\bar{t}$ - « lourde » (sans le guna attendu selon 20 c) de guru-.

Pour les substantifs en u-, il y a trace d'un féminin en \bar{u} -; et pour œux en i-, d'un fém. en \bar{i} -. Noter $patn\bar{i}$ - « épouse » sur pati- 46 f; $n\bar{a}r\bar{i}$ - « femme » sur nr- 43 aR.

23. COMPOSITION NOMINALE. La composition se définit comme la jonction de deux mots dont le dernier est un nom. On obtient ainsi un mot nouveau, qui comporte en principe une notion unitaire; formé d'un membre antérieur et d'un membre ultérieur, il peut à son tour servir d'élément à un composé plus long.

Suivant la formation et surtout la fonction, on distingue plusieurs types de composés (samāsa): les copulatifs, les déterminatifs, les appositionnels, les possessifs: par opposition aux précédents, ces derniers sont appelés aussi exocentriques.

Il y a de faux composés qui consistent en la réitération d'un nom à une même forme casuelle (āmredita), dive-dive « chaque jour ».

a) Les signes extérieurs de la composition sont, d'abord, le fait que le membre antérieur (s'il s'agit d'un nom) perd sa désinence propre et apparaît sous l'aspect d'un thème nu. Il y a toutefois des exceptions (26). La relation syntaxique est assurée par la finale du membre ultérieur.

En cas de thème nominal alternant (33 a), la forme faible, ou éventuellement la forme « moyenne », l'emporte, rājabhāryā- « épouse du roi » sur rāja(n)- 40 ; vidvatpuruṣa- « l'homme qui sait » sur vidvas- selon 42.

Les pronoms personnels, ainsi que les pronoms ta- (cta-) ya-, figurent sous la forme à finale -d (-t), mad- et asmad-, tvad- et yuşmad- etc. (49 a 50 a etc.). Le pronom ka- figure sous la forme kim (52), rarement sous kad-.

- b) Ensuite, bien que le traitement à la jointure du composé soit d'ordinaire celui du saṃdhi (5 a), il ne manque pas de traces de traitement interne : cérébralisation de s final du membre antérieur, duṣkṛta- « mal fait » ou initial du membre ultérieur, agniṣṭoma- n. d'un sacrifice, de agni- + stoma- (cf. 17 c) ; cérébra-lisation de n initial ou intérieur du membre ultérieur (cf. 17 b), vṛtrahaṇam « qui tue les ennemis » de vṛtra- + °hanam ; maintien (malgré 4 e non modifié par 10) des groupes as, iṣ, uṣ (ṣ selon 17 c) devant k et p situés à l'initiale du membre ultérieur, namaskāra- « hommage », duṣkṛta-.
- c) En outre, les composés présentent des formes nominales ou invariables qui n'ont pas ou qui n'ont presque pas d'emploi hors de la composition ainsi les noms-racines et nombre de noms en a- (19 c) au membre ultérieur, les préfixes (24) au membre antérieur ; ou bien qui ont un autre emploi ainsi les particules (24). Certains noms ont en composition une forme plus ou

moins différente de celle qu'ils ont à l'état simple : le cas le plus notable est $mah\bar{a}^{\circ}$, forme de $mah\bar{a}nt$ - « grand » au membre antérieur, $mah\bar{a}bh\bar{a}\bar{s}ya$ - « grand commentaire ».

- d) Enfin le membre ultérieur est souvent élargi au moyen d'un suffixe dénué de valeur propre, qui note simplement qu'on a affaire à un composé (samāsānta). Le fait se présente surtout en bahuvrīhi (28), mais aussi dans d'autres composés. Il s'agit des suffixes a-, i-, in- et surtout ka-, bahusvāmikā- « qui a beaucoup de maîtres » de bahu- + svāmin-; pūrvāhṇa- « matinée » de pūrva- + ahan-, et cf. les composés en °angula-, °rātra-, °gava-, °patha-, °sakha- en regard des emplois simples anguli-, rātri-, go-, path(i)-, sakhi-. Le suffixe a- se substitue à an- dans °aha- « jour » °rāja- « roi » et plusieurs autres. D'autres composés au contraire substituent une finale as-, an-, i- à leur finale propre en a-, ainsi °prajas- « descendance », °dharman- « loi », °gandhi- « parfum ». Enfin les finales a- nt. et ī- f. soulignent la nuance collective (25).
- 24. a) Le membre ultérieur est un nom quelconque. Toutefois certaines catégories se prêtent peu ou point à la composition. Le membre antérieur est un nom, y compris pronom et nom de nombre, mais il peut être aussi un invariant. A savoir, notamment, l'un des préfixes compositionnels a° privatif (an° devant voyelle 12 cR.), su° « bien, beaucoup, aisément », dus° « mal, peu, malaisément », sa° « avec » (exemples 27 28 b), ou une particule ;
- b) Les particules figurent en composition tantôt en valeur de « préverbe » 108 a : c'est le cas devant les dérivés primaires dont le lien avec le verbe est demeuré vivant, ainsi avahita- « attentif » comme ava-DHĀ-, abhimāna- « présomption » comme abhi-MAN-, niṣkraya- « rançon » comme niṣ-KRĪ-, etc. ;
- c) Tantôt en valeur d'adverbe, dans les formations proprement nominales. Les principaux emplois sont ati « très, trop » ; adhi « au-dessus » ; anu notant contact ou correspondance ; apa situation à l'écart, privation ; abhi « vers » ; ava « vers le bas », privation ; ā « un peu » ; ud « en haut » ; upa « à côté, secondairement » ; ni « au bas, dedans » ; nis « au dehors », privation ; pari « autour, très » ; pra « en tête, très » ; prati conformité, opposition ; vi changement, extension, privation ; sam rassemblement, totalité. Ex. atyalpa- « très petit », apapātha- « mauvaise lecture », ātāmra- « rougeâtre », upadvīpa- « île annexe », parinimna- « tout à fait bas », prabāhu- « avant-bras », prativīra- « antagoniste », vidiš- « région intermédiaire ».

d_i Il y a enfin un emploi prépositionnel des mêmes particules : l'emploi dit régissant (28 b) où le membre ultérieur est fonctionnellement le régime de la particule. On a ainsi ati au sens de « au-delà de », adhi « autour de ; selon », anu « le long de, selon », abhi « vers, contre », ā « jusqu'à ; depuis », upa « près de », prati « contre » et quelques emplois plus rares. Ex. anuvrata- « obéissant », niṣl·ausāmbi- « sorti de Kausāmbi » , pratikūla- « à contre-courant ».

25. Les composés copulatifs (dvandva) associent deux ou plusieurs substantifs, dont le dernier porte, suivant le cas, la marque du duel ou du pluriel. Le genre est presque toujours celui du dernier nom. Ex. arthadharmau « profit et mérite », brāhmaṇakṣatriyaviṭṣūdrāḥ « brāhmaṇe(s), kṣatriya(s), vaiṣya(s) et ṣūdra(s) ». A côté prend place une formation à deux membres, au neutre singulier, qui souligne le caractère unitaire de l'association, sukhaduḥkham « plaisir et douleur », chattropāṇaham « parasol et sandale » : comme dans ce dernier exemple, l'élargissement par a- 23 d se rencontre de temps en temps.

Ahorātruh « jour et nuil » est du masc. sing, en dépit du genre fém, du membre uttérieur.

L'ordre des membres dans le dvandva dépend de motifs sémantiques — le nom le plus important venant en tête — et formels — le nom plus bref précédant le nom plus long, le nom en i-, u-, précédant le nom en a-.

Quelques termes de parenté ou de fonction religieuse conservent au membre antérieur la forme du nomin. (sing.), mātāpitarau « père et mère ». Quelques noms de divinité, celle du duel, mitrāvaruṇau (duel archaīque en -ā) « Varuṇa et Mitra ». De même dyāvāpṛthivyau (id.) « ciel et terre ».

La jonction adjectif + adjectif forme de petites catégories sémantiques : contraste, sītoṣṇa- « chaud froid = tiède » ou kṛtākṛta- « fait non fait = mal fait » ; succession, snātānulipta- « baigné, puis oint » ; intensité, srāntasrānta- « très fatigué ».

26. Les composés déterminatifs (tatpuruṣa) ont pour membre antérieur un nom qui, dans une phrase libre, serait le régime du substantif, de l'adjectif, du nom verbal figurant ici comme membre ultérieur. Régime instrumental de type verbal, haritrāta« protégé par Hari » ; de type nominal, bhāryāsahita- « accompagné de l'épouse ». Datif, yūpadāru- « bois pour le poteau ». Ablatif, svargapatita- « tombé du ciel ». Locatif, akṣasaunḍa- « habile aux dés ». C'est le génitif qui domine, rājapuruṣa- « homme du roi », et avec un pronom tatpuruṣa- « son homme, son serviteur » (d'où le nom de la catégorie). Parfois la relation casuelle est indistincte, dharmapatnī- « épouse selon la Loi ». Un régime accusatif de type verbal (objet direct) est fréquent devant les noms-racines ou les

noms à suffixe a-, dont la plupart sont limités à cette fonction (23 c), $s\bar{a}maga$ - « qui chante les mélodies » = $s\bar{a}m\bar{a}ni$ $g\bar{a}yati$, $kumbhak\bar{a}ra$ - « qui fait des pots » (autres ex. 19 c et 35 a). Devant un nom à suff. a-, la désinence d'accusatif (sing.) est même parfois maintenue, arimdama- « qui dompte les ennemis ».

Il arrive encore que d'autres désinences se maintiennent à l'occasion, hrdispré- « qui touche le cœur », $d\bar{a}sy\bar{a}hputra$ - « fils d'une esclave ».

27. Les composés appositionnels (karmadhāraya) — que les grammairiens considèrent comme une subdivision des précédents — sont ceux qui joignent deux éléments dont l'un est apposé à l'autre ou qualifie l'autre. Adjectif et substantif, type nīlotpala-« lotus bleu » ou, dans une relation partitive, pūrvakāya- « partie antérieure du corps » ; avec inversion quand il y a une nuance de comparaison, ghanasyāma- « noir comme le nuage ».

Deux substantifs se combinent avec des valeurs diverses, rājarṣi« un sage qui est un roi » ; jayasabda- « le mot victoire » ; puruṣavyāghra- « un homme tel un tigre ».

Le membre antérieur est fréquemment un invariant. Un adverbe proprement dit, punarnava- « rajeuni ». Un préfixe 24 a, abrāhmana- « qui n'est pas un brâhmane », supuruṣa- « homme de bien »; devant un nom semi-verbal à suff. a-, sukara- duṣkara- « facile, difficile à faire ». Enfin une particule : exemples 24 c.

Le membre antérieur peut être un nom de nombre, tribhuvana- « les trois mondes ». Ces composés, dits dvigu, sont généralement au neutre sing. (en -am) ou élargis par un suff. collectif fém. en î-, pañcatakṣī- « les cinq charpentiers » de takṣan-.

28. Les composés possessifs ou attributifs (bahuvrīhi) sont très souvent identiques aux précédents par la structure, mais la notion qu'ils impliquent est toute différente. Ils équivalent à une proposition relative qui indiquerait la possession, ou qui caractériserait un objet. Le membre ultérieur est en règle un substantif, et fonctionnellement ce substantif est traité comme un adjectif, susceptible de recevoir les trois genres et accordé avec un substantif extérieur au composé.

L'accommodement d'un substantif à cet état se fait, pour le féminin, par l'adoption du suffixe \bar{a} - (parfois \bar{i} -) dans les thèmes en a-; dans les autres thèmes, par l'adoption de \bar{i} - ou par le maintien de la forme masculine, cf. 22 bR. Pour le masculin-neutre, par l'abrègement d'une voyelle longue ou par l'élargissement en ha- 23 d.

a) Sur la base d'un composé déterminatif, vidyutprabha- « qui a l'éclat de la foudre », et, en inversant l'ordre attendu, asipāṇi- « qui

a l'épée en main ». Sur la base d'un composé appositionnel (le cas le plus fréquent), bahuvrihi- « qui a beaucoup de riz » (d'où le nom de la catégorie), virapwuṣa- « dont les hommes sont des héros ». Sur la base d'un dvandva (rare), hastyṛṣabha- « qui porte (la marque) de l'éléphant et du taureau ». Sur celle d'un dvigu, trivarṣa- « âgé de trois ans ». Les valeurs, on le voit, débordent celle de la « possession » proprement dite.

b) Parmi les nombreux bahuvrīhi où le membre antérieur est un invariant, ex. aputra- « qui n'a pas de fils » (cf. le karmadhāraya correspondant « qui n'est pas un fils »), il faut relever ceux en sa°, saputrah « pourvu ou accompagné d'un fils »; sa° a un doublet partiel sam°, samartha- « ayant même sens ». Les particules peuvent avoir l'emploi régissant qu'on a défini ci-dessus 24 d.

Nombre de bahuvrîhi utilisent comme membres ultérieurs des noms à valeur formulaire, qui peuvent se présenter avec un sens affaibli. On a ainsi des masses de composés en °ādi- et °prabhṛti- « qui commence par, dont l'élément initial est » (indrādayah « Indra et autres (dieux)=Indra, etc. »); °pūrva- « précédé de, pourvu de », °anta- « terminé par, qui s'achève en »; °prāya- « consistant essentiellement en », °pradhāna- id. et « entièrement voué à », °para- id. ; śeṣa- « dont il ne reste que, réduit à »; °mātra- « consistant seulement en, n'ayant que » ; °kalpa- et °rūpa- « ressemblant à, ayant forme de ».

- c) Un type original de bahuvrīhi est celui qui a pour membre antérieur un verbal en ta- (109), upahrtapašu- « à qui du bétail est offert », hataputra- « dont le fils (ou : les fils) a été tué ». Fréquemment ce verbal en ta- est senti comme un élément qui régit transitivement le membre ultérieur, krtakrtya- « qui a fait son devoir » ou, pour reprendre l'exemple hataputra- : « qui a tué son (ou : ses) fils ».
- 29. Les composés longs s'analysent pratiquement les dvandva exceptés en remontant membre après membre, à partir de la fin. Ainsi ce composé décrivant une ville « dont les palais sont blanchis par les rayons (émanés) de la tête de Siva située dans le parc extérieur » bāhya-udyāna-sthita-hara-siras-candrikā-dhauta-harmyā; il comprend 4 tatpuruṣa et l'ensemble forme, comme il arrive le plus souvent, dans ces composés longs, un bahuvrīhi.
- 30. FLEXION NOMINALE. Généralités. La flexion de l'adjectif (gunavacana) est la même que celle du substantif (abhidheya), sauf quelques menues particularités (46 b). Il y a huit cas, trois nombres (vacana, samkhyā), trois genres (linga, vyakti).

Le nombre duel désigne des objets accouplés par nature, akşī « les yeux »

ou par accident, asvau « deux chevaux ». Il peut porter la valeur d'un dvandva (25), pitarau « père et mère ».

Les adjectifs ont les trois genres; les substantifs, en principe un seul, parfois deux. Pour un nom donné, le masculin et le neutre suivent un même type de flexion; le féminin au contraire reçoit le plus souvent un nouveau suffixe (22) qui le fait passer à une autre flexion. Mais, du point de vue des désinences et de la fonction, masculin et féminin forment ensemble le genre animé et s'opposent au neutre ou genre inanimé.

La catégorie de l'adjectif est mal établie fonctionnellement. La substantification est de fréquence variable suivant les finales. Elle fournit des noms d'agent, guruh « maître, parent », des abstraits, *śreyas-* « honheur », etc. Pour les noms verhaux, cf. 111 R. 113.

31. Les huit cas (kāraka) sont les suivants :

- a) Le nominatif (prathamā), qui note l'agent (kartṛ) en phrase active, l'objet (grammaticalement sujet) en phrase passive, kaṭam karoti devadattah « Devadatta fait une natte » ; kaṭah kriyate devadattena « une natte est en train d'être faite par Devadatta ». Il note aussi le prédicat de l'agent.
- b) Le vocatif (āmantrita) n'est qu'une variante du nominatif, servant à interpeller.
- c) L'accusatif (dvitiyā) note l'objet (karman) et le prédicat de l'objet comme régime du verbe actif, dans les formes personnelles et impersonnelles du verbe, et de certains noms verbaux, tam rājānam kurvanti « ils font de lui un roi ». Une série de verbes ont un double objet, celui de la personne et celui de la chose, mānavakam panthānam prechati « il demande son chemin au garçon », et parmi eux, des causatifs (102). L'accusatif note aussi le but (avec les verbes de mouvement), grāmam gacchati « il va au village » ; la durée, la distance ; il est enfin le régime de plusieurs prépositions ou adverbes prépositionnels (62).
- d) L'instrumental (tṛtīyā) note l'agent du verbe passif et son prédicat, devadattena kriyate kaṭaḥ « par Devadatta une natte est en train d'être faite ». Notamment au passif impersonnel, tvayāvahitcna bhavitavyam « tu dois être attentif ». Il désigne d'autre part l'instrument (karaṇa), ainsi que le moyen, l'accompagnement et tous autres rapports susceptibles d'être conçus comme des « instruments » de l'action, origine, cause, durée (achevée), signe, qualité, dātreṇa lunāti « il coupe avec la faucille » ; bhāryayā sahitah « accompagné de sa femme » ; kena digbhāgena gataḥ « par quel chemin est-il parti ? » ; māsenānuvāko 'dhītaḥ « le chapitre fut appris en un mois » ; vidyayā kīrtiḥ « le renom par la science » ; kamaṇḍalunā chāttraḥ « l'élève à la cruche » ; agninā deveṣv abhavat « il apparut chez les dieux comme Agni ».

- e) Le datif (caturthī) note l'attribution (saṃpradāna), upādhyāyāya gāṃ dadāti « il donne une vache au précepteur » ; la destination d'une chose, le but d'une action, yūpāya dāru « du bois pour le poteau », pākāya vrajati « il va pour cuire » ; éventuellement l'objet direct, notamment après un verbe affectif, devadattāyāsūyati « il envie Devadatta ».
- f) L'ablatif (pañcami) note le point de départ (apādāna), grāmād āgacchati « il arrive du village » ; figurément l'origine, la cause, spingāc charah « la flèche (faite) de corne » ; pāndityān muktah « relâché en raison de son savoir ». Il est le régime des verbes « craindre » et analogues : caurebhyo bibheti « il redoute les voleurs » ; des expressions comparatives, yaso maraṇād atiricyate « le déshonneur est pire que la mort » ; d'adverbes de direction ou de séparation, et de quelques prépositions.
- g) Le génitif (ṣaṣṭhī) est, par opposition aux autres cas, surtout adnominal. Il exprime, comme régime d'un substantif, la déternination, la possession et plus généralement la connexion (saṃbandha), rātreḥ seṣaḥ « le reste de la nuit » ; gavāṃ svāmī « le propriétaire des vaches » ; rājñaḥ puruṣaḥ « l'homme du roi ». Aussi l'agent, tavāgamanam « ton arrivée » ; ou l'objet, apāṃ sraṣṭā « le créateur des eaux ». On le trouve souvent en fonction du datif (d'objet ou d'attribution) et de l'ablatif (d'origine), mama prayacchati « il me fait don », mama sṛṇoti « il entend dire de moi ». Enfin le génitif figure comme régime de certains verbes, adjectifs et adverbes prépositionnels.
- h) Le locatif (saptamī) note le lieu de l'action, gurau vasati « il lubite chez son maître »; et tous rapports conçus comme « lieu », à savoir le temps, les circonstances, l'objet concerné par l'action (adhikaraṇa), kāle yajati « il sacrifie au temps (prescrit) »; mayi visvāsaḥ « confiance en moi »; dhū rāṣṭrasya saciveṣu nikṣiptā « le fardeau du royaume fut imposé aux ministres ». Il désigne éventuellement le but, la destination.
- i) Le génitif, et surtout le locatif d'un substantif accompagné en principe d'un nom verbal au même cas, fonctionnent comme cas absolus ». Le génitif, avec une nuance concessive, rudato me prāvrājīt « il partit malgré mes larmes ». Le locatif, avec une valeur temporelle ou plus généralement circonstancielle, rddheṣu bhuñjāneṣu daridrā āsate « tandis que les riches mangent, les pauvres demeurent ». Le locatif absolu est un instrument syntaxique important.

32. Les désinences (vibhakti, sup) sont les suivantes :

a) Au genre animé	: singulier	duel	pluriel
N(ominatif)	s))
V(ocatif)	zéro {	au	as
Ac(cusatif)	am	,)
I(nstrumental)	\bar{a}		bhis
. D(atif)	e }	$bhyar{a}m$	bhyas
Ab(latif)	} as	Í	(Origus
G(énitif)	(. 43	os	$\bar{a}m$
L(ocatif)	į		su

b) Au genre inanimé. Mêmes désinences que ci-dessus aux cas obliques (I. D. Ab. G. L.). Aux cas directs (N. V. Ac.), une seule désinence pour chacun des trois nombres, à savoir zéro au singulier, $\bar{\imath}$ au duel, i au pluriel.

On notera que plusieurs rapports casuels s'expriment par une même désinence, et que le sing., le duel et le pl. ont des usages qui ne coincident pas.

33. a) La flexion se définit en outre par une alternance (18), qui porte sur la racine dans les noms-racines (35), sur le suffixe dans les noms à suffixe. L'état fort (sarvanāmasthāna), au genre animé, vaut pour les cas directs du sing. et du duel, ainsi que pour le N. pl. L'état faible vaut pour les cas obliques des trois nombres ainsi que pour l'Ac. pl. Au genre inanimé, la répartition diffère : seuls les cas directs du pluriel sont forts.

L'état fort consiste en un degré plein (an, ar) ou long $(\bar{a}n, \bar{a}r)$; l'état faible est un degré réduit (a, r), rarement un degré plein. Il y a en outre quelques formes d'un autre type.

La variation comporte parfois trois aspects, par ex. an/a/n ou bien ar/r/n, qui donnent l'apparence d'un triple état, a et r représentant l'état « moyen », propre aux désinences « pada » 5 b ainsi qu'aux N. Ac. sg. nt. Mais cette tripartition n'est authentique que dans une seule flexion (42); ailleurs, le degré « moyen » est une simple variante phonétique du degré réduit selon 12 cR.

- b) Le N. sg. animé comporte souvent une forme longue de la voyelle prédésinentielle. De même, parfois, les cas directs du pl. nt., lesquels de surcroît insèrent (si le thème ne la comporte pas déjà) une nasale après ladite voyelle. Le V. est tantôt identique au N., tantôt a une forme propre.
 - 34. Thèmes consonantiques. Les thèmes (prātipadika) ter-

minés par une consonne reçoivent les désinences données 32. Dans une grande partie des flexions, les alternances fonctionnent clairement. La jonction entre la consonne finale du thème et l'initiale de la désinence provoque divers accidents phonétiques. En particulier l's du \mathbb{N} . sg. animé disparaît presque partout (4 b). Les noms en tr-(tr-) et les rares monosyllabes terminés par un \bar{t} -, un \bar{u} - ou par une diphtongue, suivent en gros la flexion consonantique.

Les noms qui ne sont pas terminés par l'un des suffixes ou l'une des finales qui feront l'objet des §§ 39-48 sont dépourvus d'alternance (sauf 36). Il s'agit, d'une part, des noms-racines 19 c, et plus généralement de tous les monosyllabes, ainsi que de certains dissyllabes non suffixaux ou sans suffixation claire. Il s'agit, d'autre part, des noms à suffixe as- (is- us-) et des noms à suffixe ou finale in-.

35. Noms-racines et assimilés. Noms des trois genres, et surtout fém. Ex.: marut- « vent » msc., dharma-budh- « qui comprend la loi » adj., vāc- « voix » f., sudṛṣ- « visible » adj., viṣ- « peuple » f., viṣva-ṣṛ- « qui crée tout » adj., kāma-duh- « qui trait les désirs » adj., triṣṭubh- n. d'un mètre f., ā-ṣiṣ- « prière » f., pur- « ville » f., nau- « bateau » f., dhī- « pensée » f. Tableaux 1-4 et 7.

a) Traits phonétiques: les occlusives sourdes aspirées, sonores, sonores aspirées deviennent sourdes (simples) au N., avec report éventuel de l'aspiration (4 c); de même au L. pl. devant la désinence, dharmabhutsu, tristupsu. Les occlusives sourdes deviennent sonores devant les désinences en bh- (13 aR.), marudbhih. Plus particulièrement, les palatales, y compris s et h, ainsi que s, deviennent gutturales ou cérébrales, d'une part au N. (4 d), vāk, sudṛk, vit, viśvasṛt; d'autre part devant les désinences « pada » (5 b) où prévaut le traitement de fin de mot, soit I. et L. pl. vāgbhih et vākṣu (ş selon 17 c), sudṛgbhih et sudṛkṣu (id.), viḍbhih et viṭsu, viśvasṛḍbhih et °sṛṭsu (cf. 14 aR.); et, avec application de 14 d, kāmadhugbhih et °dhukṣu ou, comme exemple de traitement par la cérébrale, ghuḍbhih et ghuṭsu de guh- « qui se cache ».

L's du N. est partout invisible (d'où l'application possible de 4 d pour la consonne précédente), sauf dans les rares thèmes terminés en voyelle, comme nauh, dhīh (4 e).

La voyelle radicalle s'allonge (12 b) dans les noms en -r et dans āśis- au N., pūh, āśih (4 e), ainsi que devant les désinences « pada », I. pl. pūrbhih, aśīrbhih; L. pūrsu, āśihṣu (17 o).

Variation entre au et av (12 c) dans N. nauh, Ac. navam. Variation entre iv (devant voyelle) et yæ (devant consonne) dans div- « ciel » f., Ac. divam,

I. pl. dyubhih. Dans ce nom, le N. (et V.) sg. présente la diphtongue au correspondant à la voyelle u, dyauh. Tableau 6.

b) Traits morphologiques. Les noms en \bar{i} - et \bar{u} - qui résolvent la voyelle en iy et uv selon 12 aR. devant toute désinence vocalique, Ac. dhiyam, peuvent à certains cas obliques emprunter les finales de la généralité des noms en \bar{i} - et \bar{u} - (45), soit D. dhiye ou dhiyai.

Les cas directs du nt. pl. insèrent ordinairement n selon 33 b, sudrmsi (m selon 45 b).

Le thème $up\bar{a}nah$ - « chaussure » f. forme de N. et les cas devant désinences « pada » en t-, N. $up\bar{a}nat$, I. pl. $up\bar{a}nadbhih$.

- c) Plusieurs noms sont défectifs, ainsi hrd- « cœur » nt., remplacé par le dérivé hrdaya-.
- 36. Un petit groupe de noms de cette série présentent une alternance :
- a) pad- « pied » msc. et ap- « eau » f. pl. Degré long \bar{a} , degré plein a selon 18 a, N. $sup\bar{a}t$ « qui a un beau pied » (-t selon 4 c), Δc . $sup\bar{a}dam$, I. $pad\bar{a}$.

Le mot est en partie défectif, sauf en fin de composé. Le thème ap- a une anomalie particulière: p se dissimile devant bh-, I. adbhih.

- b) go- « bœuf, vache » msc. f. Degré long au, degré plein o selon 18 b, N. gauh, I. pl. gobhih. Selon 12 c, au donne āv devant voyelle, et o donne av. Irréguliers l'Ac. sg., pl. et l'Ab. G. sg. Tableau 5.
- c) Les adjectifs de direction en añc-, qui fournissent des msc. et des nt. (fém. selon 22 bR.), ex. pratyañc- « occidental ». Degré plein an, degré réduit a (18 c) représentant un état « moyen » (33 aR.); l'état faible est représenté par la disparition de la voyelle, avec vocalisation sous forme longue de la semi-voyelle précédant le suffixe. La palatale finale du thème devient gutturale (4 d) au N. (où elle tombe ensuite selon 4 b, non sans avoir gutturalisé la nasale antérieure selon 15 a), pratyan; gutturale aussi devant les désinences pada (5 b), I. pl. pratyagbhih 13 aR., L. pratyakṣu (ṣ selon 17 c). Tableau 8.

Dans prānc- « oriental » et analogues, l'état faible et l'état moyen se confondent, I. sg. prācā, pl. prāgbhiḥ. Tiryanc- « qui est en travers » a pour état faible tirasc-.

- d) **ohan- « qui tue » msc. (en fin de composés). Degré plein an, degré réduit a ou n comme ci-dessous pour les noms en -an-. L'aspect n entraîne selon 14 h le passage de h à gh. Enfin le N., comme les noms en an- (40), a la voyelle longue sans nasale, ohā. Ac. ohanam, I. sg. oghnā. pl. ohabhih.
 - e) puṃs- « mâle » msc. (I. sg. puṃsā 15 b, pl. pumbhih avec s expulsé en

extension de 16 R.) utilise aux cas forts un thème élargi pumāms- qui se comporte comme les noms sous 41, N. pumān, Ac. pumāmsam.

f) path- « chemin » msc. s'élargit en pathi- devant les désinences « pada », I. pl. pathibhih; et en panthan- aux cas forts, Ac. panthanam. Le N. sg. est

g) anaduh- «bœuf» msc. présente une alternance va/u selon 18 d, Ac. anadvāham. En outre, le N. est anadvān (nasale!), les cas a pada » sont en -d, l. pl. anadudbhih.

37. Noms à suffixe as- (tas-), is-, us-. Neutres (rares msc. et f.) et (en fin de composés) adjectifs. Ex. manas- « pensée » nt., havis-« oblation » nt. Tableau 9.

> a) Traits phonétiques. Devant les désinences « pada » (5 b), -s final du thème est traité comme en samdhi (10), c'est-à-dire que le groupe asdonne o devant bh- ; qu'il demeure as ou devient ah devant -su. Les finales is et us donnent ir et ur devant bh., I. pl. havirbhih ; et donnent ih (is) et uh (us) devant -su, L. pl. havihşu (ş selon 17 c).

- b) Traits morphologiques. Au N. animé des noms en as-, a est allongé. Même allongement, avec nasale insérée (33 b), aux cas directs du pl. nt., pour tous les noms de cette série, manāmsi (m selon 15 b), havimşi (ş selon 17 c).
- 38. Noms en in-. Masculins et neutres (fém. formés selon 22 b). Ex. balin- « fort » adj. Traits morphologiques. Au N. sg. msc. n final tombe et la voyelle précédente est longue. Devant les désinences « pada » (5 b) n tombe. L. pl. balisu (s selon 17 c). Tableau 10.
- 39. Noms à alternance. Noms en ant-. Masculins et neutres (fém. selon 22 b). Il faut distinguer deux groupes:
- a) Les noms à suffixe ant-, qui sont des participes (69 a). Ex. adant- « mangeant ». Degré plein an, degré réduit a (18 c). Ac. adantam, I. adatā, N. Ac. pl. nt. adanti. Tableau 11.

Traits phonétiques: N. adan (4b), I. pl. adadbhih (d selon 13 aR.). Trait morphologique: degré plein, dans une partie de ces noms, aux cas directs du du. nt.

Certains de ces participes ne présentent pas d'alternance, et suivent la flexion des noms-racines, la finale commune étant at-. Ex. dadat- « donnant », N. dadat Ac. dadatam.

b) Les noms à suffixe mant- et vant-, qui sont des adjectifs (21). Ex. dhimant- « sage ». Même alternance, mêmes particularités que dans le type adant-, mais le N. (msc.) comporte une longue, dhīmān. Appartient à cette série le pronom bhavant- (49 d), N. bhavān.

- c) L'adjectif mahānt- « grand » a un degré long aux cas forts, N. mahān, Ac. mahāntam, I. mahatā.
- 40. Noms en an-. Masculins et neutres, quelques féminins (d'autres en 1- selon 22 b). Ex. rājan- «roi » msc., mūrdhan- «tête » nt. ; ātman- « soi » msc. Degré long ān, degré réduit a selon 18 c. Ac. rājānam, I. pl. rājabhih, mūrdhabhih, N. pl. nt. mūrdhāni, sg. mūrdha. Tableau 12.
- a) Traits phonétiques : a se présente sous l'aspect n devant voyelle 12 cR., I. rājñā (ñ selon 15 aR.). Ceux de ces noms qui ont un suffixe man- ou van- précédé d'une consonne utilisent aux cas faibles le degré plein an, I. ātmanā. Tableau 13.
- b) Traits morphologiques : n tombe au N. (animé). Le L. peut être au degré plein, mais naturellement on a ātmani seul. Le V. (animé) est en -an. ·

c) (Cas particuliers, svan- « chien » msc. vocalise le v devant les désinences en voyelle, I. śunā. De même yuvan- «jeune» msc. où le v ainsi vocalisé donne û par contraction avec l'u radical, I. yûnā. Maghavan- n. d'Indra utilise aux mêmes formes le thème contracté maghon-.

ahan- « jour » ni, n'est fléchi qu'en partie sur les noms en an- : le N. est ahar et les cas « pada » (5 b) sont sur le thème ahas-, I. pl. ahobhih, L. ahahsu/ ahassu.

doşan- « bras » ni. ou msc. peut doubler le thème radical das- aux cas obliques et à l'Ac. pl., T. doṣā ou daṣṇā (s selon 17 c, n selon 17 b).

pūṣan- et aryaman- noms propres ont aux cas forts le degré plein, Ac. pūṣaṇam, aryamaṇam.

arvan- « cheval » msc. n'est attesté qu'au N. sg., les autres cas étant sur arvant ..

41. Noms à suffixe yas-. Masculins et neutres (fém. 22 b). Ex. garīyas- « plus lourd ». Degré long ān, degré réduit a (18 c), N. garīyān (4 b), I. garīyasā. Tableau 14.

Traits phonétiques : devant les désinences « pada » (5 b), le traitement est conforme à celui de manas- (37). L'Ac. est avec m selon 15 b.

Trait morphologique: V. en -an.

- 42. Noms à suffixe vas-. Masculins et neutres (fém. 22 b). Ex. vidvas- « qui sait » jagmivas- « qui est allé ». Degré long vā (auquel s'ajoute une nasale), degré réduit u, et, en outre, un état « moyen » 33 aR. va (auquel s'ajoute une dentale). L'alternance est donc hybride. N. vidvān (4 b), Ac. vidvāmsam (m selon 15 b), I. vidusā (s selon 17 c), I. pl. vidvadbhih (d selon 13 aR.). Si le suffixe est précédé d'un i (67 c), cet i tombe devant la forme en u, I. jagmu, \bar{a} . Le V. est en -an. Tableau 15.
 - **43.** Noms en tr- (tr-). Deux groupes.

de parenté. Masculins, un féminin. Ex. pitr- « père » . « mère » f. Degré plein ar, degré réduit r (18 b). Ac. . . . L. pl. pitrsu (s selon 17 c).

Trait phonétique : r se présente sous l'aspect r devant une voyelle (12 a).

Traits morphologiques: le L. sg. est au degré plein. Le N. est avec \bar{a} final, r tombant comme n tombe dans la flexion parallèle en an-40b. L'Ab. G. est caractérisé par une finale -uh (-ur) (cf. 4 aR.). L'Ac. pl. est en $-\bar{r}n$ (- $\bar{r}s$ au fém.) et le G. pl. en $\bar{r}n\bar{a}m$ (n selon 17 b) comme on a $-\bar{t}n$ $-\bar{u}n$ (- $\bar{t}s$ - $\bar{u}s$) $-\bar{t}n\bar{a}m$ - $\bar{u}n\bar{a}m$ dans les formes correspondantes des thèmes vocaliques (46). Le V. est en -ar.

nr- « l'homme » msc. suit cette flexion, sauf que le G. pl. peut avoir la pénullième brève, nṛṇām ; fém. 22 cR.

b) Noms d'agent. Masculins, éventuellement neutres (fém. 22 c). Ex. kartr- « qui fait » adj. Les cas forts ont le degré long ār, Ac. kartāram. Toutes les autres particularités sont identiques à celles des noms de parenté. Tableau 16.

svasṛ- « sœur » f., bien qu'un nom de parenté, suit cette flexion, avec l'Ac. pl. à finale -¬Fs, svas¬Fs.

44. Thèmes vocaliques. Les noms terminés par une voyelle ont en commun certaines finales, ainsi l'Ac. et le G. pl. comportent une voyelle longue suivie de la désinence -n (Ac. msc.), -s (Ac. f.), $n + \bar{a}m$ (G.), cf. les finales $-\bar{r}n\,\bar{r}s\,-\bar{r}n\bar{a}m$ ci-dessus 43 a. L'Ac. sg. se réduit à la désinence courte m. D'une manière générale le féminin tend à se différencier du masculin par certains traits. Il n'y a nulle part d'alternance régulière mais une mobilité variable dans la forme de la voyelle finale du thème.

Il y a lieu de distinguer les flexions en $\bar{\imath}$ - et \bar{u} -; celles en i- et u-; celle en \bar{a} -; enfin celle en a-.

- 45. Noms en $\bar{\imath}$ et en \bar{u} -. Féminins. Ex. $nad\bar{\imath}$ « rivière », $vadh\bar{u}$ « épouse ».
- a) Dans les noms en $\bar{\imath}$ -, les désinences des cas obliques du singulier s'attachent à une forme $y\bar{a}$ du thème, d'où résulte (avec une désinence nouvelle) L. $nady\bar{a}m$. Le V. abrège l' $\bar{\imath}$. Suivant la tendance rappelée ci-dessus (44), l'Ac. sg. est en -m, l'Ac. pl. en -s, différencié ainsi du N. pl. qui conserve la désinence pleine; enfin le G. pl. est en $-n\bar{a}m$. L. pl. avec s selon 17 c. Tableau 17.
- b) Sauf quelques rares exceptions (ainsi lakṣmīḥ n. de divinité), le N. sg. est sans s. Au contraire, l's est conservé dans la flexion

en \bar{u} - : flexion qui partout ailleurs est identique à celle en \bar{i} -, et qui s'obtient pratiquement en remplaçant \bar{i} , y et i respectivement par \bar{u} , v et u. Tableau 18.

strī- « femme » f. peut former l'Ac. sg. et pl. striyam, striyah comme les noms-racines (35).

- 46. Noms en i- et en u-. Les trois genres. Ex. agni- « feu » msc., vāri- « eau » nt.; vāyu- « vent » msc., dhenu- « vache » f.
- a) Dans les noms en i-, la voyelle du thème s'allonge aux cas directs du duel animé; et passe au guna (18b) e (ay selon 12 c) aux D. Ab. G. et V. du sg. animé, ainsi qu'au N. V. pl. animé. La désinence de G. animé se réduit à s. Il y a insertion de n à l'I. sg. De plus, comme il a été dit 44, l'Ac. sg. animé est en -m, l'Ac. pl. en -īn au msc., -īs au fém., le G. pl. est en -īnām. Enfin le L. sg. animé a une finale particulière -au. L. pl. avec s selon 17 c. Tableau 19.
 - b) Au neutre, l'insertion de n s'étend dans les autres cas obliques du sg., ainsi qu'aux cas directs du duel et du pluriel $(v\bar{a}r\bar{i}ni,$ allongement prédésinentiel selon 33 b).

Toutefois, pour les adjectifs, la forme propre au neutre peut être remplacée par la forme masculine.

- c) Au féminin, les cas obliques du sg. peuvent emprunter les finales spécifiquement féminines des noms en i- (45).
- d) Même flexion pour les noms en u-, qui s'obtient pratiquement en remplaçant i, y et \bar{i} par u, v et \bar{u} . Noter que la finale de L. sg. animé est commune aux deux flexions, $v\bar{a}yau$, dhenau comme agnau (a). Tableau 20.

Sur une forme particulière de fém., v. 22 c.

- e) Cas particuliers: sakhi- « ami » msc. présente une alternance: degré fort āy, degré faible i, N. sakhā (avec chute de y comme on a chute de n et de r dans rājā, pitā), Ac. sakhāyam. Les cas faibles se fléchissent sur agni-. Toutefois les cas obliques du sg. sont I. sakhyā, D. sakhye, Ab. G. sakhyuh (comme pituh 43 a), L. sakhyau.
- f) pati- « époux, maître » msc. (fém. 22 cR.) suit la flexion des noms en i- sauf aux cas obliques du singulier qui sont identiques à ceux de sakhi-, ainsi Ab. G. patyuh.
- g) Le groupe des nt. akṣi- « œil » asthi- « os » sakthi- « cuisse » dadhi- « lait sûri » forme les cas faibles devant voyelle sur un thème en an-, ainsi N. Ac. asthi, I. asthnā, N. Ac. pl. asthīni, I. asthibhih. Toutefois les cas directs du duel sont sur le thème en i-, asthinī.

47. Noms en ā-. Féminins. Ex. kāntā- « aimée ». Tableau 21. La voyelle finale du thème se présente sous l'aspect e (ay selon 12 c) à l'I. sg., au V., au G. L. duel. Le N. est sans s. A partir du D., les cas obliques du sg. sont faits sur une base élargie empruntée à la finale des noms en ī- (44). Comme dans les noms en i-, les cas directs du duel sont en -ī, d'où kānte selon 12 a. Comme dans l'ensemble des thèmes vocaliques (44), le G. pl. est en -ānām.

jarā. «vieillesse» f. peut employer devant voyelle une flexion jaras., Ac. jarām/ jarasam.

- 48. Noms en a-. Masculins et neutres (fém. 22 a). Ex. deva- « dieu » msc. ; yuga- « joug » nt. Tableau 21.
- a) La voyelle finale du thème se présente, ici à nouveau, sous l'aspect e (ay selon 12 c) aux Ab. G. duel, D. Ab. pl., L. (devesu, s selon 17 c). Comme dans l'ensemble des thèmes vocaliques (44), l'Ac. sg. est en -m, l'Ac. pl. en -ān, le G. pl. en -ānām. Le trait caractéristique est la présence de plusieurs finales nouvelles, I. en -ena; D. -āya; Ab. -āt; G. -asya; I. pl. -aih; on les retrouvera dans les pronoms (50). C'est la seule flexion où le G. et l'Ab. au singulier aient des formes distinctes.
- b) Même flexion dans les neutres, sauf aux cas directs, qui comportent, pour le singulier, une désinence -m; pour le duel, la désinence commune -i qui donne yuge (12 a); pour le pluriel, la désinence commune -i qui, avec la longue prédésinentielle et la nasale insérée (33 b), donne yugāni.
- 49. LE PRONOM (sarvanāman). La flexion pronominale est tantôt très voisine de celle des noms, et plus précisément des noms en a- et en ā-, tantôt s'en distingue fortement : ainsi dans le cas du pronom personnel. La distinction du genre n'existe pas chez ce dernier.
- a) Pronoms personnels. Il y a un pronom personnel de la première personne, avec un thème ma-pour le singulier, asma-pour le pluriel, āva-pour le duel. En outre les N. sg. et pl. ont des formes particulières. Les désinences ne sont qu'en partie celles des noms; le G. sg. est sans désinence et quelques cas du pluriel ont des finales du singulier, Ab. asmat, G. asmākam. Tableau 22.
- b) Même thème triple pour le pronom de la seconde personne, tu- (tva-) sg., yuşma- pl., yuva- du. Mêmes particularités. Tableau
 - c) L'emploi est expressif, notamment au cas sujet, aham karomi

« c'est moi qui fais »; si l'expressivité n'est pas cherchée, la désinence verbale suffit à noter la personne, karomi « je fais ». A certains cas régimes (Ac. D. G.) il y a une forme réduite, à valeur plus faible, exclue de l'initiale de la phrase ou du vers. Elle repose pour la 1° pers. sur un thème en m- au sg., en n- au du. et au pl.; pour la 2° pers., sur un thème en t(v)- au sg., en v- au du. et au pl.

- d) Le pronom ta- (50 b) sert éventuellement de pronom pour la 3º pers.; l'adjectif bhavant- (fléchi selon 39 b, f. bhavati-) fonctionne comme pronom de politesse, le verbe étant à la 3º pers., yathā bhavān ājñāpayati « comme vous (votre Seigneurie) ordonnez ». Le substantif msc. ātman- (40), employé aux cas régimes du sg., fonctionne comme réfléchi pour les trois genres, les trois nombres. les trois personnes, gopāyanti kulastriya ātmānam « les femmes bien nées se gardent elles-mêmes ». Mais l'emploi du réfléchi n'est jamais obligatoire et s'exprime aussi par les désinences verbales 63 d.
- **50**. Pronoms démonstratifs. Ce sont les thèmes ta- eta- idam et adas.
- a) ta- présente un double thème, sa- au N. sg. animé, ta- à tous les autres cas. La flexion est celle de deva- (yuga-) 48 (f. selon $k\bar{a}nt\bar{a}$ 47): mais elle comporte des élargissements caractéristiques, à savoir sm(a) aux D. Ab. L. msc.-nt., s(y) aux mêmes cas du fém. (et en outre au G.), s au G. pl. des trois genres. Enfin il y a quelques finales particulières, -in au L. sg. msc.-nt., -e au N. pl. msc., -d au N. Ac. sg. nt. Tableau 23.

Le N. msc. sah se présente devant toute consonne sous la forme sa.

- b) En tant que pronom, ta- est un démonstratif « lointain » (« celui-là ») sans valeur déictique nette et souvent anaphorique. Fréquemment il équivaut à un pronom de la 3° pers., tam uvāca « (il) lui dit ». Au cas sujet, la nuance est en principe expressive, sa uvāca signifiant « c'est lui qui dit » ou « l'autre dit » (dans un dialogue). D'autre part, ta- est également un adjectif (« ce »), dont la valeur démonstrative est pratiquement affaiblie en celle d'un simple article, sa rājā « ce roi » ou plus souvent « le roi (dont il a été question) ; alors le roi ».
- c) eta- : flexion identique, avec double thème esa-/ eta-. La valeur est celle d'un démonstratif « prochain » (« celui-ci »), parfois emphatique et notant plus volontiers ce qui précède. Il fonctionne aussi comme adjectif.
- d) idam est un autre démonstratif prochain opposé à asau (f) comme à ta- (a). La flexion comporte plusieurs thèmes, à savoir a- (éventuellement ana-) aux cas obliques du sg. et du., e- à ceux du msc.-nt. pl., ā- à ceux du f. pl., enfin i(ma)- aux cas directs des

trois nombres. Les trois N. sg. ont une finale -m comme le pronom personnel. Les éléments d'élargissement et les finales sont analogues à ceux du pronom ta. Tableau 24.

e) Un autre pronom et adjectif « prochain », de valeur faible, est ena-, fléchi sur deva-. Il est exclu de la position initiale et usité presque uniquement à l'Ac. des trois nombres et à l'I. sg. L'emploi est anaphorique, cf. en deux propositions conjointes idam suivi de ena- : anena vyākaraṇam adhītam enam chando 'dhyāpaya « cet (homme-ci) a appris la grammaire, fais-lui apprendre la métrique ».

f) adas: thème amū- au sg. et du. des trois genres et au pl. f., à l'Ac. pl. masc., aux cas directs du pl. nt.; amī- ailleurs. Mais le N. sg. est à part. Valeur lointaine, par ex. asau (lokah) « le monde d'en haut » opposé à iyam (prthiui) « la terre ». Tableau 25.

51. Pronom relatif. ya- « qui, lequel ». Flexion comme ta- 50 a, sauf qu'il n'y a qu'un thème.

Il existe aussi des dérivés yatara- « qui des deux », yatara- « qui de plusieurs », dont l'emploi n'est jamais nécessaire. La réilération du pronom, yo yah, fournit un indéfini « quiconque, tous ceux qui ».

52. Pronom interrogatif. ka- « qui P lequel P », éventuellement en fonction adjective. Flexion comme ya-, sauf que le N.Ac. sg. nt. est kim (cf. 122).

On trouve katara- au sens de « qui de deux P », katama- « qui (de plusieurs, de tous P) » : flexion comme ya-.

L'interrogatif suivi des particules enclitiques cid, api, cana (cana, surtout s'il y a négation) prend le sens d'un indéfini, kas cit « un certain », ko 'pi id., na kas cana « personne » ; au nt., kim api « très ; assez », kim cit « quelque chose », na kim cit « rien ». Avec le relatif, yah ko 'pi et analogues « quiconque ».

53. Adjectifs possessifs. Les suffixes sont $\overline{i}y\alpha$ -, $k\alpha$ - et (rarement) $k\overline{i}n\alpha$ -. La flexion est nominale (sauf $sv\alpha$ - cf. 54 c).

Pour la première pers., le thème est au sg. mad- (madīya-) ou mama- (māmaka-, ā selon 20 a) « mon »; au pl. asmad- ou asmā- (asmadīya-, āsmāka-) « notre ». Pour la 2° pers., le thème sg. est tvad- (tvadīya-) ou tava- (tāvaka-) « ton »; au pl. yuṣmad- ou yuṣmā- (yuṣmadīya-, yauṣmāka-) « votre ». La 3° pers. se fonde sur le pronom ta-, tadīya- « son ». Il y a enfin un adjectif à valeur faiblement réfléchie sva- avec ses dérivés svīya-, svakīya-, pour les trois personnes.

Réciproques. anyo'nya-, itaretara-, paraspara- « l'un l'autre » : au sg. seulement et avec une flexion plus ou moins lacunaire.

54. Adjectifs pronominaux. Ce sont des adjectifs qui de manière variable suivent la flexion du pronom ta- **50** a :

- a) anya- « autre », anyatara- « autre de deux », itara- « autre », ekatama- « un d'entre plusieurs » sont entièrement pronominaux ;
- b) de même sauf que le N. Ac. sg. nt. est en -m comme les noms sarva- « tout, chaque », ekatara- « l'un de deux », ubhaya- « l'un et l'autre » (f. en $\bar{\iota}$ -);
- c) comme ces derniers, mais avec la possibilité de fléchir nominalement l'Ab. et le L. sg. msc.-nt. ainsi que le N. pl. msc., les adjectifs qui suivent, notant surtout la direction ou le temps: adhara- « inférieur », antara- « intérieur », avara- « postérieur, occidental », uttara- « supérieur, septentrional, subséquent », daksina- « méridional, à droite », para- « ultérieur », pūrva- « antérieur, oriental », apara- « autre », sva- « son propre » (53). Ainsi Ab. adharasmāt/ adharāt, N. pl. pūrve/ pūrvāḥ.
- d) Sont entièrement nominaux, sauf la possibilité d'un N. pl. msc. en -e : ardha- « moitié », alpa- « petit », katipaya- « plusieurs », carama- « dernier ». Ainsi ardhe/ ardhāḥ.
- 55. Dérivés pronominaux. Outre ceux qu'on a déjà vus (53), il existe des dérivés, partie fléchis, partie adverbiaux, dont l'emploi est surtout « corrélatif » (125). Voici les principaux :

		a) Fiechis:		
Sur ta-	idam	ya-	lta-	
quantitė : tāvant- « aussi grand »	iyant- a id. »	yavant- « (aussi grand) que » liyant- « combien grand ? » Filexfon 39 b	leiyant- « combien grand ? »	Filesfon 39
nombre : lati- « aussi nombreux »		yali- « (anssi nombreux) que » kali- « combien i »	» kati- a combien i »	Pl. seul, cas directs sans désinence
qualité : $t\bar{a}drs(a)$ - « tel »	idrś- « id. »	yūdṛś(u)- « (tel) que »	kīdṛš(a)- « quel P »	35 N. sg. en - <i>l</i> e
		b) Adverbiaux:		
	ilah « d'ici »			
origine : tatah « de là »	atah « ensuile »	yalah «d'où»	kulah ad'où ? »	
lieu : tatra « là »	atra « ici »	yalra « où »	kulra et kva « où ? »	
manière : tathā «ainsi »	ittham « ainsi »	yathā a de manière que »	kathan a comment ? »	
temps: .tadā(nīm) « en co temps-là	« en co temps-là » idnnim « maintenant » yadñ « quand »	yndā « quand »	Radā ,« quand p »	
tenns lointain : tarlii		idan	1.conf.	

56. LE NOM DE NOMBRE (samkhyā). Tableau 26. a) Les nombres « un » à « quatre » seuls portent une différenciation de genre. Eka- « un » est fléchi comme sarva- 54 b ; le pl. eke signifie « les uns » ou « certains ». Dva- « deux » (et ubha- « les deux ») se fléchit au duel seulement : les nombres de « trois » à « dix », au pluriel. Tri- « trois » forme le msc.-nt. selon agni- 46 a, sauf le G. qui repose sur le thème élargi traya-, trayānām; le féminin est sur le thème tisr-, N. Ac. tisraḥ, G. avec n inséré, tisṛnām (r devant consonne, n selon 17 b). Catur- « quatre » se fléchit de manière analogue à « trois » : aux msc.-nt., une base alternante vā/u selon 18 d, N. catvāraḥ, Ac. caturaḥ; au féminin, la base est catasr-, N. Ac.catasraḥ; les trois genres insèrent n (n selon 17 b) au G., msc.-nt. caturnām, f. catasṛṇām (r devant consonne).

b) Les nombres « cinq » à « dix » ont le thème nu aux cas directs, ainsi sat (t selon 4 d), et les finales des thèmes consonantiques aux autres cas, I, pañcabhih, sadbhih (d selon 14 bR.); toutefois le G. insère n, d'où pañcānām, sannām (le premier n par influence du saṃdhi 8 a en partant de d selon 13 aR.; le second n selon 17 bR.). De même aṣṭa- « huit », qui a cette particularité de présenter (facultativement) la finale de duel aux cas directs, et la finale longue aux autres cas, N. Ac. aṣṭa/ aṣṭau, I. aṣṭabhih/asṭābhih.

De « onze » à « dix-neuf » les noms sont des composés du nombre de l'unité suivi de daŝa. Le nom de l'unité présente la finale longue dans « onze », « douze », « dix-huit », et la forme est celle du N. msc. dans « treize ». « Seize » est sodaŝa- (o par influence de 10 e, d par extension de 17 aR.).

c) Les noms des dizaines sont des substantifs féminins à suffixe $\hat{s}at$ - ou $\hat{s}ati$ - faits sur les noms d'unités. $\hat{s}ata$ - « cent » sahasra- « mille » sont des substantifs neutres. Le nom apposé à ces nombres peut être traité en régime, $vim\hat{s}aty\bar{a}$ (I. apposé) $n\bar{a}r\bar{i}bhih$ ou (G.) $n\bar{a}r\bar{i}n\bar{a}m$ « avec vingt femmes ».

Les nombres intermédiaires dans les dizaines et les centaines se forment au moyen de composés de l'unité suivie de la dizaine ou centaine, satcatvā-riṃśat- « quarante-six », pañcadaśaśata- « cent quinze » (ou plus clairement : pañcadaśādhikaśata- « cent plus quinze »). Pour les centaines, composés multiplicatifs ou apposition. Divers autres procédés sont employés, parfois même en concurrence; de là certaines amphibologies dans les nombres longs.

57. a) Les ordinaux (pūraṇa) sont, de « deux » à « dix », les dérivés des cardinaux, obtenus à l'aide de suffixes variés. « Premier » se dit prathama- (sur pra 24 c) et « quatrième » a un doublet

 $tur\bar{t}ya$ - ou turya-. La flexion est nominale, sauf qu'il y a trace de finales pronominales pour les trois premiers nombres, ainsi N. pl. msc. $prathame/pratham\bar{a}h$ selon 54 cd. Dans tous les ordinaux, le féminin est en \bar{t} - sauf dans les trois premiers nombres et dans $tur(\bar{t})ya$ - où il est en \bar{a} -.

b) De « onzième » à « dix-neuvième » la finale est °daśa- fléchi comme deva- 48, donc I. pl. ekādaśaiḥ « par les onzièmes » distinct de ekādaśabhiḥ « par onze ». Dans les dizaines, le suffixe cardinal est raccourci pour obtenir un thème en a-, viṃśa- « vingtième », etc., mais il y a des doublets en tama-, lesquels sont seuls en usage à partir de « soixante » et pour « cent » et « mille ». Les nombres intermédiaires ont à la fois la forme courte et la forme longue, ekasaptata- ekasaptatitama- « soixante et onzième ».

A côlé d'un cardinal, un ordinal en apposition a simple valeur possessive (selon 28), pañcāśaṃ śatam « ceni complant cinquante (en sus) = cent cinquante ».

58. Dérivés fléchis et adverbiaux des noms de nombre.

- a) Adjectifs à suffixe a- ou taya-, dvaya- et dvitaya- « double », traya- et tritaya- « triple » catuṣṭaya- « quadruple » etc. ; fém. en \bar{t} -.
- b) Substantifs: les mêmes au neutre ou au fém. au sens de « paire », « triade » etc. Puis, pañcat- « groupe de cinq » f., satka- « groupe de six » nt., dasat- « décade » f.
- c) Adverbes numératifs, sakrt « une fois », dvih « deux fois », trih « trois fois », catuh « quatre fois ». A partir de « cinq », finale °krtvah.

Adverbes de manière en $-dh\bar{a}$, $ekadh\bar{a}$ « d'une seule façon ». Noter $sodh\bar{a}$ (comme sodasa 56 b) ou $saddh\bar{a}$ « de six façons ». Aussi en -sas, dvisah « en deux parts ».

59. INVARIANTS (avyaya, nipāta). Certains adverbes sont irréductibles à l'analyse. La plupart sont des formes nominales, éventuellement même des formes verbales, qui se sont figées : notamment des noms à l'Ac. nt. comme sādhu « bien », rahah « en secret ». Nombreux emplois pronominaux comme tat « alors, par suite, là ». On trouve aussi l'instrumental de manière ou de direction, sanaih « lentement », daksinena « à droite, au sud » ; l'ablatif et le locatif avec des nuances diverses, balāt « par force », rtc « sans » ; plus rarement le datif.

Les suffixes de comparaison tara- et tama- 21 R. fournissent des adverbes à l'Ac. f., éventuellement sur des formes verbales personnelles, kathayatitarām « il raconte davantage ou beaucoup ».

60. Dérivés adverbiaux. Le principal suffixe est -tas, dont l'emploi recouvre en gros celui de l'ablatif, et souvent le déborde, devā arjunato 'bhavan « les dieux étaient du côté d'Arjuna » ; āditaḥ « au commencement » ; tvattaḥ (tvat 23 aR.) « de ta part, venant de toi » ; dharmataḥ « selon la loi ». Un autre suffixe original est -vat (qui n'est pas le nt. de vant- 21) au sens de « comme, à la façon de », brāhmanavat « comme un brâhmane ».

Les autres emplois sont l'extension pure et simple des dérivés à base pronominale 55 b ou numérale 58 c, à savoir les suffixes -sas de distribution, padasah « pas à pas » ; $-dh\bar{a}$ de manière (rare), bahirdhā « extérieurement ». Ailleurs le thème de base ne sort pas du cadre des adjectifs pronominaux 54, suffixe -tra de lieu, sarvatra « de toutes parts » ; suff. $-th\bar{a}$ de manière, anyathā « autrement » ; suff. $-d\bar{a}$ ou mieux $-(d)\bar{a}$ de temps, anyadā « en un autre temps ».

61. Composés adverbiaux. Ils s'obtiennent d'abord par le passage à l'état adverbial de maints composés nominaux, à savoir des tatpurusa comme manojavena « vite comme la pensée » ; des bahuvrīhi comme mandalitahastam « en faisant tournoyer sa trompe » (28 c) ; ou par la jonction d'un nom régi et d'un nom adverbial régissant, dhanārthāya « en vue de l'argent » ; par la jonction de deux adverbes ou particules, atīva « tout à fait » ; d'un invariant et d'un nom, satṛṇam « y compris l'herbe » (sa° 28 b).

Une formule remarquable est celle qui combine une particule prépositionnelle régissant le nom situé au membre ultérieur : composés dits avyavibhāva. C'est l'exacte contre-partie des bahuvrīhi « régissants » 28 b 24 d, et qui est mieux attestée que ces derniers. Ex. adhyātmam « concernant le Soi », upagiram ou °giri « près de la montagne », anujyeṣṭham « selon l'âge », pratyakṣam « sous les yeux ». On peut faire entrer dans la même catégorie les nombreux composés en yathā°, yathāsakti « selon son pouvoir ». Les longues finales sont abrégées, a- final devient -am et un thème en i- (cidessus °giri) ou en consonne est souvent élargi en a- (23 d).

62. Les prépositions proprement dites (karmapravacaniya) sont peu nombreuses et sont souvent, d'ailleurs, des postpositions. Telles sont anu « le long de, vers, selon » (Ac.) ; ā « jusqu'à ; depuis » (Ab.) ; prati « vers, en ce qui concerne » (Ac.) et quelques autres. Les emplois prépositionnels sont assurés aussi par des adverbes comme saha « avec » (I.), bahih « hors de » (Ab.), vinā « sans » (Ac.). Il y a un certain nombre de noms adverbialisés,

comportant un régime Ac. G. ou Ab., ainsi antarena « sans », param « au-delà de »; et en particulier des absolutifs (114), qui conservent leur régime verbal, muktvā « sauf », ādāya « avec », uddišya « concernant » et nombre d'autres.

Sur les préfixes et particules compositionnelles, v. 24. Sur les particules de phrase, 124 sq.

LE VERBE

- 63. GENERALITÉS. a) Le verbe (ākhyāta) comprend d'une part des formes à flexion verbale, qui constituent la conjugaison proprement dite, sous ses deux modalités, simple et « dérivée » ; d'autre part des formes d'origine nominale, fléchies ou figées, tantôt propres à une formation verbale particulière (les participes, sant), tantôt valables pour l'ensemble du verbe (noms verbaux) ; la rection est celle des formes personnelles du verbe (tinanta).
- b) Le verbe a son unité par la racine (dhātu). C'est autour de la racine que s'ordonnent les caractéristiques verbales, à savoir : les désinences personnelles (vibhakti, tin) qui marquent le nombre (singulier, duel et pluriel), la personne (première, deuxième et troisième), la voix (d) et qui, avec d'autres signes, contribuent à marquer le temps et le mode (la). Les éléments préposés, à savoir l'augment (āgama) et le redoublement (abhyāsa). Les affixes modaux et temporels (vikarana), ceux des conjugaisons « dérivées ». Les éléments insérés, l'i dit de liaison, la voyelle thématique. Dans les formes nominales (y compris les participes), les suffixes et les désinences casuelles. Partout enfin, les préverbes et éléments assimilés.

Le duel s'emploie comme dans les noms 30 R.; le pluriel de majesté (éventuellement avec un pronom pl.) est fréquent. La 3º pers. pl. s'emploie volontiers au sens indéterminé « on ».

c) Chaque temps ou mode, chaque formation, présente la racine, et éventuellement l'affixe, à tel degré déterminé (18). En outre, le degré est susceptible de varier suivant qu'il s'agit du singulier ou du pluriel, de l'actif ou du moyen. Comme dans le nom, la variation porte sur la voyelle prédésinentielle. Tous les types d'alternance y sont représentés.

Les racines comportant un élargissement, et plus généralement les bases nominales qui ont été accréditées secondairement comme racines, sont en principe dénuées de variation.

d) Les formes personnelles du verbe (et les participes) disposent

de deux voix (vyavasthā), l'actif (parasmaipada) et le moyen (ātmanepada), ayant des désinences distinctes. Le moyen s'emploie quand l'acte est envisagé au profit du sujet (yajate « il sacrifie pour lui-même ») ou qu'il fait retour, par quelque manière, au sujet ; de là des nuances réfléchies, réciproques ou simplement des emplois intransitifs nombreux. Dans l'usage, la répartition est souvent peu distincte, telle voix prévalant pour telle acception, après tel préverbe. Ou encore, pour un même verbe, certaines formations préfèrent l'actif, d'autres le moyen, ainsi VRDH- « croître » et VRT- « tourner », qui sont moyens, peuvent former un aoriste et un futur actifs ; MR- « mourir », moyen, a le parfait et le futur actifs. Nombre de verbes ignorent la voix moyenne ; un petit nombre s'en servent exclusivement.

- 64. a) Les formations personnelles s'organisent en « systèmes ». Le système du présent, le plus complet, compte, outre le présent proprement dit (indicatif), un temps passé (l'imparfait), deux modes, l'optatif et l'impératif (qui confond en lui des éléments de subjonctif), enfin un participe. Le système de l'aoriste comprend un indicatif, ainsi qu'un optatif aberrant ; aoriste et imparfait fonctionnent aussi comme injonctifs. Le système du parfait n'a que l'indicatif et un participe. Il existe un futur (avec son imparfait, dit conditionnel) ; deux formes périphrastiques, l'une de futur, l'autre de parfait. Les types « dérivés » englobent le causatif, le désidératif, l'intensif, le dénominatif, chacun d'eux étant virtuellement susceptible d'une conjugaison étendue. De même le passif, qui pour la forme n'est qu'une variante de la voix moyenne.
- b) Il y a deux séries de désinences, celles des temps primaires (indicatif présent et futur), celles des temps secondaires (imparfait, optatif, aoriste, conditionnel), ces dernières généralement plus brèves que les premières. Le parfait a ses désinences propres, du moins à l'actif (88). Enfin l'impératif n'a qu'en partie les finales secondaires, les autres étant soit adaptées (finales en -u au lieu de -i aux 3 °s sg. et pl. de l'actif; finales en -ui au lieu de -e aux trois 1°s pers. du moyen), soit nouvelles : -dhi à la 2° sg. de l'actif (éventuellement -hi 14 e); -ni à la 1° sg. de l'actif, -tām à la 3° sg. du moyen.

c)	Désinences	primaires		Désinences	secondaires
	,	Actif	Moyen	Actif	Moyen
	(1° pers.	mi	. e	am	i
Sg.	2º pers.	si	se	· \$	$thar{a}s$
	3° pers.	ti	te	t	ta
	1º pers.	vas	vahe	va	vahi
Du.	2º pers.	thas	$ar{a}the$	tam	$ar{a}thar{a}m$
	· 3° pers.	tas	$\bar{a}te$	$tar{a}m$	$ar{a}tar{a}m$
	1º pers.	mas	mahe	ma	mahi
Pl	2° pers.	tha	dhve	ta	dhvam
	3° pers.	anti	ate	an	ata

A l'optatif, la 3° pl. est -ur (4 a) pour l'actif, -ran pour le moyen, et la 1° sg. moyen est -a.

- 65. a) L'augment est une particule a, préfixée à la racine (et au redoublement, là où il y a redoublement) et qui souligne la valeur prétérite des temps secondaires. On la trouve donc à l'imparfait, à l'aoriste, au conditionnel. Ex. atudat « il frappait » de TUD-.
 - b) Si la racine commence par une voyelle, la jonction avec l'augment donne une vrddhi (18 b), ainsi āsīt 71 e, aikṣata « il.regardait » de IKŞ-.
- 66. Le redoublement consiste en la reprise, en avant de la racine, de la consonne initiale et de la voyelle, tutoda « il frappa » de TUD-, $nin\bar{a}ya$ « il conduisit » de $N\bar{I}$ -. On le trouve dans plusieurs formations verbales, avec des modalités diverses.
- a) L'application de 13 e explique une forme comme dadhau « il mit » de $DH\bar{A}$ -; celle de 14 g, une forme comme cakāra 89 a, juhoti 72 a, jigāya 91 R. selon 14 gR.
 - b) Le groupe initial s+occlusive donne au redoublement l'occlusive et non le $s,\ tastambha$ « il bloqua » de STAMBH-.
 - c) Les racines commençant par une voyelle préposent en règle générale la voyelle, d'où suit un allongement selon 12 a, āsa « il fut » de AS. Toutefois les racines commençant par i- u- ainsi que par ya- va- ont ou peuvent
 avoir ici une évolution particulière, cf. 90 b.
- d) La voyelle a au redoublement répond à une voyelle radicale a, \bar{a} , r (\bar{r} , l); la voyelle i répond à i, \bar{i} (e, ai); u répond à u, \bar{u} (o, au), $cak\bar{a}ra$ « il fit » de KR-, $nin\bar{a}ya$ cité ci-dessus. Mais il y a trace de répartitions différentes 72 a 90 a 103 d 105 c.

Dans le groupe radical ya et va, c'est la semi-voyelle qui commande en principe le timbre du redoublement, susvāpa « il dormit » de SVAP-, vivyādha « il perça » de VYADH-.

- 67. a) Les affixes formatifs, au présent, sont à base nasale (n); au présent, au passif, au causatif, au dénominatif, à base de y; à l'aoriste et au désidératif il s'agit d'affixes sigmatiques; enfin s et y sont combinés au futur. Seuls les affixes nasals sont sujets à alternance, ainsi que l'affixe modal (optatif) $y\bar{a}$.
- b) La voyelle a, dite voyelle thématique, s'insère entre le thème et la désinence dans une grande partie des présents, dans les futurs et passifs et pratiquement dans toute la conjugaison « dérivée » ; enfin dans quelques aoristes. Aux premières personnes, a est long (sauf devant une consonne finale, 1° sg. -am). La même voyelle sous forme longue sert d'indice modal aux trois premières personnes de l'impératif.
- c) La voyelle i (it), dite « de liaison », apparaît dans diverses formations personnelles et nominales, en présence des affixes en s et des suffixes en t. La répartition n'est pas identique à travers l'ensemble du système verbal. Toutes les racines élargies, les fausses racines dépourvues d'alternance ont d'ordinaire l'i de liaison (racines set), qui fait défaut en revanche dans un grand nombre de racines, notamment dans celles terminées par une voyelle brève ou un \bar{a} et dans une partie de celles terminées par une occlusive ou un \bar{i} (racines anit). Certaines racines peuvent comporter ou ne pas comporter l'i (racines vet).

Même dans les racines sans i, cet élément se présente sporadiquement dans telle formation particulière.

i est long dans GRAH- « saisir » et peut être long dans quelques racines en r-.

- 68. SYSTÈME DU PRÉSENT. Emplois. a) Le présent (lat) exprime l'actuel, le général, le passé proche, le futur proche; avec la particule sma, le passé narratif, kasmims cid vane vasati sma simhaḥ « un lion habitait dans un bois ». Même sans celte particule, le « présent historique » ne fait nullement défaut.
- b) L'imparfait (lan) note une action du passé éloigné (dont pourtant, selon la théorie, le sujet a été témoin). Il y a un imparfait sans augment, dit « injonctif » qui, précédé de la négation $m\bar{a}$, joue le rôle de prohibitif, $m\bar{a}$ karoh « ne fais pas » (cf. 78 R.).
- c) L'optatif (lin) désigne le souhait (c'est l'optatif proprement dit), et plus généralement l'invitation à agir, l'ordre (optatif prescriptif). Ou bien il note une éventualité (potentiel), un présent qu'on entend formuler de manière atténuée, vaguement hypothétique, tyajet kṣudhārto mahilāsvaputram « quelqu'un de tour-

menté par la faim abandonnc(rait) femme et enfants ». C'est le mode habituel des propositions conditionnelles.

d) L'impératif (lot) rend, outre l'injonction proprement dite, des valeurs analogues à celles de l'optatif, et, plus fréquemment que celui-ci, la supposition.

Une finale - $t\bar{a}t$ s'attache parfois à l'impératif actif, 2º et 3º sg., au sens bénédictif, $\bar{a}pnut\bar{a}t$ « puisses-tu, puisse-t-il obtenir (ce qu'il souhaite)! »

c) Le participe vise une action annexe et contemporaine de celle que marque le verbe personnel, *āsīnā bhuñjate* « ils mangent assis ». Les nuances finale, concessive, hypothétique, et autres, sont bien attestées.

69. Forme. Deux groupes sont à distinguer.

a) Les présents sans voyelle thématique (67 b) ou présents athématiques, qui sont avec ou sans affixe (ces derniers dits : radicaux). La voyelle prédésincntielle alterne : on a une forme forte, marquée par un degré plein (rarement un degré long) au singulier du présent et de l'imparfait actifs, ainsi qu'à diverses personnes de l'impératif (à savoir, à la 3° sg. act. et aux trois 1° pers. des deux voix) ; ailleurs on a la forme faible, la voyelle étant au degré réduit. Si l'alternance porte sur l'affixe, la racine est immobile au degré réduit. L'optatif a un affixe modal qui possède une alternance propre, yā à l'actif, t au moyen (type 18 d). Le participe actif est à suff. ant- 39 a, rarement at- ; le moyen, en āna- (flexion 48, f. en ā-).

L'ā de l'affixe optatif tombe devant la 3° pl. actif -ur, bibhyuh « ils ont eu peur » de BHI-. De même ā- radical 70 c.

b) Les présents à voyelle thématique ou présents thématiques, où la racine est immobile, le plus souvent au degré plein, parfois au degré réduit. L'affixe fait défaut d'ordinaire. S'il y en a un, il est sans rôle fonctionnel et sans alternance. L'optatif a pour affixe \overline{i} (sans alternance), qui aboutit à e par jonction avec la voyelle thématique (12 a). Le participe moyen a le suffixe $m\bar{a}na$ - (flexion 48, f. en \bar{a} -); l'actif, ant- comme dans la série a. La 3° pl. moy. est (a)nte, (a)nta, les 2° et 3° du moy. sont $-\overline{i}th\bar{a}m$, $-\overline{i}t\bar{a}m$, ce qui donne $-eth\bar{a}m$, $-et\bar{a}m$ avec la voyelle thématique, comme on a -e à la 1° sg. moy. de l'imparfait, abhave « j'étais ». Enfin l'impératif 2° sg. act. est sans désinence.

En revanche la finale -e 1º sg. moyen du présent n'est pas modifiée malgré le contact avec a, bhave « je suis ».

La finale de thème -e à l'optatif s'élargit en ey devant une désinence vocalique, 1º sg. bhaveyam « que je sois », 2º pl. bhaveyuh « qu'ils soient ».

70. Présents athématiques radicaux. a) Le type radical (sans affixe) comporte en principe une alternance, qui est d'ordinaire de la forme i/e, u/o, r/ar, a/an 18 bc. Les racines terminées en u- utilisent ou peuvent utiliser la vrddhi (18 b) aux formes fortes, soit stauti « il loue » de STU-; de même MRJ- « nettoyer », où la vrddhi peut s'étendre aux formes faibles, 3^e pl. act. marjanti/mrjanti, 3^e sg. marsti. Une alternance imparfaite en i/a 18 f subsiste dans SAS- « enseigner », 3^e sg. $sasti/1^e$ pl. sismah (s selon 17 c). Une autre en zéro/a 18 a dans AS- « être », 3^e sg. $asti/1^e$ pl. smah. Le type dissyllabique 18 e est représenté par $BR\bar{U}$ - « dire », 3^e sg. braviti, 1^e pl. bramah (noter le \bar{i} inséré aux formes fortes); SI- « être couché » maintient le degré plein, 3^e pl. (anomal) serate. Tableau 29.

b) Un i de liaison (67 c) apparaît devant toutes les désinences commençant par une consonne (autre que y) dans les racines SVAS- « souffler », AN- « respirer », SVAP- « dormir », ainsi que, joint à une alternance radicale, dans RUD- « pleurer », 3° sg. roditi, 1° pl. rudimah. A l'imparfait 2° et 3° sg. act., on a une finale -is -it ou -as -at selon 82 a ou 76. Enfin quelques racines en u- peuvent insérer i aux formes fortes, staviti « il loue » à côté de stauti selon a.

c) Les désinences données 64 c sont valables sans modification. Toutefois les racines en \bar{a} - ainsi que DVIS- « haïr » peuvent employer la finale -ur 64 c à la 3° pl. de l'imparfait act., $ay\bar{a}n/ayuh$ (69 aR.) de $Y\bar{A}$ - « aller ».

Le plc. act. de $S\overline{A}S$ - « enseigner » . est $s\overline{a}sat$ - sans alternance 39 a ; le plc. moy. de $\overline{A}S$ - « être assis » est $\overline{a}s\overline{i}na$ -.

- 71. Les nombreuses particularités que présente cette flexion sont d'origine phonétique. Elles résultent de la jonction entre la consonne finale du radical et l'initiale de la désinence :
- a) Les occlusives sonores sont sourdes devant sourde, atsi « tu manges » de AD- 13 a; les sourdes sont sonores devant occlusive sonore, vagdhi « parle » de VAC- 13 aR.
- b) Les palatales, y compris s et h, ainsi que s passent à l'état guttural ou cérébral devant une dentale ou un s- selon 14 bcd, vașți « il désire » (t selon 17 a) de VAS-, dviḍḍhi « hais « (ḍh 17 aR.) de DVIȘ-, vakti « il parle » et vakṣi (s selon 17 c) « tu parles » de VAC-, dvekṣi « tu hais » (s ibid.) de DVIȘ-. En outre, une aspiration passe en avant sur une désinence en t-, dogdhi « il trait » de DUH-; se perd devant dh- ou s-, lekṣi « tu lèches » de LIH-, éventuellement avec report en arrière en cas d'aboutissement guttural, dhugdhve « vous trayez », dhokṣi « tu trais » de DUH-

(mais non devant -dhi, dugdhi « trais », digdhi « enduis » de DIH-13 d); ou avec allongement compensatoire en cas d'aboutissement cérébral, $l\bar{l}dhi$ « lèche », $l\bar{l}dhve$ « vous léchez » (14 d) de LIH-.

- c) Les désinences -s et -t à l'imparfait act. 2° et 3° sg. tombent après consonne selon 4 b, advet « tu haïssais, il haïssait » de DVIS-, d'où report éventuel d'aspiration, adhok « tu trayais, il trayait » de DUH- et traitement de « fin de mot » pour la consonne restante (4).
 - d_i Faits isolés, caste « il regarde » 16 R.; $\bar{a}dhve$ « vous êtes assis » de \bar{A} S- (ibid.); $dves\bar{a}ni$ (n selon 17 b) « que je l'aïsse » de DVIȘ-. Cf. aussi une série de formes de HAN- « tuer », formes faibles en ghn devant désinences vocaliques selon 14 li; 2^a sg. hamsi avec m selon 15 b; 2^a sg. impér. jahi 13 eR. avec déaspiration de h radical devant h désinentiel. Tableau 30.
- e) Sont également d'origine phonétique quelques formes de la racine AS- « être », 2° sg. de l'impér. edhi (e selon 16 R. en partant du degré plein as); 2° et 3° sg. de l'imparfait avec $\bar{\imath}$ inséré comme à l'aoriste (82) (comme on a l'insertion de a dans $\bar{a}dah$ et $\bar{a}dat$, mêmes formes de AD- « manger », ou encore $\bar{\imath}$ sişe « lu es maître » de $\bar{\imath}$ S-). Tableau 28.

Cf. enfin les formes hannah hanvah « nous tuons » hanyāt « qu'il tue » avec an selon 12 cR. L'augment long se maintient aux formes faibles de AS.

f) La jonction de voyelle + voyelle ou consonne ne provoque que des faits banals selon 12 c ou 17 c. Un $\tilde{\imath}$ ou un \tilde{u} final de racine se résout en $i\gamma$, uv devant voyelle selon 12 aR., bruvanti « ils discnt » de $BR\bar{U}$ -; de même pour l'affixe $\tilde{\imath}$ de l'optatif moyen, $dvis\bar{\imath}ya$ « que je haïsse » de $DVI\bar{\varsigma}$ -.

Toutefois la racine I- « aller » maintient y simple, qui est à l'initiale, yanti « ils vont », et ne connaît iy que dans les formes précédées du préverbe adhi, adhiye « je lis ».

- g) Noter la 2° sg. asi « tu es » de AS-, où se trouve réduit le groupe attendu ss.
- 72. Présents athématiques à redoublement. Même formation que la précédente, mais la racine est précédée d'un redoublement. Le groupe est peu nombreux.
- a) Redoublement: le timbre vocalique a été donné 66 d, juhoti « il offre » de HU-. Toutefois les racines MĀ- « mesurer », HĀ- « aller » ont le vocalisme i, conforme au timbre du radical à la voix moyenne, seule usitée, 3° sg. mimīte, jihīte. De même la racine R- « aller » redouble par un i qui développe y devant le radical ar, 3° sg. iyarti (12 aR.).

- b) Radical : les formes faibles ont tendance à subir un abrègement ou une perte de la voyelle, ainsi de $BH\overline{l}$ « craindre », qui a une alternance i/e, la forme forte étant bibhemi, la forme faible est par ex. 2° sg. impér. $bibh\overline{l}hi/bibhihi$. De $H\overline{A}$ « abandonner », qui a une alternance i/\overline{a} , la forme forte étant $jah\overline{a}mi$, la forme faible est par ex. 2° sg. impér. $jah\overline{l}hi/jahihi$ et même, avec degré plein, $jah\overline{a}hi$; la voyelle radicale tombe devant voyelle et devant y, 3° pl. jahati, 1° sg. optatif $jahy\overline{a}m$. Des racines $D\overline{A}$ « donner » et $DH\overline{A}$ « placer », qui alternent aussi selon i/\overline{a} , la forme forte est $dad\overline{a}mi$, $dadh\overline{a}mi$, et toutes les formes faibles perdent la voyelle radicale. Tableau 31.
- c) Désinences: la 3° pl. est en -ati, juhvati « ils offrent » de HU-; la 3° pl. de l'imparfait est en -ur (comme 70 c), ajuhavuh « ils offraient » (noter le guna!); le ptc. est en at- non alternant, dadat 39 a de $D\bar{A}$ -.

Désinence -dhi maintenue dans fuhudhi « offre » malgré 14 e.

- d) Traits phonétiques: mêmes particularités que 71, mais pratiquement seul le cas de jonction de voyelle se présente pour un i (\bar{i}) radical, qui évolue en iy selon 12 aR. après deux consonnes, jihriyati « ils ont honte » de $HR\bar{l}$ -.
- e) Pour la jonction de consonnes, seul se pose le cas des racines $D\bar{A}$ « donner » et $DH\bar{A}$ « placer » : -d final des formes faibles (b) s'assourdit devant un t- 13 a ; de même, contrairement à 13 c, -dh final de $DH\bar{A}$ (da-dh) reporte l'aspiration en arrière devant un t-, comme normalement devant un s- ou un dh-. L'impératif 2° sg. est dehi et dhehi, respectivement pour *dad-dhi et *dadh-dhi, le second avec report d'aspiration, la finale -hi étant selon 64 b. Tableau 32.
- 73. Présents athématiques à affixe. Trois types. La racine étant au degré réduit, l'affixe nasal alterne selon trois modes. Chaque type ne comprend qu'un groupe restreint de racines.
- a) Premier type. Alternance nu/no, ex. sunoti « il pressure »/sunutha « vous pressurez » de SU-; tanoti « il tend »/tanutha « vous tendez » de TAN- (a radical selon 18 c). Tableau 33.

Les traits phonétiques sont de caractère banal, 2^e sg. sunoși avec ș selon 47 c; śṛṇoti « il entend » de ŚRU- avec n selon 47 b; āpnuvanti « ils obtienment » de $\bar{A}P$ - avec uv selon 12 aR.

Devant lles désinences en v- et en m-, un u final de l'affixe peul se résorber, 1º du. sunvah, 1º pl. sunmah.

b) Flexion normale ; mais la désinence -hi de l'impératif (64 b)

ne se maintient que là où la racine est terminée par une consonne, $\bar{a}pnuhi$ « atteins » de $\bar{A}P$ -. Quand la racine est terminée par une voyelle, la $2^{\rm e}$ sg. de l'impér. actif est sans désinence.

La racine SRU- « entendre » présente un radical abrégé en ér, thème érnu/ érno.

- c) A ce groupe, mais avec de très fortes anomalies, appartient la racine KR- « faire ». L'élément nasal de l'affixe n'apparaît nulle part. Il demeure donc un thème fort karo; un thème faible kuru (avec la résolution de r radical en ur selon 12 b, 2° sg. impér. kuru comme sunu b). Enfin, devant les désinences en v- et m- et l'affixe modal y-, le thème faible se réduit à une forme radicale kur. Tableau 34.
- 74. Second type. Alternance $n\bar{t}/n\bar{a}$, ex. $kr\bar{t}n\bar{a}ti$ « il achète » (n selon 17 b)/ $kr\bar{t}n\bar{t}tha$ « vous achetez » de $KR\bar{t}$ -; $grhn\bar{a}ti$ « il saisit » de GRAH- (18 d). L' \bar{t} affixal tombe devant voyelle. Tableau 35.

Là où la racine est terminée par une consonne, la finale de l'impératif, 2° sg. actif, est -āna, englobant affixe et désinence, badhāna « attache » de BANDH-, en face de krīnīhi.

Aspects particuliers de la racine : un \bar{u} - et \bar{i} - final s'abrège dans punăti « il purifie » de $P\bar{u}$ -, dhunăti « il secoue » de $DH\bar{u}$ -, jinăti « il vieillit » de $JY\bar{A}$ - (JI-). La racine $JN\bar{A}$ - « connaître » forme jānāti.

- 75. Troisième type. a) Alternance n/na de l'affixe, lequel s'inscrit avant la consonne finale de la racine, et par conséquent est un infixe nasal. Ex. yunakti « il joint »/ yuñjanti « ils joignent » de YUJ-. Tableau 36.
- b) Les seules particularités sont d'ordre phonétique et concernent le contact de la consonne finale, soit avec l'affixe nasal des formes faibles, soit avec une consonne initiale de la désinence. Mêmes faits que 71 : occlusives sonores assourdies devant un s- 13 a, runatsi « tu bloques » (n selon 17 b) de RUDH-. Sourdes sonorisées devant un dh-, ringdhi « vide » de RIC- 13 aR. Perte d'aspiration devant un dh- 13 d, runddhve « vous bloquez ». Transfert d'aspiration sur un t- qui suit, runaddhi « il bloque » 13 c. Traitement de « fin de mot » selon 4 c à la 3° sg. de l'imparfait devant la désinence -t tombée selon 4 b, arunat, avec restitution d'une désinence différenciatrice -s à la 2° sg., arunah.

Dans les racines terminées par l'une des consonnes 4 d, il y a en outre passage à k devant un s-, yunakṣi « tu joins » (s selon 17 c); à k ou à s devant un t-, yunakti « il joint », pinaṣṭi « il

53

écrase » de PIŞ- (t selon 17 a); à k ou t à la finale, ayunak « tu joignais ; il joignait », apinat « tu écrasais ; il écrasait » ; enfin à g ou d devant un dh-, ringdhi précité, pinddhi « écrase » (n selon 15 a, dh selon 17 aR.).

La nasale s'accommode à l'occlusive qui suit selon 15 a, comme on vient de le voir pour pinddhi. Ainsi \bar{n} devant j, $yu\bar{n}janti$ « ils joignent », \bar{n} devant k, $yu\bar{n}kte$ « il joint pour soi ». Affaiblissement en m devant une spirante, pinsmah « nous écrasons » (s selon 17 c, mais $himsy\bar{a}t$ « qu'il nuise » de HiMS- avec maintien de s dental), $ty\bar{n}hmah$ « nous tuons » de TRH-.

76. Présents thématiques. a) C'est la grande masse des présents en usage. La série de beaucoup la plus importante numériquement est celle qui offre le degré plein de la racine devant la voyelle thématique. Les formes attestées sont d'abord le guṇa (18 b) en e, jayati « il vainc » de JI- ; en o, rodati « il pleure » de RUD- ; en ar; bharati « il porte » de BHR- ; le type à nasale 18 c, bandhati « il lie » de BANDH- ; parfois le type à saṃprasāraṇa 18 d, yajati « il sacrifie » de YAJ-. Tableau 37.

Rarement on trouve le degré long au lieu du degré plein, krāmati « il marche » de KRAM-; mārjati « il nettoie » (cf. 70 a) de MŖJ-. Ou bien un allongement non fonctionnel de la voyelle, comme dans gūhati « il se cache » de GUH-.

Nombre de présents sont censés appartenir à cette flexion, qui en fait sont formés sur des racines ne comportant aucune variation du timbre vocalique. On pourrait en principe les considérer aussi bien comme des présents selon b, ainsi $kr\bar{\imath}dati$ « il joue » de $KR\bar{\imath}D$ -, sevate « il sert » de SEV-.

- b) Une seconde série comprend les présents où la racine apparaît au degré réduit, tudati « il frappe » de TUD-, vicati « il entoure » (18 d) de VYAC-, kirati « il répand » (12 b 18 e) de KŖ- (KŖ-). Quelques formes à nasale (18 c) sont attestées, dasati « il mord » de DAMS-, sajati « il attache » de SAÑJ-.
- c) Les groupes qui précèdent sont dénués d'affixe. Il y a un groupe à affixe y, c'est-à-dire ya (yā) avec la voyelle thématique. La racine est, comme de juste, au degré réduit, vidhyati « il perce » 18 d de VYADH-, bhrasyati « il tombe » de BHRAMS-; et même, avec perte de la voyelle radicale dans quelques racines terminées en ā-, syati « il aiguise » de SĀ- (racines posées en o- par les grammairiens, SO-). C'est aussi le degré réduit que présente jāyate « il naît » 18 e de JAN-, et possiblement krāmyati « il marche » (ibid.) de KRAM-, bhrāmyati (à côté de bhramyati) « il erre » de BHRAM-. Mais le degré est indéniablement long dans mādyati « il s'enivre » de MAD-. Cette série fournit de préférence des valeurs d'état.

d) Restent de petits groupes à affixe cch (gémination selon 13 f), yacchati « il tend » de YAM- (a radical selon 18 c), gacchati « il va » de GAM- (id.), rcchati « il marche » de R-, et même, avec absorption de s final, icchati « il désire » de IS-; dans prechati « il demande », le présent a provoqué une fausse racine PRCCH-.

A infixe nasal, $mu\tilde{n}cati$ « il délivre » de MUC-, vindati « il trouve » de VID-, $si\tilde{n}cati$ « il verse » (\tilde{n} selon 15 a) de SIC- et quelques autres. C'est la contre-partie thématique des présents 75.

e) Enfin quelques formes à redoublement (contre-partie des présents 72), tisthati « il se tient » (t initial selon 66 b, s selon 17 c, t selon 17 a) de $STH\bar{A}$ -, jighrati « il sent » (t selon 13 e) de $STH\bar{A}$ -, t selon 15 e) de $STH\bar{A}$ -, t selon 16 e) de $STH\bar{A}$ -, t selon 17 e) de $STH\bar{A}$ -, t selon 18 e) de $STH\bar{A}$ -, t selon 19 e) de

f) Il y a trace d'un affixe āy(a)- dans gopāyati « il protège » de GUP- et dhūpāyati « il fume » de DHūP-, qui ne sont plus sentis comme des dénominatifs (107 b). D'un affixe ay(a)- dans kāmayate « il aime » de KAM-, sprhayati « il désire » de SPŖH-, bhūṣayati « il orne » de BHūŞ- et d'autres qui sont également dénominatifs ou inspirés par les dénominatifs 107 a.

- 77. SYSTÈME DE L'AORISTE. a) L'aoriste (lun) est une formation à désinences secondaires et à augment. Tantôt il est dénué d'affixe (aoriste radical), mais avec ou sans voyelle thématique, avec ou sans redoublement. Tantôt il est pourvu d'un affixe s non alternant, qui apparaît soit à l'état nu, soit précédé de l'i de liaison, soit suivi de la voyelle thématique, soit enfin deux fois inscrit (aoristes dits sigmatiques). Au total, sept procédés de formation. Les deux premiers coïncident pour la forme avec des imparfaits, mais avec cette différence que, dans un verbe donné, l'aoriste ne correspond jamais à un présent de même structure : autrement dit asthāt de STHĀ- est un aoriste parce que le présent est tiṣṭhati (imparfait atiṣṭhat); apāt, fait comme asthāt, est un imparfait, le présent étant pāti.
- b) Les désinences sont celles de l'imparfait, sauf que la 3° pl., qui est -an dans les formations thématiques, est -ur (cf. 64 c) dans les athématiques et les sigmatiques. Les alternances ne sont préservées que partiellement et imparfaitement. Contrairement à ce qui se passe pour le présent, un même verbe peut former son aoriste de deux manières différentes ; parfois la divergence est entre l'actif et le moyen.

78. Emploi. L'aoriste note le prétérit. En théorie — et souvent aussi dans l'usage — il vise plus précisément un fait récent, relevant d'une constatation directe, avarsit « il a plu = on en a été le témoin ». De la l'emploi constant dans le dialogue. La valeur ponctuelle demeure parfois sensible.

Avec la négation $m\bar{a}$, même emploi prohibitif que pour l'imparfait 68 b, $m\bar{a}$ $bh\bar{u}t$ « que (cela): ne soit pas l »

79. Aoriste athématique. Le radical se maintient au degré plein (pour autant qu'il en comporte un), sauf pour $BH\bar{U}$ - « devenir », qui présente le degré réduit, $abh\bar{u}t$ « il devint », $abh\bar{u}vam$ « je devins » (avec résolution de \bar{u} en $\bar{u}v$!).

En fait cet aoriste, identique pour la forme à un imparfait selon .70, n'intéresse, outre $BH\overline{U}$ -, que des racines en \overline{a} -. Tableau 38.

Plusieurs d'entre elles emploient un autre aoriste concurremment, et si elles ont la voix moyenne, celle-ci se forme sur l'aoriste signatique (82 ou 83), sauf que devant les désinences -ta -thās les radicaux terminés par une voyelle brève (représentant un degré réduit) suivent le type athématique, akṛta « il a fait pour soi » de KR-, adita « il a donné pour soi » (alternance 18 f) de $D\bar{A}$ -.

La désinence -ur tombe après ā-, apuḥ « ils ont bu » de PĀ- (cf. 69 aR.).

80. Aoriste thématique. Flexion non alternante, racine au degré réduit. Cet aoriste est identique à un imparfait selon 76 b. Tableau 39.

Le degré réduit donne v (12 a) dans asvat « il a gonflé » de $S\bar{u}$ -, ahvat « il a appelé » de $H\bar{u}$ -. Perte de la voyelle radicale, akhyat « il a dit » de $KHY\bar{A}$ -. Anomal \bar{u} sthat « il a lancé » de AS-. Degré plein, adarsat « il a vu » de DRS- et quelques autres.

Le moyen se forme d'ordinaire sur un autre aoriste, et la plupart des racines, peu nombreuses d'ailleurs, qui suivent cette flexion, connaissent concurremment un aoriste sigmatique.

81. Aoriste à redoublement. Type thématique, qui ne concerne que quelques racines, SRI- « aller », DRU- « courir », VAC- « parler », en partie concurremment à d'autres formations. La productivité de cet aoriste est ailleurs (103 d).

Avocat « il a dit » de VAC- s'explique en partant de * a-va-uc-a-t (redoublement en a malgré 66 dR., radical réduit selon 18 d). Dans asiśriyat « il est allé », la résolution iy a lieu selon 12 aR.

82. Aoriste en s. a) Affixe et désinences : aux 2° et 3° sg. la jonction de s et des désinences -s et -t est évitée par l'insertion d'un $\bar{\imath}$ (comme pour $\bar{a}s\bar{\imath}t$ 71 e). Tableaux 40-41.

L'affixe s tombe phonétiquement entre consonnes, abhakta « il a partagé » de BHAJ- 16 R.

Le groupe palatale (y compris s et h)+s donne ks 14 a 17 c, apākṣīt « il a cuil » de PAG- et, avec report d'aspiration, adhākṣīt « il a brûlé » de DAH-. Le même groupe devant désinence dh- donne théoriquement, après expulsion de l'affixe, gdh ou dh, apagdhvam « vous avez cuit » de PAG- 14 bR. Un radical lerminé en i, u, r devant la même désinence aboutit aussi à dh, alṛḍhvam « vous avez fait » de KR- 14 bR. 16 R. 17 aR. Le traitement 13 d est altesté par ex. dans arunddhāh « tu as bloqué » de RUDH-.

Le groupe s+s donne ts selon 16, avātsīt «il a habité» de VAS-.

b) L'alternance est entre un degré long à l'actif, un degré réduit au moyen, ainsi de TUD- « frapper », atauts it/ atutta. Toutefois le moyen des racines en i-, u- est porté au degré plein, anesta « il a conduit » de $N\bar{l}$ -. De même agamsta « il est allé » (m selon 15 b) de GAM-.

Le degré long est ou peut être rā dans certaines racines en r+consonne, adrākṣīt a il a vu » de DRS-. Cf. 91 R. 94 a 118.

c) Sur la 3º sg. moy. du type akrta, v. 79 R.

Cet aoriste est celui que, sauf exceptions, suivent les racines sans *i* de liaison (anit 67 c). Celles à *i* facultatif peuvent suivre aussi l'aoriste 83.

83. Aoriste en i + s (d'où is selon 17 c). a) Affixe et désinences : les finales is-s de 2° sg., is-t de 3° sg. aboutissent à une finale refaite en -īs -īt conforme à 82 a, abodhīh « tu t'es éveillé » de BUDH-. Tableau 42.

Quelques racines allongent ou peuvent allonger l'i au moyen (67 cR.) et GRAH- d'allonge aux deux voix, agrahīṣi « j'ai saisi ».

Faits de cérébralisation: t dans akalpista selon 17 a «il a formé» de KLP-; dh- désinentiel peut prendre la forme dh après la chule de s 16 R. 17 aR., astaridhvam/ astaridhvam « vous avez jonché» de STR-.

b) Alternance entre le degré long à l'actif, le degré plein au moyen, alāvīt/ alaviṣṭa de LŪ- « couper ». Mais l'alternance n'est pas homogène : une voyelle brève pénultième maintient le degré plein à l'actif, abodhīt; ailleurs encore, un radical en a suivi de consonne simple peut demeurer bref, apaṭhīt ou apāṭhīt « il a lu » de PATH-.

Les racines du type TAN- « étendre » peuvent utiliser devant les désinences -ta - $th\bar{a}s$ des formes radicales, 3° sg. moy. atata/ atanista (cf. 79 R.).

Suivent cette flexion toutes les racines qui ne forment pas un autre aoriste, et en particulier les racines set 67 c.

84. Aoriste en s+is (sis). Les 2° et 3° sg. sont comme celles des types précédents, c'est-à-dire qu'on a les finales $-s\bar{i}s-s\bar{i}t$. La racine est immobile. Ce type concerne surtout des racines en \bar{a} - et quelques autres comme NAM- « s'incliner » YAM- « tendre » RAM- « se

reposer ». Il n'est attesté qu'à l'actif, le moyen étant formé selon 82. Ex. $ay\bar{a}s\bar{t}t$ « il est allé » de $Y\bar{A}$ -, $anams\bar{t}t$ « il s'est incliné » de NAM-.

85. Aoriste en s+a (sa). Les finales sont conformes à celles de l'imparfait thématique (76), sauf que, au moyen, les 1° sg., 2° et 3° du. sont athématiques, donnant respectivement les finales -si, -sāthām, -sātām. En outre, dans quelques racines terminées en h-, la plupart des autres formes peuvent l'être également, ainsi de DUH- « tràire » on a une 3° sg. moy. adhuksata (report en arrière de l'aspiration selon 13 b, s selon 17 c 14 a) / adugdha (transfert de l'aspiration sur la désinence selon 13 c après expulsion de s selon 16 R.).

Cet aoriste concerne quelques racines en i, u, r suivis de s, s ou h.

- 86. Précatif. On appelle ainsi une sorte d'optatif, spécialisé au sons de souhait (āṣtrlin) solennel. Il se forme, indépendamment de l'aoriste (indicatif), avec l'affixe et les désinences propres à l'optatif athématique (69 a), selon deux procédés. Tableau 43.
- a) A l'actif, sur la racine mise au degré réduit, $bh\bar{u}y\bar{a}t$ « qu'il soit » de $BH\bar{U}$ -. L'aspect du radical est conforme à celui du présent passif 97, sauf que les racines en \bar{a} prennent souvent le vocalisme e comme 112 cR. Un s est inséré entre l'affixe et la désinence, sauf à la 3° sg. où, par normalisation, n'apparaît que la finale -t.
- b) Au moyen, sur la racine portée d'ordinaire au degré plein et suivie soit de l'affixe s (82), soit de l'affixe iş (83), 1° sg. jeṣ̄tya « que je vainque » de JI-, bhaviṣ̄tya « que je devienne » de BHŪ-. Comme à l'actif, un élément s s'insère en outre entre l'affixe modal et la désinence, aux 2° et 3° sg. et du., éventuellement aussi à la 2° pl., jeṣ̄tṣṭa « qu'il vainque » (t selon 17 a), jeṣt̄dhvam « puissiezvous vaincre » (dh comme 83 R.). Formation rare, surtout au moyen.
- 87. SYSTÈME DU PARFAIT. Le parfait (lit), usité en principe pour toutes les racines (sauf celles sous 93), se définit comme une formation athématique sur base alternante, avec un redoublement et des désinences spéciales. L'emploi est celui de prétérit : en théorie, le parfait sert à relater des faits éloignés, dont le sujet n'a pas été témoin (paro'kṣe). Il suit de là que la 1° pers. est pratiquement inusitée. Tableaux 44-48.

Veda (90 bR.) a le sens présent « il sait »; āha 90 aR. peut l'avoir « il a dit » ou « il dit », āhuḥ « on (a) dit ».

83. Désinences. Les désinences actives consistent en un timbre vocalique a ou r (lequel évolue en -ur selon 4 aR.). Les désinences moyennes sont celles du présent, avec quelques variantes provenant de l'actif :

	Actif	Moyen
l° sg.	a	e
2° sg.	(i)tha	se
3° sg.	a	e
1° du.	(i)va	(i) vahe
2º du.	athur	$ar{a}the$
3° du.	atur	$ar{a}te$
1° pl.	(i)ma	(i) $mahe$
2° pl.	a	(i)dhvc
3° pl.	ur	ire

La voyelle i préfixée aux désinences consonantiques manque ou peut manquer dans quelques racines, en parliculier devant la désinence -tha, sasmartha « tu t'es souvenu » de SMR-. Devant cet i, un \bar{a} final s'efface, daditha « tu as donné » de $D\bar{A}$ -.

Dans les racines terminées en \bar{a} -, les 1° et 3° sg. combinent cette finale et la désinence en un élément -au. (Tableau 48).

89. Radical. a) Degré plein au sg. de l'actif, degré réduit aux autres formes, 3° sg. bibheda/ 3° pl. bibhiduh de BHID- « fendre ». Par une accommodation rythmique, un a suivi de consonne simple aux formes pleines est allongé devant une désinence vocalique, cakāra « il a fait » de KR-, en face de 2° sg. cakartha; jagāma « il est allé » de GAM-, en face de 3° pl. jagmuh. L'allongement est censé facultatif à la 1° sg.

Nombre de racines sont dénuées d'alternance, et maintiennent partout un même aspect du radical, ainsi NIND- « blâmer », 3° sg. nininda/ moy. nininde.

La racine $BH\bar{U}$ - « devenir » présente le degré réduit, 3° sg. babhūva (avec résolution $\bar{u}v$ comme 79); $M_{\nu}^{R}J$ - « nettoyer » le degré long, 3° sg. $mam\bar{a}rja$ (comme $m\bar{a}rsti$ 70 a). Le $sampras\bar{a}rana$ (18 d) est représenté dans jagrhuh « ils saisirent » de GRAH-, susupuh « ils dormirent » de SVAP-, vividhuh « ils percèrent » de VYADH- et cf. 90 b.

b) La racine SAD- « s'asseoir » donne normalement sd selon 18 a au degré réduit, d'où sed au redoublement = *sa-sd selon 16 R., 3° pl. seduḥ, 3° sg. moy. sede. D'où la règle pratique : un certain nombre de racines comportant un a entre deux consonnes

simples bâtissent aux formes faibles un thème de parfait sans redoublement, avec le timbre vocalique e, ainsi de PAC- « cuire », 3° sg. papāca, mais 3° pl. pecuh. Par extension, teruh 3° pl. de TŖ- « traverser », tresuh (et tatrasuh) de TRAS- « trembler », et à la 2° sg. (s'il y a un i), pecitha. Tableau 46.

90. Redoublement. a) Les règles générales ont été données 66. La voyelle du redoublement est a dans babhūva 89 a. Un i- u- à l'initiale de racine se développe en iy uv selon 12 aR., devant la diphtongue e ou o du thème fort, ainsi de UC- « convenir », 3° sg. uvoca, en regard des formes faibles 3° pl. ūcuh. Tableau 47.

Il y a trace d'un redoublement nasal dans les racines commençant par a suivi de deux consonnes, 3º pl. ānaājuh de AÑJ- « oindre », et par extension, dans 3º sg. moy. ānrje de RJ- « diriger ».

La racine défective AH- « dire » forme 3° sg. āha 87 R., 2° sg. anomal

b) Plusieurs racines commençant par va- et une racine commençant par ya- (YAJ- « sacrifier ») redoublent comme les racines commençant par u- i- (ci-dessus a), soit aux formes fortes, $uv\bar{a}ca$ « il a dit » de VAC-, et aux formes faibles, $\bar{u}cuh$ « ils ont dit », $\bar{u}ce$ « il a dit pour soi ».

Veda (87 R.) de VID- « savoir » est sans redoublement ; 3e pl. viduḥ.

91. Restent les particularités phonétiques. Outre les faits banals de jonction de voyelle ou semi-voyelle + voyelle (sisriyuh « ils sont allés » de SRI- selon 12 aR., sasmaruh « ils se sont souvenus » de SMR- 12 b, etc.), le traitement des palatales (y compris s et h) devant une désinence t- (dh-) est conforme à 14, dadagdha « tu as brûlé » de DAH- selon 13 d 14 d, ānandhve « vous avez atteint » de AMS- selon 14 d (n selon 15 a), etc.

Cf encore cakşandhve « vous avez supporté » de KŞAM- 15 a ; dadraşiha « tu as vu » de DRS- (ra comme 82 bR., ş selon 14 b, th selon 17 a) ; sişidhma « nous avons réussi » de SIDH- (ş selon 17 c), mais pusphoța avec s dental maintenu 17 cR.; cakṛḍhve avec dh par imitation de akṛḍhvam 82 aR. Concernant la consonne initiale du radical, cf. jaghāna « il a tué », pl. jaghnuh de HAN- 14 h, jigāya « il a vaincu » de JI- 14 gR.

92. Participe. Le suffixe est vas- (42) à l'actif, āna- (rare; sur deva- 48, f. en ā-) au moyen. La racine est au degré réduit, sauf, phonétiquement, dans jaganvas- « qui est allé » de GAM- 12 cR. 15 aR. Vidvas- « sachant » sans redoublement, comme ve a 90 bR. Pratiquement, le traitement du thème devant l'aspect réduit (us) du suffixe répond à celui du parfait personnel devant -ur, I. sg. jagmuṣā comme 3° pl. jagmuḥ.

- 93. Parfait périphrastique. Ce type de parfait est utilisé pour les racines commençant par i ($\bar{\imath}$), u (\bar{u}), e, o suivis de deux consonnes, et pour quelques autres, où pareillement la constitution d'un parfait simple s'avérait difficile et peu claire. La racine reçoit la finale $-\bar{a}m$, c'est-à-dire l'accusatif d'un suff. d'action \bar{a} -, et se fait suivre, à titre d'auxiliaire, du parfait des racines KR- « faire » AS- « être » $BH\bar{U}$ « devenir ». A la voix moyenne on utilise le parfait moy. cakre ou, comme à l'actif, $\bar{a}sa$, $babh\bar{u}va$. Ex. $und\bar{a}m$ $cak\bar{a}ra$, $und\bar{a}m$ $\bar{a}sa$, $und\bar{a}m$ $babh\bar{u}va$ « il arrosa » de UND-. La racine est mise, là où la chose se peut, au degré plein, oṣ $\bar{a}m$ de US- « brûler ». Dans quatre racines, BHI- « craindre », BHR- « porter », HU- « offrir », HRI- « avoir honte » un parfait périphrastique s'est constitué, concurremment au parfait simple, sur la base du thème du présent, c'est-à-dire d'un thème redoublé 72, ainsi $bibhay\bar{a}m$ $cak\bar{a}ra$ « il craignit », concurremment à $bibh\bar{a}ya$.
- 94. SYSTÈME DU FUTUR. Le futur $(l_l r_l)$, qui désigne un fait à venir éventuellement un fait qu'on désire voir se réaliser et souvent de l'avenir proche, est une formation thématique à affixe $s + \gamma$, donc 3° sg. -syati, dāsyati «il donnera » de $D\bar{A}$ -.
- a) Le radical est au degré plein et la flexion, identique à celle d'un présent thématique 76. Drakṣyati « il verra » de DŖŚ- comme 82 bR.
- b) Les racines set 67 c insèrent en principe l'i de liaison devant l'affixe, et les racines vet (ibid.) peuvent l'insérer, en sorte qu'on a une 3° sg. fréquente -iṣyati (s selon 17 c), patiṣyati « il tombera » de PAT-. Variation suivant la voix dans vartsyati act./ vartiṣyate moy. de VRT- « tourner ». L'i est long dans grahīṣyati « il saisira » de GRAH- 67 cR.

Traits phonétiques: assourdissement des occlusives sonores devant s, éventuellement avec report d'aspiration 13 ab, yotsyati « il combattra » de YUDH-, bhotsyati « il comprendra » de BUDH-. Gutturalisation des palatales selon 14 a, éventuellement avec report d'aspiration, bhanksyati « il ploiera » de BHANJ- (n selon 15 a, s selon 17 c), dhoksyati « il traiera » de DUH-, vraksyati « il déchirera » de VRAS(C)-. Traitement ts (16), vatsyati « il habitera » de VAS-. Mamsyate « il pensera » de MAN- selon 15 b.

95. Il y a un imparfait du futur, appelé conditionnel $(lr\dot{n})$, avec augment et désinences secondaires, ex. $ad\bar{a}syat$ « il donnerait » de $D\bar{A}$ -, abhavisyat « il deviendrait » de $BH\bar{U}$ -. La valeur est celle d'un hypothétique, généralement irréel.

Π existe aussi un participe futur en syant- ou isyant-, dasyant« devant donner » et d'ordinaire « youlant donner ».

96. Futur périphrastique (lut). Le nom d'agent en tr- (19 b), au N. sg., du. ou pl., fournit un futur à valeur « lointaine », employé notamment en cas de menace, de promesse, de serment avec échéance précise, kartā « il fera », kartārau « ils feront à eux deux », kartārah « ils feront » de KR-. Aux 2° et 3° pers. on ajoute à la suite du nom d'agent le présent de l'auxiliaire AS- « être », et la finale -tā figée vaut pour le duel et le pluriel, soit kartāsmi « je ferai », kartāsi « tu feras », kartāsmah « nous ferons ». Théoriquement, il y a aussi une voix moyenne. Tableau 49.

Les racines set (67 c) emploient la forme it_r , $bhavit\bar{a}$ « il deviendra » de $BH\bar{U}$ -, GRAH- « saisir » donne $grah\bar{t}t\bar{a}$ (67 cR.). Particularités phonétiques comme devant le suffixe ta- 109.

- 97. PASSIF. Le passif (karman) n'est, en principe, qu'une variante de la voix moyenne dont il partage les désinences. Mais au lieu que le moyen se forme sur des thèmes diversifiés, répondant aux thèmes de l'actif, le passif se constitue pour tous les verbes de la même manière, à quelques détails près.
- a) A savoir, dans le système du présent, à l'aide d'un affixe y suivi de la voyelle thématique : donc une formation analogue à celle des présents 76 c. La racine est au degré réduit, bhāyate « il est (passivement) » de $BH\bar{U}$ -, ucyate « il est dit » (18 d) de VAC-, pāryate « il est empli » (18 e) de PR-, khāyate « il est creusé » (ibid. ; à côté de khanyate) de KHAN-. Ce degré présente la forme an, am dans des cas comme hanyate « il est tué » de HAN-, gamyate « il est allé (passivement) » de GAM- 12 cR.
- b) Les racines terminées en i-, u- allongent la voyelle, ciyate « il est entassé » de CI-. Celles en r- provoquent le développement de l'affixe en iy, kriyate « il est fait » de KR- (mais, après double consonne, smaryate « il est souvenu » de SMR- 12 b).

Le degré plein se maintient dans sayyate de SI- « être couché » comme sete 70 a.

- c) Hors du présent proprement dit, on a un imparfait, un optatif, un impératif, un participe, cf. Tableau 50 col. 3.
- 98. A l'extérieur du système du présent, le passif est en général identique au moyen. Ainsi pour le parfait, cakre 3° sg. « il a été fait » de KR-; au futur, karisyate « il sera fait ». A l'aoriste le moyen du type en s ou en is (82 83) sert pour toutes racines, donc akrşi « j'ai été fait ». Les autres types d'aoriste sont pratiquement inusités. Mais le trait original est la constitution d'une 3° pers. du

singulier, dissociée du paradigme environnant et comportant une désinence -i qui s'attache au radical plein, abhedi « il a été brisé » de BHID-; quand le radical est en a + consonne simple, l'a est allongé comme au parfait (89 a), $an\bar{a}yi$ « il a été conduit » de $N\bar{l}$ -; toutefois certaines racines maintiennent a bref en cette position, ajani « il est né » de JAN-, et les racines en \bar{a} - insèrent un γ , $ad\bar{a}yi$ « il a été donné » de $D\bar{A}$ -. Ce procédé crée ainsi un rudiment d'aoriste radical indépendant, propre au passif.

Les racines terminées par une voyelle et quelques autres peuvent aux 1° et 2° personnes du sg. ainsi qu'au duel et au pluriel modifier la forme de l'aoriste moyen pour l'adapter à la 3° sg. en -i : ainsi de KR- « faire » on peut avoir la 1° sg. akūriṣi, la 2° sg. akūriṣthūh, avec ā au radical et i de liaison, à côté des formes moyennes akṛṣi 82, akṛthūh 79 R.

De même, au futur, $d\bar{a}y$ isyate « il sera donné » de $D\bar{A}$ - est possible à côté de la forme moyenne $d\bar{a}s$ yate,

- 99. Emploi. Le passif est souvent employé comme intransitif pur et simple, ajani « il est né » de JAN-; ou comme réfléchi (karmakartṛ), tapyate « il se macère » de TAP-. Mais d'autre part la langue use d'un passif de pure forme qui s'applique aux verbes intransitifs, et qui s'accompagne de la rection passive par l'instrumental d'agent 31 d. L'impératif impersonnel à la 3° sg. sert de forme de politesse, \$rāyatām « veuillez écouter ». Hors ce cas même, l'impersonnel (bhāva) est fréquent, āsyate devadattena « Devadatta s'assied ».
- 100. Supplétion. Plusieurs verbes ne sont attestés ou usuels qu'au système du présent, le reste de la conjugaison étant ou pouvant être assuré par un verbe de sens voisin, ainsi AJ- « lancer » fournit le présent ajati, mais le parfait usuel est vivāya, futur veṣyati, etc. de VĪ-. De même atti de AD- « manger » est remplacé en général au parfait par jaghāsa, à l'aoriste par aghasat de GHAS-. Adhi-I- « étudier », présent adhīte, forme le parfait adhijage de GĀ-, etc. HAN- « tuer » a pour aoriste avadhīt de VADH-. DŖS- « voir » n'a pas de présent, c'est paṣyati de PAS- qui en tient lieu. Hors du présent, BRŪ- « dire » et AS- & être » cèdent la place à VAC- et BHŪ- lesquels forment d'ailleurs aussi des présents.
- 101. CONJUGAISON DÉRIVÉE. Les formations dites « dérivées » ont pour caractère de fournir en théorie des conjugaisons complètes. A cet égard le passif est déjà une formation « dérivée » ; mais alors que les divers aspects du passif se fondent plus ou moins directement sur la racine, les formations proprement

« dérivées » tendent à se construire autour d'un thème verbal, tel qu'il s'est établi pour le système du présent. Chacune des formations dérivées vaut théoriquement pour tous les verbes. En fait, la productivité est très variable. Le dénominatif, à tous égards, est à part.

102. Le causatif (nic). C'est de beaucoup la formation la mieux attestée. Elle indique que l'action est faite à l'instigation du sujet (hetu), kārayati « il fait faire » (parfois : « il laisse faire »). A partir d'un présent intransitif, le causatif est souvent un simple transitif, vartayati « tourner (quelque chose) » en face de vartate « tourner (absolument) ». La construction normale du causatif veut que l'agent du verbe simple devienne régime instrumental, pācayaty odanam devadattena « il fait cuire du riz par Devadatta », en partant de devadattal pacaty odanam. Mais un accusatif régime de l'élément causatif (« faire ») se présente aussi, notamment quand le verbe simple était intransitif, āste devadattaḥ « Devadatta s'assied » dennant āsayati devadattam yajnadattah «Yajnadatta fait asseoir Devadatta »; ailleurs encore, vetti mānavako dharmam donnant vedayati māṇavakam dharmam « il instruit l'étudiant dans la loi ». Au causatif passif, l'accusatif de la personne redevient en général sujet, soit dans l'exemple précédent vedyate mānavako dharmam (tena) « l'étudiant est instruit dans la loi (par) ». Parfois la valeur causative est atténuée ; ou relâché le lien avec le verbe simple.

103. La structure du causatif est claire : c'est une formation thématique à affixe ay(a)-, la racine étant portée au degré plein, bodhayati « il instruit » de BUDH-. Comme ci-dessus 89 a et 98, un a suivi d'une consonne simple s'allonge rythmiquement, $k\bar{a}rayati$ « il fait faire » de $K\bar{R}$ -. Toutefois l'a se maintient bref quelquefois, notamment dans les racines en m-, gamayati « il fait aller » de GAM-.

Le thème ainsi obtenu fournit d'abord un système de présent complet, tableau 50. Ensuite, à l'extérieur du système du présent :

- a) un parfait périphrastique selon 93 ; un futur, un désidératif 105 a ; des formes nominales actives 115 c 118 R.
- b) Au présent passif, le causatif se constitue non sur le thème complet en ay(a)- mais sur le radical pur, en sorte que la seule différence entre le passif simple et le passif du causatif réside dans le degré de la racine, bodhyate « il est instruit » passif caus. de BUDH- en regard du passif simple budhyate « il est compris ».

c) Mais à l'aoriste passif en -i 98, le radical causalif se confond avec le radical simple, abodhi « il a élé compris » comme « il a élé instruit ». Aux personnes autres que la 3º sg. on a théoriquement abodhisi/ abodhayişi le sg. selon le choix donné 98 R.; au futur, bodhisyate; sur les formes nominales, v. 109 c el Tableau 50.

d) Seul l'aoriste actif est représenté au causatif par une forme originale, sans lien avec les autres formations causatives, à savoir par une forme thématique redoublée selon 81. La racine est en principe au degré réduit, la voyelle du redoublement est de timbre i (u seulement quand le radical contient un u). Cette voyelle du redoublement a la particularité de se présenter sous forme longue quand la syllabe qu'elle termine est légère, c'est-à-dire suivie d'une consonne simple, et que la syllabe qui suit comporte une voyelle brève; il s'agit donc, ici encore, d'un allongement rythmique. Soit apīpatat « il a fait tomber » de PAT-, atūtudat « il a fait frapper » de TUD-, en regard de adudyavat « il a fait briller » de DYU-(double consonne) ou alulopat « il a fait tomber » de LUP- (diphtongue radicale : degré plein insolite).

Il arrive même que, pour maintenir la voyelle longue au redoublement, la voyelte radicale s'abrège, ajījivat (ou : ajijīvat) « il a fait vivre » de JIV-. Théoriquement on peut avoir aussi ababhāṇat (timbre a du redoublement !) « il a fait parler » de BHAŅ-, concurremment à abībhaṇat.

Les anomalies ne font pas défaut, même dans la description théorique, et les racines à voyelle initiale ont des formes complexes.

104. Les racines terminées en \bar{a} - utilisent presque toutes un causatif en pay(a)-, ainsi $d\bar{a}payati$ «il fait donner » de $D\bar{A}$ -; quelques-unes seules se bornent à insérer un y comme à l'aoriste passif 98, $p\bar{a}yayati$ « il fait boire » de $P\bar{A}$ -. La finale \bar{a} - s'abrège parfois devant p-, $j\bar{n}apayati$ « il montre » de $J\bar{N}\bar{A}$ -, à côté de $j\bar{n}\bar{a}payati$ à valeur plus forte « il fait connaître ».

De même I- « aller » précédé de adhi donne adhyāpayati « il instruit ». D'ailleurs le causatif en pay(a)- — el, en fait, en āpay(a)- — s'est accrédité sur une série de racines à finales diverses. On a par substitution ropayati « il fait monter », senti comme causatif de RUH-. L'élément p passe même parfois à l'aoriste redoublé, ainsi ajighrapat (avec ā abrégé) ou ajighripat (d'après ajījivat) « il a fait flairer » de GHRĀ- ; et à l'aoriste passif en -i, asrapi/ aśrāpi « il a fait cuire » de SRĀ-.

Il existe isolément des élargissements en n, $pr\bar{i}nayati$ « il réjouit » de $PR\bar{l}$ -; en s, $bh\bar{i}$ sayate « il inspire de la crainte » (à côté de $bh\bar{a}$ yayati, $bh\bar{a}$ payate) de $BH\bar{l}$ -, en fait, sur des bases nominales. $Gh\bar{a}$ tayati « il fait périr » sert de causatif à HAN-.

105. Le désidératif (san), qui est relativement bien attesté dans le système du présent, est une formation thématique carac-

térisée par un redoublement et par un affixe sigmatique, susceptible de recevoir l'i de liaison (d'où i; 17 c). Il note que le sujet « désire » faire l'action, ou simplement qu'il est sur le point de la faire, $mum\bar{u}r$; at « il désire mourir » ou « il va mourir » de MR-.

a) En théorie, sur un thème de désidératif tell que bubodhis(a)- « désirer comprendre », on peut former un parfait périphrastique 93 ; un aoriste en is 83 ; un futur 94 ; un passif 97 ; un causatif 103 (bubodhisayati « il fait désirer comprendre »). On trouve aussi inversement un désidératif tiré du causatif, bubodhayisati « il désire faire comprendre » et selon d jijnāpayişati de JNĀ-. Tableau 50.

b) La racine est en principe au degré réduit. Toutefois les racines set (67 c) qui utilisent la forme is tendent à adopter le degré plein, sismayişati « il désire sourire » de SMI-. Il peut y avoir flottement.

Un trait original est que les racines terminées par une voyelle brève ou une nasale prennent devant l'affixe s la forme qui répond à l'alternance « dissyllabique » (18 e), soit jigīṣati « il désire vaincre » (g selon 14 gR.) de JI-, dudrūṣati « il désire courir » de DRU-, cikīrṣati « il désire faire » de KR-, pupūrṣati (timbre ū après labiale) « il désire emplir » de PR-, jighāmsati (gh selon 14 h) « il désire tuer » de HAN-.

c) La voyelle du redoublement est i, $pip\bar{a}sati$ « il désire boire » de $P\bar{A}$ -; u, sauf rares exceptions, quand le radical contient un u, $mum\bar{u}r$; ati précité.

Voyelle longue dans mimāmsate « il réfléchit » (sans nuance désidérative) de MAN-.

Les racines à voyelle initiale redoublent théoriquement par la voyelle et la consonne suivante, aririsati « il désire aller » de R-.

- d) Le traitement phonétique d'une consonne finale+s est conforme à celui du futur, ainsi dudhuhṣati « il désire traire » comme dhohṣyati 94 bR.
- e) Quelques désidératifs sont en apparence dénués de redoublement et présentent une voyelle radicale (ā) modifiée en i, parfois en ī, ripsate « il désire saisir » de RABH- (p selon 13 b), īpsati « il désire atteindre » de ĀP-. On est parti de cas comme pitsati « il désire tomber » de PAT- où le degré réduit selon 18 a aboutissait à pipt-sati, d'où pit° par simplification de consonnes. De là se sont construites des formes comme mitsati « il désire mesurer » de MĀ-, « il désire détruire » de MĪ-.

Est authentiquement non redoublé moksate « il désire être délivré » de MUC-.

106. L'intensif (ou : fréquentatif), qui note une action exécutée avec force ou de manière répétée, est une formation plutôt rare.

- b) Même radical qu'au passif 97 a, et mêmes désinences. Toutefois les racines en r- et n- font par ex. $cekr\bar{t}yate$ « il agit avec force » de KR-, $jeghn\bar{t}yate$ (gh selon 14 h) « il frappe avec force » de HAN-.
 - c) Conjugaison théoriquement complète (cf. tableau 50).
 - d' Il existe un autre intensif, celui-ci radical athématique. Le radical alterne comme au présent, mais les formes fortes peuvent intercaler un $\tilde{\imath}$, bobhoti/ bobhavīti « il devient avec force » de BHū-. On relève ici un redoublement en ar, en sorte qu'on forme de KR- carkarti, carkarīti, carīkarti ou carīkarīti.

Seul est usuel j $\bar{a}garti$ « il veille » (sans valeur intensive), formo pour laquelle les grammairiens posent une (fausse) racine $J\bar{A}GR$ -.

- 107. Les dénominatifs. D'un nom quelconque se tire, en théorie, un verbe personnel conjugué au présent et susceptible parfois d'une conjugaison plus étendue. Les nuances de sens sont variables.
- a) Nombre de présents en ay(a)-, identiques de forme aux causatifs 103, sont des dénominatifs qui, de manière variable, ont été sentis comme des verbes simples, autrement dit, dont le thème de base a été traité en racine. Ex. cintayati « il pense », arthayate « il demande », gaṇayati « il calcule », corayati « il dérobe », āmantrayate « il invite ».

Hors du présent, les grammairiens enseignent une flexion complète. Dans les cas les plus favorables il y a trace d'un parfait périphrastique, d'un aoriste, d'un causatif en $\bar{a}pay(a)$ -, de quelques dérivés nominaux.

b) Il y a un groupe à affixe $\bar{t}y(a)$ -, au sens de « traiter en » et plus souvent « désirer », $putr\bar{t}yati$ « il désire un fils », $r\bar{a}j\bar{t}yati$ « il désire un roi » ou « il traite en roi ».

Même nuance désidérative avec (a)sy(a)-, madhusyati « il désire du miel ».

Un autre groupe en $\bar{a}y(a)$ - et désinences moyennes a valeur d'état, « se conduire, être traité comme », $k_T s_T \bar{a}yate$ « il se conduit comme $K_T s_T a$ ». Dans $\hat{s}abd\bar{a}yate$, $sukh\bar{a}yate$, le sens est simplement « émettre des sons » et « éprouver du plaisir ».

c) Sur base consonantique on a des formes à affixe y(a)-, mal définies : tapasyati « il se macère », namasyati « il rend hom-

mage », théoriquement samidhyati « il désire du bois ». Aussi après le mot kāma- en fin de composé, putrakāmyati « il désire un fils ».

- d) Enfin tout nom peut, sans affixe (mais avec la voyelle thématique), former un verbe au sens de « se comporter en, ressembler à », pitarati « il se conduit en père », mālāti « il ressemble à une couronne ». Le procédé est d'un emploi fort limité.
- 108. La composition verbale. Le verbe personnel ne forme pas de véritables composés. Mais il entre comme second élément de diverses combinaisons :
- a) L'emploi, immensément répandu, des préverbes (upasarga) proprement dits, qui a lieu devant toutes les formes personnelles et impersonnelles et tous les dérivés primaires. Ce sont les mêmes particules qui figurent dans les composés nominaux 24 b, mais ici avec des valeurs en principe distinctes:

ati « au-delà », ati-KRAM- « franchir », adhi « sur, au-dessus », adhi-KR- « faire de quelqu'un un chef, confier à », anu « le long, après, en sus », anu-KR- « imiter », apa « en s'éloignant », apa-NI- « emmener », api (abrégé aussi en pi) « en s'approchant tout contre », api-DHĀ- « fermer », abhi « vers, contre », abhi-PAT- « tomber sur », ava (parfois va) « en faisant tomber, en descendant », ava-TR- « descendre », ā « en direction du sujet », ā-KRŞ- « attirer à soi », ud « vers le haut, au dehors », ut-SRJ- « déverser », upa « près de, sous », upa-STHĀ- « se tenir auprès, servir », ni « dedans », ni-GRAH- « retenir, opprimer », nis « au dehors », nis-PAD- « se produire », parā « en arrière », parā-VRT- « retourner », pari « autour », pari-BHŪ- « exceller ; soumettre », pra « en avant », pra-ŅAM- « s'incliner », prati « en sens contraire, contre », prati-VAD- « répondre », vi « en dissociant, en distribuant », vi-DHĀ- « répartir ; ordonner », sam « avec », sam-CI- « assembler ».

Les nuances sont fort variables, les emplois prédominants étant au propre ceux de direction, au figuré ceux de conformité, adhésion ou refus, mouvements affectifs. Ils sont souvent multiples dans une même formation, et mal distincts. Il y a trace d'un emploi transitivant, adhi-GAM- « acquérir », abhi-KRAM- « assaillir » ; de nuances moyennes, ingressives, etc.

La juxtaposition de deux ou trois préverbes n'est pas rare, et certains verbes ne sont usités qu'avec un préverbe.

b) L'emploi d'un certain nombre d'adverbes ou de noms adverbiaux (gati), en conjonction avec les racines KR- « faire » BHŪ- « être » et, isolément, avec quelques autres, alam-KR- « orner »,

astam-I- « se coucher », $\bar{a}vir^\circ$ et $pr\bar{a}dur$ - $BH\bar{U}$ - « se manifester », tiro- $DH\bar{A}$ - « cacher », puras-KR- « mettre en tête » etc. La flexion verbale est en général beaucoup plus réduite qu'après préverbe.

c) Les racines KR- $BH\bar{U}$ -, parfois AS- «être », peuvent enfin se combiner avec un nom quelconque pour signifier que le sujet « fait » (KR-) d'une personne ou d'une chose ce qu'exprime ledit nom, ou que la personne ou la chose « devient » $(BH\bar{U}$ -) cela même qu'il exprime (formations dites cvi). Ex. $krsn\bar{i}$ -KR- « rendre noire (une chose qui n'était pas noire) » ; $krsn\bar{i}$ - $BH\bar{U}$ - « devenir noir ». Le nom, comme on voit, est muni d'une finale spéciale $-\bar{i}$, qui se substitue à a-.

En théorie, les thèmes en u- allongent l' u-, les thèmes en n- perdent cette nasale devant $\bar{\imath}$ et les thèmes à occlusive ignorent l'emploi de $\bar{\imath}$.

- d) Autre formation analogue avec suffixe -s $\bar{u}t$, au sens de « changer entièrement en » ou « devenir entièrement lel » ; ou encore « mettre en possession de » ou « être sous la possession de ».
- e) Le caractère unitaire de ces combinaisons est signifié par quelques faits de traitement interne, cérébralisation de s et de n comme 23 b, types nis-PAD- et ni-ṢAD-, pra-NAM- et ptc. pra-mimāṇa-(17 bc); maintien de s devant k, namas-KR- ibid., etc.

On a même, par extension, ava-ŞŢAMBH- « arrêter » fait sur vi-ŞṬAMBH-; ny-aṣīvyat « il a cousu » imparfait de ni-ŞIV- et viṣaṣvāna « il a résonné » parfait de vi-ŞVAN- avec cérébralisation à travers l'augment ou le redoublement.

Appartient ici, indirectement, le cas de ud+STHA-, ud+STAMBH-, où s tombant selon 16 R., on aboutit à ut-tisthati « il se lève », etc. Au contraire il y a insertion d'un s entre le préverbe sam et KR- et, partiellement, entre upa, pari et la même racine, soit par ex. samskaroti « il apprête » samaskarot, samcaskāra « il a apprêté ».

Le trait le plus clair est l'usage constant de la forme -(t)ya de l'absolutif (116) dans toutes ces catégories, sauf d.

109. FORMES NOMINALES DU VERBE. L'adjectif verbal en ta- (niṣṭhā). a) Un adjectif verbal — appelé parfois, à tort, participe — se bâtit avec le suffixe ta- (fém. ā-) attaché au degré réduit de la racine. L'i de liaison fonctionne dans les conditions habituelles (67 c); toutefois il est ici un peu moins fréquent qu'ailleurs, abstraction faite des racines non alternantes, des bases élargies, des thèmes « dérivés » qui tous comportent le i. Ex. stuta- « loué » de STU-, grhīta- « saisi » (r selon 18 d, ī selon 67 cR.) de GRAH-, \$rānta- « fatigué » (ān 18 e 15 a) de SRAM-. Il y a transfert d'aspiration dans les conditions habituelles 13 c, labdha- « pris » de LABH-, et traitement des palatales et assimilées

selon 14, par ex.: ukta- « dit » de VAC-, dṛṣṭa- « vu » de DŖS-, yukta- « joint » de YUJ-, ṣṛṣṭa- « versé » de SŖJ- (14 b) et pour des racines en h-, dugdha- « trait » de DUH-, ou līḍha- « léché » de LIH- (14 c) et même sodha- « supporté » de SAH-. Cf. aussi iṣṭa- (ṭ selon 17 a) « désiré » de IS- ou « sacrifié » de YAJ-.

De $DH\bar{A}$ - « placer » on a hita- selon 14 e; de $D\bar{A}$ - « donner », datta- fait sur le thème de présent (moyen) datte 72 d; jagdha- « mangé » se tire d'une (fausse) racine JAKS-; naddha- « lié » de NAH-, cf. 14 e.

Les doublets ta-/ita- sont assez fréquents, et parfois s'accompagnent d'une nuance de sens ou d'emploi.

Le degré plein est exceptionnel.

- b) Les racines qui se terminent par un d-, plusieurs de celles qui se terminent par un ā-, les radicaux en r- et quelques autres utilisent un suffixe na-, bhinna- « fendu » (traitement nn emprunté au saṃdhi 8 a) de BHID-, glāna- « fané » de GLĀ-, kīrṇa- « jon-ché » (īr selon 18 e, n selon 17 b) de KŖ-. Il y a des doublets ta-/na-.
- c) Comme les autres formes nominales du verbe et plus abondamment qu'aucune d'elles, le verbal en ta-, avec l'i de liaison, se construit sur un causatif en s'attachant au radical pur, comme les formes correspondantes du passif personnel (103 c); ainsi, bodhita- qu'on a fait comprendre » de BUDH- comme bodhyate. Sur désidératif, $cik\bar{t}rsita$ « qu'on désire faire » de KR-; sur intensif, $bobh\bar{u}$ yita- « devenu avec force » de $BH\bar{U}$ -. Sur dénominatif, $nidr\bar{a}yita$ « endormi » de $nidr\bar{a}yate$, et dans les formes en ay(a)-, $\bar{a}mantrita$ « invité » et analogues, comme au causatif.
- 110. Sur le verbal en (i)ta- et parfois sur le verbal en na- se constitue à l'aide du suffixe possessif vant- 21 un nouveau verbal qui a la valeur d'un participe passé actif, volontiers aoristique, krtavant- « ayant fait » de KR-, bhinnavant- « ayant brisé » de BHID-.
- 111. Le verbal en ta- fait partie intégrante du système passif, dont il partage l'emploi et pour lequel il fournit l'équivalent d'un participe passé (la valeur passée est d'ailleurs souvent indistincte). C'est la forme la plus courante du verbe tout entier. Comme dans le passif verbal proprement dit, et plus fréquemment encore, la fonction peut être celle d'un simple intransitif, gata- « étant allé ; allant » de GAM- ; éventuellement d'un réfléchi. Il répond alors aux formes normales, actives ou moyennes, du verbe personnel. Mais l'emploi neutre impersonnel peut à tout instant raviver la valeur passive : on dit gatam tena, āsitam tena « il est allé, il s'est assis »

aussi bien que gatah sah, āsitah sah. Le régime du verbal en taest celui du passif, avec parfois une préférence du génitif sur l'instrumental.

Nombreux emplois d'adjectifs purs et simples, comme hita- au sens de « bon, utile » ; de noms d'agent, dūta- « messager » ; de noms concrets ou abstraits.

L'intérêt principal de la formation est sur le plan syntaxique 121 b.

- 112. L'adjectif d'obligation $(k_l t y a)$. Il en est de trois types. Fém. \bar{a} -.
- a) Suffixe tavya- sur degré plein; mêmes particularités qu'à l'infinitif 118. Ex. $d\bar{a}tavya$ « qui doit être donné » de $D\bar{A}$ -, bhavitavya- « qui doit être » de $BH\bar{U}$ -. Au causatif, bodhayitavya- (sur thème intégral) « qui doit être instruit » de BUDH- (bodhayati).
- b) Suffixe anīya- sur degré plein, jayanīya- « qui doit être vaincu » de JI-. C'est la formation la moins usitée.
- c) Suffixe ya. La racine est le plus souvent au degré plein, bhedya- « qui doit être brisé » de BHID-; allongeable en cas de a + consonne simple (cf. 89 a), hārya- « qui doit être emporté » de HŖ-; degré réduit de temps en temps, ainsi pour les racines terminées par une voyelle brève qui alors (comme les noms-racines 19 cR.) développent un t, kṛtya- « qui doit être fait » doublant kārya- de KŖ-.

Noter que u, \bar{u} final forme le guna en av ($\bar{a}v$) devant y comme devant voyelle (12 c), navya- ou n $\bar{u}v$ ya- « qui doit être loué » de NU-. Sekya- « qui doit être versé » de SIC- avec k selon 14 h. \bar{u} - final donne typiquement e devant l'affixe, deya- « qui doit être donné » de $D\bar{A}$ - (comme 86 a).

Sur radical du causatif, bodhya- « qui doit être instruit » de BUDH-; du dénominatif, kīrtva- « qui doit être loué » de kīrtay(a)-.

- 113. Ces verbaux font partie du système passif et comportent comme le verbal en ta- des emplois impersonnels (bhavitavyam, cf. 31 d), purement nominaux, sayanīya- « couche » nt., bhrtya- « serviteur » msc., bhāryā- « épouse » f. La valeur d'obligation s'atténue aussi en éventuel ou se durcit en celle de « nécessité absolue ».
- 114. L'absolutif. Une forme dite d'absolutif se constitue sur la racine, mise le plus souvent au degré réduit, à l'aide d'une finale $-tv\bar{a}$ c'est-à-dire l'instrumental d'un suff. d'action tu-— susceptible, comme plusieurs autres formations primaires en t-, de com-

porter un i de liaison. L'absolutif note une action annexe de l'action principale, et qui, en règle générale, se situe à un moment antérieur de la durée; il équivaut à un participe passé actif, qui serait invariable en genre et en nombre. Ex. bhuktvā pibati « il boit après avoir mangé ». L'absolutif est l'une des ressources majeures de la phrase, et l'emploi équivaut à celui d'une proposition temporelle (« après que... »), éventuellement avec nuance conditionnelle, concessive, etc., anītvā pankatām dhūlim udakam nāvatiṣthate « l'eau ne s'arrête pas tant qu'elle n'a pas changé en boue la poussière ».

Sur un emploi adverbial, v. 62 ; un emploi d'infinitif dans le tour alam $ruditv\bar{a}$ « c'est assez pleurer ».

Le sujet du verbe principal est aussi celui de l'absolutif; en phrase passive, c'est l'agent régime qui est sujet de l'absolutif, bhuktvā payo 'pīyata tena « il but de l'eau après qu'il eut mangé ».

115. a) La répartition des finales $tv\bar{a}/-itv\bar{a}$ est commandée par les caractères généraux définis 67 c; toutefois $-itv\bar{a}$ tend à empiéter sur le domaine des aniț et, comme toujours, est constant après un thème « dérivé ». Le degré réduit qu'on a par ex. dans $jitv\bar{a}$ « ayant vaincu » de JI-, $kh\bar{a}tv\bar{a}$ « ayant creusé » (18 e) de KHAN-, $t\bar{i}rtv\bar{a}$ « ayant traversé » (ibid.) de TR- est remplacé parfois par le degré plein, $namstv\bar{a}$ « ayant péri » (m selon 15 b, s 14 b, t 17 a) de NAS-, et le degré plein devient même normal en présence de $-itv\bar{a}$, $vartitv\bar{a}$ « ayant tourné » de VRT-, $dyotitv\bar{a}$ « ayant brillé » (aussi : $dyutitv\bar{a}$) de DYUT-, et naturellement $sayitv\bar{a}$ « s'étant couché » (cf. 70 a) de SI-.

b) Le traitement phonétique est le même que devant le suff. ta- 109 a, uktvā comme ukta-, labdhvā comme labdha- etc. De même les formes irrégulières hilvā « ayant placé », dattvā « ayant donné » 109 aR. ; ainsi que grhītvā « ayant saisi », etc.

- c) Sur thème « dérivé », on a pour le causatif $bodhayitv\bar{a}$ « après avoir fait comprendre » de BUDH-, et théoriquement de même pour le désidératif, etc.
- 116. Quand la racine est précédée d'un préverbe ou d'un nom traité en préverbe (108), l'absolutif se forme à l'aide du suffixe -ya, la racine étant, ici encore, au degré réduit, $prabh\bar{u}ya$ « ayant dominé » de $pra-BH\bar{U}$ -. Dans le cas où le radical se termine par une voyelle brève, un t est inséré (comme dans les noms-racines 19 cR.), vijitya « ayant conquis » de vi-JI-; pour les racines en nasale, il y a flottement entre la solution -atya et la solution (selon 12cR.) -amya ou -anya; pour celles en \bar{a} -, le degré normal (plein) s'est maintenu, $\bar{a}d\bar{a}ya$ « ayant pris » de \bar{a} - $D\bar{A}$ -.

Au causatif, l'absolutif en -ya se construit sur le radical même, prabodhya « ayant l'ait comprendre » de pra-BUDH-. Mais quand le radical consiste en un a bref+consonne simple, la finale s'ajoute au thème intégral, par souci de netteté, apagamayya « ayant fait partir » de apa-GAM-.

117. Un autre absolutif (namul), plutôt rare, se forme sur la racine au degré plein (rythmiquement allongeable selon 89 a), a l'aide de l'accusatif d'un suffixe d'action a-, ainsi bhedam de BHID-« fendre », lāvam de LŪ- « couper ». La valeur temporelle est celle d'une contemporanéité, bhojam pibati « il boit en mangeant », et cet absolutif se présente dans des tours idiomatiques, parmi lesquels prédomine l'emploi comme membre ultérieur d'un composé nominal.

INFINITIF

118. L'infinitif se forme à l'aide d'une finale -tum — c'est-à-dire l'accusatif d'un suff. d'action tu- —, susceptible, comme l'absolutif et dans des conditions analogues, de recevoir l'i de liaison (67 c). La racine est normalement au degré plein. Ex. jetum « vaincre » de JI-, kartum « faire » de KR-, taritum (ou : tarītum 67 cR.) « traverser » de TR-, grahītum « saisir » (67 cR.) de GRAH-, draṣṭum « voir » (ra comme 82 bR., ş selon 14 b, t selon 17 a) de DRS-.

Le détail des faits phonétiques est conforme à celui qui vaut devant le suff. ta- 109 a. Comme celui-ci, l'infinitif se forme aussi, le cas échéant, sur un fhème « dérivé », notamment sur le causalif, bodhayitum « faire comprendre » de BUDH-.

419. Essentiellement régime, l'infinitif note le but d'une action et se construit après une notion de mouvement, verbe, nom verbal; aussi après certains adjectifs et adverbes indiquant une intention, une aptitude, etc. L'emploi favori est après SAK- « pouvoir » et expressions analogues. Ces mêmes expressions peuvent figurer au passif, et tout se passe alors comme si c'était l'infinitif qui reçût lui-même la valeur passive, na sakyante niyantum « ils ne peuvent être refrénés » en regard du tour actif na saknoti (tān) niyantum « il ne peut (les) refréner ». Le passif impersonnel est également en vigueur, na sakyam (tān) nihantum « il n'est pas possible de les refréner », d'où certaines interférences.

Parfois l'infinitif se construit librement, pipāsām iva pratikartum ihāpānam vidyate « voici un point d'eau, (fait) comme pour écarter la soif ».

On a un infinitif dépendant de alam, en valeur prohibitive, comme 114 R. Un infinitif (sans désinence) figure comme membre antérieur d'un bahuvrihi devant omanas- ou okāma- « qui désire », dagdhumanas- « qui veut meltre le feu ».

LA PHRASE (vākya).

- 120. Accord. En cas de deux ou plus de deux sujets, l'accord de nombre peut se faire soit avec l'ensemble, soit avec le nom le plus proche. Pour l'accord de genre, le neutre prévaut quand il y a un ou plus d'un nom de choses.
- 121. Phrase nominale. a) Le procès peut se rendre par des moyens purement nominaux. La juxtaposition de deux noms au même cas, devah pramāṇam « le roi décide », pitaraṃ vṛddhaṃ manyase « tu crois que (mon) père est âgé », ou à un cas différent, kūpe toyam « il y a de l'eau dans le puits », éventuellement l'emploi d'un seul nom, viparyayah « c'est le contraire », suffisent pour former une phrase. La copule asti (éventuellement le participe sant-) ou bhavati (bhavant-) n'est énoncée que là où il y a intérêt à noter une caractéristique temporelle ou modale.
- b) On peut parler de phrase semi-nominale quand le prédicat est un nom verbal, en particulier un adjectif en ta-109 (les participes ne sont, sauf exception, jamais prédicats). L'adjectif en ta-sert tantôt de présent (accompli) ou général, tantôt de passé, narratif ou constatatif, mahotsavah samvṛttah « une grande fête eut (a eu) lieu », aham anupadam anugatah « je vous suis sur-le-champ ». Quant au dérivé en tavant-110, il se limite entièrement à l'emploi de prédicat, brāhmaṇam vāsārtham prārthitavān « il a (ou : j'ai) sollicité le brâhmane en vue d'un logement ». Dans une subordonnée qui dépend d'un relatif ou d'une conjonction, le verbe personnel se maintient d'ordinaire.
- 122. Phrase interrogative. Le pronom ou adverbe interrogatif 52 55 est parfois renforcé par des particules comme u, nu, $v\bar{a}$, iva. La valeur interrogative peut être signifiée par la particule seule, mise à l'initiale, ainsi api « est-ce que ? » et kim (proprement le nt. de l'interrogatif) « est-ce que ? » et « pourquoi ? ». Dans l'interrogation double, on a souvent kim...nu, ou kim...kim nu (et analogues) « est-ce que... ou bien est-ce que ? » ; dans l'interrogation

négative, nanu « n'est-il pas vrai que ! (objection) ». Parfois le sens seul indique qu'on a affaire à une phrase interrogative, l'ordre des mots pouvant être légèrement modifié (verbe en tête). L'interrogation indirecte n'a pas de syntaxe idiomatique.

- 123. Phrase négative. La négation na sert de négation de phrase en regard de $a(n)^\circ$ 24 a, qui est négation de mot ; il y a toutefois des contacts. Une négation double vaut en général comme affirmation insistante « il n'est pas vrai que... pas ». Sur le prohibitif $m\bar{a}$, v. 68 b 78 R.
- 124. Coordination. L'asyndète est très fréquente, et d'une manière générale le lien entre les propositions n'est pas marqué avec cohérence. Fort nombreuses, les particules sont souvent peu précises; plusieurs d'entre elles servent de chevilles dans la versification.
- « Et » s'exprime par la particule ca, souvent répétée après chacun des mots sur lesquels elle porte ; atha et api insistent sur la liaison « et maintenant, alors, ensuite, de plus ». « Ou » s'exprime par vā, volontiers répété ; athavā signifie « ou encore, bien plutôt ». « Mais » se dit tu, et « car » se dit hi. Il y a tout un lot de particules assévératives telles que nanu « certes », nāma (ancienne forme nominale, « en vérité »), jātu (id.), khalu et kila « vraiment, on dit que... », tāvat (sens divers, notamment « tout d'abord, sans plus »), eva (surtout restrictif « seulement, ne...que »). Dans la comparaison servent iva et yathā « comme ». La plupart de ces mots sont des enclitiques, c'est-à-dire qu'ils sont postposés au mot ou au groupe sur lequel ils portent. S'ils se réfèrent à toute une phrase, ils sont exclus de la position initiale et se tiennent de préférence à la seconde place.
- 425. Subordination. Les conjonctions de subordination sont bâties presque toutes sur le thème du relatif ya- 51. Elles sont imparfaitement spécialisées, et sauf en phrase hypothétique, ne requièrent aucune forme modale ou temporelle particulière. Un trait fréquent qui les signale presque toutes est la corrélation, c'est-à-dire l'emploi en tête de la proposition principale (qui en principe est une apodose, la proposition subordonnée étant une protase) d'une particule d'origine déictique, faite sur le thème du pronom ta- 50 a, et dont la structure coïncide le plus souvent avec celle de la conjonction subordonnante.

La phrase relative en ya- a pour corrélatif ta-, yasyārthāḥ sa pumāml loke « celui qui a de l'argent, celui-là est un (vrai) homme

dans ce monde » et le nom antécédent se laisse aisément enrober dans la relative, avec attraction casuelle, yeṣāṃ kavīnāṃ viṣrutaḥ prabandho 'nyatra dese te mahākavayo bhūyo matāḥ « les poètes dont l'œuvre est connue dans un autre pays sont ceux qui passent souvent pour de grands poètes ».

La complétive est introduite par yad (nt. de ya- 51), qui sert dans les propositions explicatives et causales les plus diverses; le corrélatif est tad ou plus généralement une forme casuelle de ta-, utkarsah sa dhanvinām yad isavah sidhyanti laksye cale « c'est l'excellence des archers d'atteindre à la flèche une cible mobile ». La cause est également notée par yasmāt (Ab. de ya-) « parce que, puisque, vu que » et yatah « id. ». Le but et la conséquence, par yena (I. de ya-) et yathā (corrélatif tathā) « afin que, en sorte que »; négativement, le $m\bar{a}$ de prohibition peut suffire au sens de « pour que...ne...pas, de peur que ». Yathā concerne aussi la comparaison et la manière « de même que, aussi sûrement que, selon que, etc ». Le lieu est indiqué par yatra (corr. tatra), qui sert aussi pour le temps, concurremment à yadā et parfois yarhi; on trouve aussi yāvat aux sens de « pendant que, dès que, jusqu'à ce que » (yāvan na « avant que »), corr. tāvat. Yadi, qui n'a pas de corrélatif attitré (on se sert de atha, tad, etc.), introduit une condition ; de même ced (enclitique), qui sert spécialement dans l'argumentation (« supposé que, si l'on prétend que ») : l'irréel se marque d'ordinaire par l'optatif 68 c, quelquefois par le conditionnel 95.

126. Construction directe. Le contenu que rend en général une proposition complétive est exprimé de la manière la plus courante par le procédé du « discours direct », c'est-à-dire en reproduisant les paroles ou la pensée du sujet telles qu'il la formule ou la formulerait; la fin du discours étant soulignée par la particule déictique iti, na mām kas cit pasyatīti bravīti (ou : cintayati) « il dit (ou : il pense) que personne ne le voit » (litt. : « il dit : personne ne me voit »); avaimi cainām anagheti « et je sais qu'elle est pure » (litt. : « j'ai cette connaissance à son sujet : (elle est) pure »). Avec une nuance causale, vaidesiko 'smīti prechāmi « je vous interroge parce que je suis étranger ». La productivité et la souplesse de la phrase en iti sont considérables.

127. Ordre des mots. L'ordre est libre, surtout dans la poésie, où la disjonction d'éléments interdépendants est presque de règle. Il existe néanmoins certaines tendances qui portent, par exemple, le sujet en tête, le verbe ou prédicat en queue ; le pronom, l'impératif, la particule subordonnante sont le plus souvent aussi à l'ini-

tiale. Les termes déterminants précèdent en principe les déterminés. Le vocatif est initial ou intérieur, avec une préférence pour la place seconde comme les enclitiques de phrase (124).

128. La phrase complexe. Le verbe personnel n'est qu'un élément de la phrase, non pas nécessairement l'élément essentiel; la force verbale se trouve plus d'une fois reportée sur des éléments nominaux, le verbe étant senti comme auxiliaire. Quand on a affaire à des suites de propositions qui forment une unité, il arrive le plus souvent qu'il y ait un seul verbe personnel, exprimé vers la fin ; dans les séries narratives, ce sont des propositions à base d'absolutifs qui se succèdent pour marquer les étapes du récit. L'infinitif et le participe ont respectivement valeur de proposition finale ou circonstancielle. Mais la plupart des déterminations syntaxiques, valeurs causales, relatives, complétives, sont notées par le procédé de la composition nominale, srutadehavisarjanah pituh « quand il eut appris que son père avait quitté sa dépouille mortelle »; na viveda priyam atyantaluptadarsanam « elle ne savait pas que son amant avait entièrement disparu de sa vue »; drstivibhramotpalavanasattrāpāsrayah « qui a pris refuge dans l'asile de ce bois de lotus que sont tes regards coquets »; et en combinaison avec les suffixes abstraits tā- tva- 21, vismrtāparavrttāntas tadāsaktamanastayā « oubliant l'autre aventure pour avoir eu l'esprit fixé sur celle-là ».

APPENDICE

L'ÉCRITURE

Le sanskrit est écrit d'ordinaire dans l'alphabet dit nāgarī (ou devanāgarī). Cet alphabet est littéral en ce qu'il possède un signe spécial pour chaque phonème; il est syllabique en ce que la syllabe y est notée par un seul groupement graphique où l'élément consonantique constitue la partie essentielle, l'élément vocalique étant pour ainsi dire surajouté. La syllabe commence normalement par une consonne ou un groupe de consonnes et se termine par une voyelle.

Voyelles : भ्राव्या अप्रवास्ता विद्रास्ता विद्रास्ता अप्रवास्ता अप्रवास्ता विद्रास्ता विद्रास्ता अप्रवास्ता अप्रवास अप्रवा

diphtongues : ए e ए ai क्रो ou ओ o क्रो ou औ au Consonnes :

ख n ब्ब kh $\overline{a} g$ घ gh gutturales: তা ñ फ ou घ्रांh हा *i* च c palatales: ਰ dh UI n ठ th ਤdcérébrales : $\exists n$ ध dh \overline{a} d य th dentales: π m भ bh ਕbफ ph labiales: $\mathbf{q} p$ त्ता । ਕ v semi-voyelles : য y ह h सङ spirantes: श ई

Signes accessoires: • m anusvāra • m anunāsika : h visarga Signe védique : क ! (! cérébral)

Les signes « pleins » des voyelles, donnés ci-dessus, ne servent que pour les voyelles initiales, c'est-à-dire en pratique (à cause des habitudes de graphie liée) pour les voyelles initiales du mot commençant la phrase ou le vers, ou pour les voyelles en hiatus. Partout ailleurs servent des signes abrégés, par exemple, après un \overline{a} k:

 Dans quelques combinaisons, le signe de la voyelle ou de la consonne est quelque peu déformé :

दु du χ $d\bar{u}$ \bar{u} \bar{u}

LIGATURES. Tout groupe de consonnes est représenté graphiquement par une ligature : signe complexe où entrent en jonction étroite, superposés ou juxtaposés, les divers éléments qui le constituent, parfois avec des déformations.

Le signe supérieur ou antérieur est à lire le premier. L'antéposition a lieu, sauf exceptions, pour les consonnes suivies d'une hampe verticale (laquelle disparaît dans la ligature), ex. $\overline{\iota \zeta}$ gd. La superposition a lieu, sauf exceptions, pour les consonnes dépourvues de hampe : $\overline{\epsilon n}$ kv.

Ont des signes sensiblement déformés les groupes \overline{n} kl, \overline{n} ks, \overline{n} $j\tilde{n}$, \overline{m} nn, \overline{n} lr; \overline{n} d et \overline{n} d en premier élément perdent leur appendice inférieur, \overline{n} k perd parfois la boucle, \overline{n} s s'écrit d'ordinaire par un signe abrégé \overline{n} , enfin \overline{n} devant consonne se note par un crochet au-dessus de la syllabe (et à droite des voyelles et de l'anusvāra, qui figurent éventuellement au-dessus de la même syllabe), ex. \overline{n} : arkah; r après consonne, par un trait oblique au-dessous de la syllabe, ex. \overline{n} : vajrah.

Les principales ligatures, par ordre alphabétique, sont les suivantes:

k का kk, का kkh, ता kt, ता kty, ता ktr, ता ktv, क्या kth, ता kn, ता kny, का km, का ky, ता kr, ता kry, ता kl, वा kv, ता kṣ, त्ता kṣṇ, त्म kṣm, त्म्य kṣmy, त्य kṣy, त्व kṣv;

kh ख़ khn, ख़, khy, ख़ khr;

रु उद् gd, रघ gdh, रघ gdhv, ग्र gn, ग्य gny, रम gbh, रम्य gbhy, रम gm, रय gy, ग्र gr, रय gry, रस्त gt, रव gv;

gh ঘ ghn, ঘ ghny, ঘ ghm, ঘ ghy, ঘ ghr, ফ ghv;

n ङू nk, ङ्क nkt, ङ्का nky, ङ्का nks, ङ्का nks, ङ्का nkh, ङ्क्य nkhy, ङ्का ng, ङ्ग्य ngy, ङ्का ngr, ङ्का ngh, ङ्का nghr, ङ्का nin, झा nm;

c च cc, चक् cch, चक्रू cchr, चक्रू cchv, झ cñ, चम cm, च्य cy;

ch s chy, chr;

j \overline{ss} jj, \overline{ss} $jj\tilde{n}$, \overline{ss} a jiv, \overline{ss} ijh, \overline{s} $ij\tilde{n}$, \overline{s} a ijv, \overline{sa} ijr, \overline{sa} ijv;

ñ স্ব ñc, তহ্ ñch, ন্ন ñj, তথা ñś;

t \overline{g} tk, \overline{g} tt, \overline{g} tth, \overline{g} tm, \overline{g} ty, \overline{g} tv, \overline{g} ts;

th बा!hm, बा!hy, हं!hr;

 $\vec{s} dg, \vec{s} dd, \vec{s} ddh, \vec{s} dbh, \vec{s} dm, \vec{s} dy, \vec{g} dv;$

ृ dhṇ, च dhy, ह dhr, ह dhv;

पट ni, पढ nih, पड nd, पढ ndh, पण ou ण nn, पम nm, पय ny, एव ग़्ए;

त्क tk, त tl, त्य tiy, ल tlr, व tiv, तथ tth, तथ tthy, त tn, ह्य lny, त्व tp, त्व tpr, त्क tph, तम tm, तम्य tmy, त्य ty, त्र tr, व tv, त्स ts, त्स tsn, त्स्न tsny, तस्य tsy, त्व tsv;

th ea thy;

इ dg, इ dgr, इ dd, इ ddr, इ ddv, इ ddh, डा ddhy, इ ddhv, इdn, इdb, इdbr, इdbh, इdbhy, इdbhr, दाdm, व्यdy, इ dr, हा dry, ह dv, हा dvy;

dh ৠ dhn, ফা dhm, ফা dhy, ৠ dhr, ৸ dhv;

त्त nl, न्त्य nly, स्त्र nlr, न्त्स nts, न्य nlh, न्द् nd, न्इ nddh, न्द्र ndr, न्ध ndh, न्ध्य ndhy, न्ध्र ndhr, ज्ञ nn, न्म nm, न्य ny, त्र nr, च nv, न्स ns;

ਸ pl, ਸ਼ਕ ply, ਬ pn, ਰਸ pm, ਰਕ py, ਕ pr, ਬ pl, ਦਰ pvy, ਰਜ ps;

ph फा phm, फा phy;

তর bj, তর bd, তথ bdh, তথ bdhv, তম bbh, তম by, র br;

भ्या bhṇ, भ्न bhn, भ्य bhy, भ्र bhr, भ्व bhv;

न mn, न्य mp, न्य mpr, न्व mb, न्व mby, न्न mbh, न्य my, म्र mr, च्ल ml;

च्य yy, ख yv;

त्तका lk, त्ला lg, त्ल्य lp, त्लम lm, त्ल्य ly, हा ou त्ल्ला ll, त्ल्व lv, त्ल्लु lh;

ट्न vn, ट्य vy, व्र vr, व vv;

ग्र śc, प्रन्य ou प्रन्य ścy, श्र śn, प्रम ou प्रम śm, प्रय ou प्य śy, 羽 śr, 焣 śl, 묑 śv;

লে sk, লে skr, স্থ sl, স্থা sly, স্থ slr, সু slv, স্থ slh, স্থা slh, সা sn, ब्ल्य sny, ब्ल्य sp, ब्ल्ल sp, ब्लिक ब्ल्ल sp, ब्ल्ल sp

स्क sk, स्क्र skr, सख skh, स्त st, स्त्य sty, ख्र str, स्व stv, स्य sth, स्थ्य shy, ह्न sn, स्प sp, स्प sph, स्म sm, स्म्य smy, स्य sy, म्र sr, ख sv, स्स ss;

h हा hn, इत hn, सा hm, सा hy, इत hr, इत hl, स्व hv.

Dans le principe, les mots de la phrase et du vers se suivent sans séparation. Cependant les éditions européennes et la plupart des éditions indiennes ont pris l'usage de séparer du mot suivant tout mot terminé par une voyelle (\dot{m} et \dot{h} ne comptant pas pour consonnes): le vers qu'on transcrit

anyāyavillena krlo 'pi dharmah savyāja ily āhur aśeṣalokāh se rend donc dans la nāgarī:

भ्रन्यायवित्तेन कृतो पीय धर्मः सव्याज इत्याक्रम्भोषलोकाः।

Les consonnes finales situées devant la pause (fin de phrase, fin de vers, mot isolé) sont notées par un trait oblique mis au-dessous, ex. वाक् vāk. Ce trait, appelé virāma, sert accessoirement à disjoindre une ligature complexe.

L'avagraha (transcrit par une apostrophe) est noté par un v, ex. सो पहित so 'sti.

Le signe o note une abréviation, ex. वाo pā(ninīye).

Chiffres: $\{1, 52, 33, 84, 45, 66, 67, 78, 99, 60.$

Ponctuation: Le signe courant, en fait parcimonieusement employé, est le danda 1. En poésie, le même signe figure régulièrement après l'hémistiche, et le double danda II à la fin du vers; d'ordinaire répété deux fois avec, dans l'intervalle, le numéro du vers, ex. II % II v. 17.

	plur. mascfém. nt.	$\left.\begin{array}{ccc} suyudhah & suyundhi \\ \end{array}\right.$	$\langle nandburg \rangle$, suyudhām suyulsu		dharmabudhau dharmabudhi $\left. \left. \right. \right\}$ dharmabudhah dharmabundhi	$\left. egin{array}{l} dharmabhudbhyah \end{array} ight.$	dharmabudhām dharmabhutsu		sudysaļi sudyņsi	$\langle a_{b} a_{b} a_{b} a_{b} a_{b} \rangle$	sudykānu saidas parada saidas
. — Flexion nominale.	duel mascfém. nt. oat bien " adj.	sayudhau sayudhi	$suyudbliy\bar{a}m$	ioupnkns	2. dharmabudh- « qui comprend la loi » adj.	dharmabudhau dharmabudhi	$\left. egin{aligned} & & & & & & & & & & & & & & & & & & &$	$\left. \left. \left$	ir » adj.	sudysan sudysī	$\left. egin{array}{ll} sud_lgbhyām \end{array} ight.$	ijoslpns
Α.	sing. mascfém. nt. mascfém. 1. suyudh- « qui combat bien » adj.	$\left. \begin{array}{c} suyut \\ suyut \\ \end{array} \right.$	$suyudh\bar{a}$ $suyudhe$	$\left. \left. \begin{array}{c} suyudhah \\ suyudhi \end{array} \right. \right.$	2. dharmabudh- « qui	$dharmabhut \left. $	dharmabudhā dharmabudhe	$\left. egin{array}{ll} dharmabudhah \end{array} ight.$	3. sudrś- « beau à voir » adj.	$\left. sudrk ight. \left. \left. \left. \left. \left. sudrk ight. ight. ight. ight. \left. \left.$	$sudj^*s$ a	sudršaņ sudrši
		N. V. Ac.	T. O	Ab. G. L.		N. V.	I. D.	Ab. G. L.		N. V.		Ab. G.

r. (ñt.)										ę	,c,	
plur. mscfém.		girah	girbhih oìrbhyah	girām gīrșu		gāvaņ gāḥ gobbih	gobhyaḥ	nżob upang		divah	dyubhih dyubhyaḥ	divām dyușu
		~~	~				~~	_		~~	~	
(nt.)												
duel mscfém.		girau	girbhyām	giroh	msc. f.	gāvau	gobhyām	фоапб	g	divau	dyubhyām	$\dot{q}oaip$
(nt.)	4. gir- « discours » f.	~~			5. go- « bœuf, vache » msc. f.	~~~		**************************************	6. div- « ciel » f.			,
sing. mscfém. (1	4. gi	gih	girā gire	gira'n giri	5. gc	gauh gam	gave	goḥ gavi	6. di	dyauh divam	$divar{a}$ $divc$	divaḥ divi
H		N. V.	I. D.	$\left. egin{array}{l} Ab. & \left. \left. \left. \right. \right. \\ G. & \left. \left. \left. \right. \right. \right. \end{array} ight.$ $L.$		N. V. Ac.	. Q.	$egin{array}{l} ext{Ab.} & & \\ ext{G.} & & \\ ext{L.} & & \end{array}$		N. V.	I. D.	Ab. G. \

plur. fém. $nl.$ fém. $bhuvalp$ $bhuvalp$ $bhubhilp$ $bhubhyalp$ $bhuvām/bhūnām$ $bhuvām/bhūnām$	$egin{array}{l} prakyañci \ prakyañci \ pratyagbhih \ pratyagbhyah \ pratyagbhyah \ pratican \end{array}$	pratyakşu sumanasah sumanamisi sumanasah sumanobhih sumanasam sumanahsu (-assu) sumanasah sumanasah plur. plur. msc. nt. (fém.)
duel fém. nt. fém. bhuvau bhūbhyām	adj. pratyañcau prafici pratyagbhyām	praticoh sumanasau sumanasi sumanasau sumanasoh sumanasau sumanasi sumanasau dael msc. nl. (fém.)
$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	$\begin{array}{cccc} & bnuve/onuvant \\ & & & & \\ & & & \\ & & & \\ & & & \\ & & & \\ & & & \\ & & & \\ & & & \\ & & & \\ $	as a bienveillant n sumanāh h sumanasam h h (fém.)

(66.00)	('mar)								• 22						~	аĥ		-	
plur,	III.	balini	hih	balibhyah	ьāт	n	balini		} bodhant	bodhadbhih	bodhadbhyaḥ	bodhatām bodhatsu		$\left. iggr \rangle $ nāmāni	nāmabhiḥ	nāmabhyaḥ	กลักเกล็ก	nāmasu	nāmāni
	msc.	$\left. \left. \left. \left. \left. \right. \right. \right. \right. \right. \right. $, balibhiḥ	\ balib) balinām	balişu	balinah		bodhanlalı bodhatan (bodhanti	poq	lpoq {) bodh bodh		rājānaḥ rājñaḥ	rājabhiḥ	rājabhyaḥ) หนี!ก็ฉีกา	rājasu	rājānah
	(Iem.)								ntĩ		ān			กลักกนี้/กลิกาลกนั		nāmabhyām		nāmnoḥ	กลักกนี/กลักกลักเ
duel	ii ii	balini		balibhyām	<u>ئ</u> م 2	ψo ₂	balin		u bodha		bodhadbhyām	bodhatoh	om » nt	ju.				•	ni
	msc.	balinau		balil	. Acet.	<i>ùourmo</i>	balinau	rend » adj.	bodhantau bodhanti	,	poq	[poq]	āman- « no	rājānau		rājabhyām		rājñoḥ	rājānau
sing.	msc. nt. (1em.) 10. balin- « fort » adj.	bali $bali$ $bali$ $balinam$ $balinam$ $balinam$	$_{nlinar{a}}^{'}$	baline	baltinali	balini	balin bali/balin	11. bodhant- « qui comprend » adj.	bodhan $bodhan$ $bodhan$ $bodhanti$	$bodh'atar{a}$ en $-ar{i}$	bodhate	$\left. egin{array}{ll} bodhati \end{array} ight. ight.$	12. rājan- « roi » m. ; nāman- « nom » nt.	ijā jānam { nāma {	"ลีกั <i>นี</i> "กลักกลี)	rājñe nāmne {	rājñah nāmmah	rājñi/rājani nāmni/nāmani	
				D.	Ab. G.	Ľ.			N. V. bo		D.	AB. L.		N. <i>rājā</i> Ac. <i>rājā</i>			~~	^	V. rāj

plur. nt. (fém.)	parvāņi parvabhiḥ	parvabhyaḥ	parvaņām parvasu parvāņi		garīyāņsi bhih	Ьһуаḥ	gariyasām gariyahsu (-assu)	garīyānnsi		$\left. egin{array}{ll} vidvar{a}msi \\ thit, \end{array} ight.$	vidvadbhyaḥ vidvadbhyaḥ	im	vidvāņsi		. (Territ)	-kartīņi	ivi 1.yafi	im	t karlini		nadyai nadih	$\left\{egin{array}{ll} nadibhyah \end{array} ight.$) nadīnām nadīsu	nadyah	vadhvah	vadnūp vadhūbhiņ	$\left. \left\{ ight. \ vadh ar{u}bhyah ight. ight. ight.$, vadhūnām vadhūșu	vadhvah
msc.	ālmānah ālmanah ālmabhih	atmabhyah 🏅	ātmanām ālmasu ālmānaḥ		gariyasah gar gariyasah gariyobhih	; garīyobhyaḥ	garīyasām garīyahsu	garīyāṃsaļi		$vidvar{a}msah \left\{egin{array}{l} vid \ vidusah \end{array} ight. ight.$	vidvad vidvad	viduşām viduşām	vidvāmsah	To the property of the control of th	msc.	kartāraķ (kartybhyn kartybhyah	kartīņām	kartīşu kartāraļi k						,		ш		
duel nt. (fém.) - « articulation » nl		ālmabhyām parvabhyām	parvanoh parvani		, gariyasi	garīyobhyām	$egin{aligned} ganity aso \dot{h} \end{aligned}$	ı gariyasi		viduși	vidvadbhyām	viduşoh	viduķī		nt. (rem.)	n kartrni	karlybhyām		n karlındi u karlındi	4	nadyan }	$\left\{ egin{array}{l} nadibhyām \end{array} ight.$	$\left. egin{array}{c} nadyoh \end{array} ight.$) nadyau	nadhvau {		$\left\{egin{array}{l} vadhar{u}bhyar{a}m \\ \end{array} ight.$, vadhvop	vadhvan
msc. : parvan-	ālmānau	$\left\{egin{array}{l} ar{a}tmabhyar{a}m \end{array} ight.$	 ātmanoḥ ātmānau	urd » adj.	gariyānsau	gari.	} garī) garīyāṃsau	" adj.	\ vidvāṃsau	$\left. \left. \left. \left. \right. \right. \right. \right. \right. \right. $	$\left\langle \begin{array}{c} \left\langle $	nigaginsan (msc. » adj.	rī ion karčūrau	~~	1	kartārau kartārau	ij.					.» f.				•
(fém.)		е	parvaṇaḥ parvaṇi parvan/parva	garīyas- « plus lourd » adj.	h gariyasi (flexion en -î)	`		ë.	ıs- « qui sait		en - ī)		-		(fém.) ·- « qui fait » adj		tā en -i) te	ijψι	kartpni karty/kartah	17. nadī- « rivière » f.	nadī nadīm	nadyā nadyai	nadyāḥ 	nadi	nā- « épouse » vadhāḥ	vadhūm vadhvā	vadhvai	vadhvāḥ vadhvām	vadhu
sing. nt.		parvaņe		14. garīy	~~ ``	gariyase	gariyasah	gartyusi gariyah	15. vidvas-	$_{n}$ $\left\{ \begin{array}{c} vidvat \end{array} \right.$	viduṣā viduṣe	vidusah	viduși vidvat	The second secon	nt. 16. karty-	~~	kartrņā kartrņe	kartrnah	kartyni karty/k	17. nadī					18. vadhū-				
msc.	ātmā ālmānam ātmanā	ātmane	{ atmanaḥ atmani ātman		gariyān gariyāņsam	`~		gariyan		vidvān vidvāṃsam			vidvan	and the control of th	msc.	kartā kartāram	karträ kartre	$\left. \left\{ ight. kartuh \right. \right.$	kartari kartah										
	N. Ac.	D.	A.B. G. L.		N. Ac.	. D.		i >˙		N. Ac.	i Ö	Ab.	i ≻	A Company of the Comp		N. Ac.	Q ;	Ab. G.	V.		N. Ac.	Q :	Ab. G.	i >	×.	Ac. I.	D.	G	i >

plur. m. msc. nt. fém.	suci $sucayah$ $sucini$ $sucayah$ $sucin$ $sucih$ $sucih$	sucyoh suci	$mrdavah \left egin{array}{ll} mrdavah & mrdar un & mydar uh \ mrdubhih & mrdubhyah \ & mrdar ubhyah \ & mrdar ubhyah \ & mrdar ubhyah \ & mrdar ubhyah \ \end{array} ight mrdar ubhyah \ $	mrdvoh mrdavah mrdusu mrdū mrdavah mrdūni mrdavah priyā priyān priyāni priyāh priyaih priyābhih	priyāṇām priyesu priyāsu priyāḥ priyāṇi priyāḥ	plur. vayam yayam yayam semāb hiḥ semāb hiḥ semab hyam (naḥ) yuşmāb hih semat yuşmāb hyam (vaḥ) yuşmab yuşmat semat yuşmat semat yuşmāt semāsu yuşmātsam (vaḥ)	msc. nt. fém. fem. tāh tān t aih taih taih t aih tābhih t tebhyah tābhyah tābhyah teṣām teṣām tāsām teṣu tāsu
duel nt. fém.	sucinĭ	sucibhyām sucyoḥ/sucinoḥ s sucinĭ		mydvoły/mydunołi myduni priye priyābhyām	priyayoli priye	(vām) tyām (vām) ip (vām)	fém. te
msc.	suci	$\left. egin{array}{l} sucyoli \\ suct \\ \end{array} ight.$	$\left. \begin{array}{c} \cdot \\ \cdot $	mrdū mrdū priyau)) priyau	dı Hoi	msc. nl. au te tābhyām tayoḥ
fém.	suci- « suci suci	sucyā e sucaye/sucyai h suceh/sucyāh sucau/sucyām suca	20. mrduh adj mrduh amrduh mrduh mrdum mrdum mrdum mrdung mrdum mrdung mrdave/mrdune mrdave/mrdvai	unah mraoh/mravan uni mrdau/mrdvām mrdo priya- « cher » adj priyā priyām priyayā	priyāyāļi priyāyāni priye	* ~~~	23. La- ' « ce(lui) " fém. ms sã tām tayā tasyai tasyāi tasyām 24. avam « celui-ci "
sing. msc. nt.	nş \	sucaye sucaye/sucine suceh suceh/sucinah sucan sucau/sucini suce suci/suce	20. mrduh mrdu mrdun mrdunä mrdave mrdave/mrdu	mydoh mydau/mydunal m_1 dau mydau/myduni m_2 do mydu/mydo p_1 iyah p_2 priyam p_2 priyam p_3 priyam p_3 priyam p_3 priyan	priyāt priyasya. priye priye	sing. 22. uhum uhum tvam mām (mā) tvām (tvā) mayā tvayā mahyam (me) tubhyam (te) mal mama (me) tavat mama (me) tavat mayi	msc. $n1.$ $sa(li)$ tam $tena$ $tasmai$ $tasmai$ $tasmai$ $tasmai$ $tasmai$
	N. Ac.	I. D. D. G	N. A.c. D. A.b.	G. Y. Y. Y. D. P. C. D. D. C.	Ab. G. L. V.	N. V. Ac. 1. D. Ab. G.	N. V. Ac. J. D. Ab. G.

fém.		amūh	auraomie	amūbhyaḥ	amūṣām amūṣu
plur. nt.		amūni	amibhih	amībhyah	amīṣām amīṣu
msc.	i	ami amūn (am	(am	am' am'
íém.				yām	
duel nl.		amū		amūbhyām	ijoknuuv
mse		~~			~, ~ .·
Kam	« celui-là »	adaḥ asau amūm	$amuyar{a}$	amuṣyai	amusyāḥ) amusyām
sing.	nt. 25. asau	~~	~ 🚝	ışmai	amusmāt amusya amusmin
5	osum.	asan	um	amı	amı
		N. V.		D.	Ab. G. L.

26. Noms de nombre.

zo. Roms de	nombic.
Cardinal:	Ordinal :
1 ekah ekam ekā	prathamaḥ f. ā
2 dvau dve dve	dvitīyaḥ f. ā
3 trayah trīņi tisrah	trtīyah f. ā
4 catvārah catvāri catasrah	caturthaḥ f. ī ou tur(ī) yaḥ f. ā
5 pañca	pañcamaḥ f. ī
6 şaţ	şaşthah f. i
7 sapta	saptamaḥ f. ī
8 asta ou astau	astamah f. ī
9 nava	navamah f. ī
10 da\$a	dasamaḥ f. ī
11 ekādaša	ekādašaļī f. ī
12 dvādaša	dvādašaļī f. ī
13 trayodasa	trayodašah f. ī
14 caturdasa	caturdašah f. ī
15 pañcada\$a	pañcadasah f. ī
16 şodasa	şodasah f. ī
17 saptadaša	saptadasah f. i
18 aşţādasa	aşţādasah f. ī
19 navadaša ou ekonavimšatiļi	navadašah f. ī ouekonaviņšah f. ī
(ūna° ekānna°)	etc.
20 vimsatih	viṃšaḥ f. ī ou viṃšatitamaḥ f. ī
22 dvāviṃšatiḥ	dvāviṃšaḥ f. ī ou °viṃšatitamaḥ
22 acaonitsassic	$f. \ \overline{i}$
23 trayoviṃšatiḥ	trayoviṃśaḥ f. ī ou °viṃśatitamaḥ
25. trayoutiisattii	f. ī
26 şadvimsatih	şadvimsah f. ī ou °vimsatitamah f.
20 sadoniesami	\overline{i}
28 astāviņisatili	astāvimsah f. ī ou °vimsatitamah
20 ustaoriitsani	$f. \bar{i}$
30 trimsat	trimšah f. ī ou trimsattamah f. ī
40 catvāriņšat	catvārimsah f. i ou catvārimsat-
40 Carvarnitsar	tamaḥ f. ī
42 dvācatvāriņisat ou dvi°	•
43 trayakcatvāriņikat ou tri°	
48 astācatvariņisat ou asta°	
50 pañcāsat	pañcāsah f. ī oupañcāsattamah f. ī
60 şaştili	şaştitamah f. i
70 saptatili	saptatitamaḥ f. ī

80 ašitiķ 82 dvyašitih 83 tryašītiķ 90 navatih 100 satam 200 dvišatam ou dve šate 300 trišatam ou trīņi šatāni 1000 sahasram ou dasasatam ou dašašatī 10.000 ayutam 100.000 lakṣam ou lakṣā

ašītitamaļī f. ī

navatitamah f. ī satatamaḥ f. ī dvišatatamaļī f. ī

sahasratamah f. ī

0104000	vernale.
	Flexion
	l
۶	'n

pl.	-	James	a vişrane dviddhve dvişate	dvisimahi dvisidhvam	dvișiran	dvesāmahai dviddhvam	dvișalām	advișmahi adviddhvam	advișala	
moyen du:		,	avışvahe dvişälhe dvişāle	dvisīvahi dvisīyālhām	dvisīyālām	dveşāvahai dnisg1hūm	dviṣālām	advișvahi	advişalām	
ţ	· G	,	dvise dvikse dviste	dvisīya dvisīthāḥ	dvisila	dveșai doibesa	dvistām	adviși	aavișirai advișta	dviṣāṇa-
-	pl.		dvişmaḥ dvişiha dvişanli	dvisyāma dvisyāla	dvisyuh	dveșāma	avișia dvișantu	advisma	adviṣṭa adviṣan/adviṣuḥ	
actif	. du.	27. DVIȘ- « traire »	dvisvah dvisthah dvistah	dvisyāva dvisyāva	dvisyātām	quesava	dvistām dvistām	advişva	adviṣṭām adviṣṭām	
	03	27. DV	 dvesmi dveksi dvesti 	1. dvişyām 9. dvievāb	ž. uvisjui 3. dvisyāl	1. dvesāņi	2. dviddhi 3. dveşlu	1. adveşam	2. advei 3. advei	dvisant-
			présent	optatif		impératif		imparfail		narticine

	pl.		senuhe sedhve serate		sayāmahai sedhvam seratām	asemahi asedhvam aserala	
moyen	du.	etre couché »	sevahe sayāthe sayāte	saytvahi saytyāthām saytyālām	sayāvahai sayāthām sayātām	asevahi asayāthām asayātām	
:	දියි	29. SI- o	saye seşe sete	sayiya sayilhül sayila	sayai sesva selām	ašuyi ašelhāḥ ašeta	sayāna-
	pl.		smah stha santi	syāma syūla syuh	asāma sta sanlu	äsma ästa äsan	
actif	du.	« être	svah sthah stah	syāva syātam syālām	asāva slam slām	āsva āstam āstām	
	S	28. AS-	1. asmi 2. asi 3. asti	1. syām 2. syāḥ 3. syāl	1. asāni 2. edhi 3. astu	1. āsam 2. āsīḥ 3. āsīt	sant-
			présent	optatif	impéralif	imparfail	participe

			actif			moven.	
		80.	du.	pl.	88.	du.	pl.
		30. HAN.	HAN. « tuer »				
orésent		 hanmi hansi hanti 	hanvaḥ halhaḥ halaḥ	hanmaḥ hatha ghnanti	ghne hase hate	hanvahe ghnälhe ghnäte	hanmahe hadhve ghnate
platif	મું છે. છે.	1. hanyām 2. hanyāḥ 3. hanyāl	hanyāva hanyālam hanyālām	hanyāma hanyāla hanyuḥ	ghniya ghnithāḥ ghnīta	ghnīvahi ghnīvālhām ghnīvālām	ghnīmahi ghnīdhvam ghnīran
mpératif	નં જં જં	 hanāni jahi hantu 	hanāva halam halām	hanāma hala ghnantu	hanai hasva hatām	hanāvahai ghnāthām ghnātām	hanāmahai hadhvam ghnatām
mparfait	cs. cs.	1. ahanam 2. ahan 3. ahan	aharva ahatam ahatām	ahanma ahata aghnan	aghni ahathāḥ ahata	ahanvahi aghnāthām aghnālām	ahanmahi ahadhvam aghnata
articipe		ghnant-	٠		ghnāna-		

pl.	duhmahe dhugdhve duhate	duhimahi duhidhvam duhiran	dohāmahai dhugdhvam duhatām	aduhmahi adhugdhvam aduhata	
moyen du.	duhvahe duhāthe duhāte	duhīvahi duhīyāthām duhīyālām	dohāvahai duhāthām duhātām	aduhvahi aduhāthām aduhātām	
င့်ရှိ	duhe dhukșe dugdhe	duhiya duhithāḥ duhita	dohai dhuleșva dugdhām	aduhi adugdhāḥ adugdha	duhāna-
pl.	duhmah dugdha duhanti	duhyāma duhyāta duhyuḥ	dohāma dugdha duhantu	aduhma adugdha aduhan	
actif du.	31. DUH- « traire » hmi duhvah noksi dugdhah ogdhi dugdhah	duhyāva duhyātam duhyātām	dohāva dugdham dugdhām	aduhva adugdham adugdhām	
en en	31. DUH- 1. dohmi 2. dhokşi 3. dogdhi	 duhyām duhyāḥ duhyāt 	1. dohāni 2. dugdhi 3. dogdhu	1. adoham 2. adhok 3. adhok	duhant-
	présent	oplalif	impératif	imparfait	particípe

		actif			moyen	
	sg. 32. DHA-	g. 32. DHĀ- « placer »	pl.	දිව දිව	du.	pl.
présent	1. dadhāmi	dadhvah	dadhmaḥ	dadhe	dadhvahe	dadhmahe
	2. dadhāsi	dhatthah	dhattha	dhatse	dadhāthe	dhaddhve
	3. dadhāti	dhattah	dadhati	dhatte	dadhūte	dadhate
optatif	1. dadhyām	dadhyāva	dadhyāma	dadhiya	dadhīvahi	dadhīmahi
	2. dadhyāḥ	dadhyātam	dadhyāta	dadhithāḥ	dadhīvāthām	dadhīdhvan
	3. dadhyāt	dadhyātām	dadhyuḥ	dadhīta	dadhīvātām	dadhīran
impératif	1. dadhāni	dadhāva	dadhāmu	dadhai	dadhāvahai	dadhāmaha
	2. dhehi	dhatlam	dhatta	dhatsva	dadhāthām	dhaddhvam
	3. dadhātu	dhattām	dadhatu	dhattām	dadhātām	dadhạtām
imparfait	1. adadhām	adadhva	adadhma	adadhi	adadhvahi	adadhmahi
	2. adadhāḥ	adhattam	adhatta	adhatthāḥ	adadhāthām	adhaddhvan
	3. adadhāt	adhattām	adadhuḥ	adhatta	adadhātām	adadhata
participe	dadhat			dadhāna-		

			actif			moyen	,
	σά	გვ	du.	pl.	SS.	du.	pl.
optatif	1. sunom 2. sunoși 3. sunoti	 sunomi sunoși sunoli 	sunutah sunutah	sunumajı/sunmajı sunudha sunvanti	snuns sauns	sunuvahe/sunvahe sunvälhe sunväte	sunumahe/sunmahe sunudhve sunvate
présent	1. st. 2. st. 3. st. 3. st.	 sunuyām sunuyāḥ sunuyāḥ 	sunuyāva sunuyālam sunuyālām	sunuyāma sunuyāla sunuyūla	sunviya sunvithāh sunvita	sunvivahi sunviyāthām sunviyātām	sunvimahi sunvidhvam sunviran
impératif	1. sunar 2. sunu 3. sunot	 sunavāni sunu sunotu 	sunavāva sunulam sunulām	sunavāma sunuta sunvantu	sunavai sunușva sunulām	sunavāvahai sunvālhām sunvālām	sunavāmahai sunudhvam sunvalām
i m parfait	1. 2. 2. 3. 2. 2.	 asunavam asunoi asunoi 	asunuva/asunva asunulam asunulām	asunuma/asunma asunula asunoan	asunvi asunulhäh asunula		asunuvahi/asunvahi asunumahi/asunmahi asunvathām asunvata
participe	SI	sunvant-			sunvāna-		

		actif			moyen	
	SG.	du.	pl.	දියි යි.	du.	pl.
	34. KŖ-	34. KŖ- « faire »				
présent	1. karomi 2. karoși 3. karoti	kuruthah kuruthah kuruthah	kurnah kurvanti kurvanti	kurve kurușe kurule	kurvāthe kurvāthe kurvāte	kurmahe kurudhve kurvate
optatif	1. kuryām 2. kuryāļi 3. kuryāt	lsuryāva Isuryālam Isuryālām	kuryāna kuryāla kuryuh	kurviya kurvithāļi kurvita	kurvīvahi kurvīyālhām kurvīyālām	kurvimahi kurvidhvam kurviran
impéralif	 karavāņi kuru karotu 	karavāva kurutam kurutām	karavāma kurula . kurvantu	karavai kurușva kurutām	karavāvahai kurvāthām kurvātām	karavāmahai kurudhvam kurvatām
imparfait	 akaravam akaroḥ akaroḥ 	akurutam akurutam akurutām	akurna akuruta akurvan	akurvi akuruthāḥ akuruta	akurvahi akurvāthām akurvātām	akurmahi akurudhvam akurvata
participe	kurvant-			kurvāņa-		

		.*	actif			moyen	
		sg.	du.	pl.	sg.	du.	pl.
		35. KRÎ-	35. KRI- « acheter »				
présent	1. k 2. k 3. k	 krūņāmi krūņāsi krūņāti 	krinivah krinithah krinitah	krīņīmaņ krīņītha krīņanti	kriņe kriņise kriņite	krinivahe krinäthe krinäte	kriņimahe kriņidhve kriņale
optatif	1. k 2. k 3. k	 krūnīyām krūnīyāḥ krūnīyāḥ 	krīņīyāva krī nīyālam krīņīyālām	โถรักรัฐสิกก โดรักรัฐสิล โดรักรัฐบโก	kriņiya kriņithāḥ kriņita	krīņīvahi krīņīyālhām krīņīyātām	krī ņīmahi krī ņīdhvam krī ņīran
impératif	1. k 2. k 3. k	 krūņāni krūņīhi krūņātu 	krīņāva krī ņītam krīņītām	krīņāma krīņīta krīņantu	krīņai krīņišsva krīņītām	krināvahai krināthām krinālām	krīnāmahai krīnīdhvam krīnalām
imparfait	1. 03 03 20 20 20 20 20 20	akrīņām akrīņāḥ akrīņāl	akrīņīva akrīņīlam akrīņītām	akriņīma akriņīta akriņan	akrīņi akrīņilhāḥ akrīņīta	akrintvalvi akrinathām akrinatām	akriņimahi akriņidhvam akriņala
participe	k	krīņanl-			krīņāna-		

		sg. 36. RUDH.	actif 3. du. 36. RUDH- « bloquer »	pl.	ço	moyen du.	pl.
présent	H 63 69	 ruṇadhmi ruṇadsi ruṇaddhi 	randhvah runddhah runddhah	rundhmaḥ runddha rundhanti	rundhe rundse runddhe	rundhvaḥe rundhāthe rundhāte	rundhmahe runddhve rundhate
optatif	 	1. rundhyām 2. rundhyāḥ 3. rundhyāt	rundhyāva rundhyātam rundhyātām	rundhyāma rundhyāta rundhyuḥ	rundhiya rundhithāḥ rundhīta	rundhīvahi rundhīyālhām rundhīyālām	rundhīmahi rundhīdhvam rundhīran
impératif	ન જ જ	1. ruṇadhāni 2. runddhi 3. ruṇaddhu	runadhāva runddhan runddhām	runadhāma runddha rundhantu	ruṇadhai runtsva runddhām	ruṇadhāvahai randhāthām randhālām	raṇadhāmaha runddhvam rundhalām
imparfail	H % &	1. aranadham 2. aranah/aranat 3. aranat	arundhva arunddham arunddhām	arundhma arunddha arundhan	arundhi arunddhāḥ arunddha	arundhvahi arundhāthām arundhātām	arundhmahi arunddhvam arundhata
participe		randhant-			rundhāna-		

na pl.	jayāmahe jayadhve jayante	jayemahi ām jayedhvam n jayeran	ii jayāmahai 1 jayadhvam jayantām	ii ajayāmahi m ajayadhvam ajayanta	
moyen du.	jayāvahe jayethe jayete	jayevahi jayeyālhām jayeyālām	jayāvahai jayelhām jayelām	ajayāvahi ajayelhām ajayelām	
88	jaye jayase jayale	jayeya jayethāḥ jayeta	jayai jayasva jayalām	ajaye ajayalhāḥ ajayala	jayamāna-
pl.	jayāmah jayalha jayanli	jayema jayeta jayeyuh	jayāma jayata jayantu	ajayāma ajayata ajayan	•
actif sg. du. 37. JI- « vaincre »	jayāvah jayathah jayatah	jayeva jayetam jayetām	jayāva jayatam jayatām	ajayāva ajayalam ajayalām	
sg. 37. JI- e	1. jayāmi 2. jayasi 3. jayati	 jayeyam jayeh jayeh jayel 	1. jayāni 2. jaya 3. jayalu	 ajayam ajayah ajayah 	jayanl-
	présent	oplatif	impératif	imparfait	participe

pl.	asthişmahi) asthiqhvam) asthişala)	asicāmahi asicadhvam asicanta	anėsmahi anedhvam anesata	akyşmahi akydhvam akyşata
moyen du.	asthișvahi (asthișāthām (asthișātām	asicāvahi asicelhām asicelām	aneșvahi aneșălhăm aneșălăm	akrsvahi akrsalhām akrsalām
en en	(asthiși asthithāḥ asthita	asice asicathāḥ asieala	aneși aneșihāh aneșia	akrși (akrthāh) (akrta)
pJ.	asthāma asthāta asthuḥ	asicāma asicala asican	anaisma anaista anaisuh	akārşma akārşta akārşuh
actif du.	asthāva asthātām asthātām	39. SIC- « verser » icam asicalam icah asicalam icat asicalam	40. NI- « conduire » aiṣam anaiṣva taiṣli̇̀̇̀ anaiṣiām taiṣli̇̀ anaiṣiām	41. KŖ- « faire » ārṣam akārṣva ārṣtḥ akārṣṭam ārṣtḥ akārṣṭam
. 28.	38. SIIIA 1. asthām 2. asthāh 3. asthāl	39. SIC- 1. asicam 2. asicah 3. asicat	40. NI- « 1. anaiṣam 2. anaiṣiḥ 3. anaiṣil	41. KŖ- 1. akārṣam 2. akārṣlḥ 3. akārṣth
	aoriste	aoriste	aoriste	aoriste

				,	,	
	sg. 42. DE	actif du. 42. DHU- « secouer »	pl.	Ė	moyen du.	pl.
	1. adhāviṣam 2. adhāvīḥ	adhāvisva adhāvisļam	adhāviṣma adhāviṣṭa	adhaviși adhavișihāḥ	adhavisvahi adhavisathām	adhavişmahi adhavidhwam
	3. adhāvīt	adhāviṣṭām	adhāviṣuḥ	adhavista	adhaviṣātām	ou -idhvam adhavisata
	43. BH	43. BHÜ- « devenir »				•
précatif 2	1. bhūyāsam 2. bhūyāḥ	bhäyāsva bhūyāstam	, bhāyāsma bhūyāsta	bhaviṣīya bhaviṣīṣḷhāḥ	bhavisīvahi bhavisīyāsthām	bhaviṣīmahi bhavisīdhnam
က	3. bhūyāl	bhūyāslām	hūyāsuņ	bhavisir sta	bhaviṣiyāstām	ow -iqhvam bhavistran
	44. BHI	44. BHID- « briser »				
નું જું હુ		bibhidiva bibhidathuḥ bibhidatuh	bibhidima bibhida bibbidah	bibhide bibhidise	bibhidivahe bibhidalhe	bib hidimahe bib hididhve
participe	bibhidvas-	•	· Danie	otonide bibbidāna	$bibhidar{a}le$	bibhidire

pl.	luștumahe tuștudhve tuștuvire	pecimahe pecidhve peeire	īșimahe īșidhve īșire
moyen du.	tușiuvahe tușiuvăthe tușiuvăte	pecivahe pecāthe pecāte	īșivahe Ișālhe Ișāte
88	tusiuvē tusiuse tusiuve tusiuvae	pece peeișe pece pecāna-	ișe ișișe ișe īșe īsāņa-
pl.	insima tasinsa tasinsa	pecima peca pecuḥ	ișima ișa ișuh
actif du. uer »	ipspanjėn instrautal instrautal	nire » peciva pecalhuh pecaluh	irer » <i>Ișiva</i> <i>Ișalhul</i> i <i>Ișalul</i> i
sg. 45. STU- « louer »	 tuṣṭāva/tuṣṭava tuṣṭotha tuṣṭāwa tuṣṭawa-tuṣṭava 	46. PAC- « cuire » 1. papāca/papaea peci 2. papaktha/pecitha peca 3. papāea pecis	47. IȘ- « désirer » 1. iyeşa 2. iyeşitha işatl 3. iyeşa işetl
	parfait partieipe	parfait participe	parfait participe

,	80 00	acui du.	pl.	So	du.	pl.
7'	48. DĀ- « donner »	nner »				
 dadau dadātha/ dadau dadivas- 	1. dadau 2. dadātha/dadītha 3. dadau dadīvas-	dadiwa dadalhuh dadaluh	dadima dada daduḥ	dade dadișe dade dadāna-	dadivahe dadāthe dadāte	dadimahe dadidhve dadire
	49. DĀ- « doī	aner ». Futur	49. DĀ- « donner ». Futur périphrastique.			
1. dātāsmi 2. dālāsi 3. datā	\dot{m} i	dātāsvaļr dātāsthaļr dātārau	dālāsmaḥ dālāslha dālāraḥ	dālāhe dālāse dālā	dātāsvahe dālāsāthe dātārau	dātāsmah dābādhve dātāraḥ

	actif	moyen	passif	participe
Système du présent	présent			
indicatif	bhavati	bhavale	bhūyale	bhavant-
optatif	bhavel.	bhavela	bhūyetu	(bhavamana-
impératif imparfait	bhavatu abhavat	onavatan abhavala	onuyaan abhūyata	pass. <i>bhūyamāna</i> -
Système de				
indicatif	abhūl	abiavista	abhāvi	
précatif	$bhar{w}_{ar{q}}$	bhavisista	onavisisja/ brāv"	
Système du parfait	ı parfait		,	(babhūvas-
indicatif	ьарһйvа	babhūve	babhūve	babhūvāna-
Système du futur	i butur			
indicatif	bhavisyati	bhavisyude	bhavisyate/bhāv°	bhavisyant-
conditionnel futur périphr.	abhavişyal bhavitā	abhavisyala bhavitā	abhavisyala/abhav" bhavitā/bhāv"	e onavisyamaņa- pass, bhāvisyamāņa-
Causatif			,	
indicalii	bhāvayali	bhävayale	$bh\bar{a}vyale$	$\langle \ \ bhar{u}vayunt-$
optatif	bhāvayel	thūvayetu	bhāvyelu	(bhāvayamāna-
impératif	bhāvayalu	bhāvayalām	bhāvyatān:	pass. <i>bhāvyamāna-</i>
imparfait	abhāvaya!	abhāvayala Astsbazzla	abhavyata abbāni	
aoriste	abibhaval	dototal	banista	
précatil	bhanayat bhanayan cakara	onttoday tsitsia. Dhānavām: cakre	bhävavām ūse	- phaeayan cakraas-
parian		ohāvayisyale		bhāvayām cakrāna-
conditionnel	abhāvayisyal	abhāvayişyala	abhāvisyata	\ bhāvayiṣyant-
futur périphr.	bhāvayilā	· bhūvayitā	bhāvilā	
désidératif	$bubhar{a}vay$ işali	bubhāvayişate		pass. <i>bhāviṣyamāṇa-</i>
Désidératif				
indicatif	bubhūṣati	bubhāṣale	$bubhar{u}$ syate	bubhūsant-
optatif	bubhūṣet	bubhūșela	bubhūşyela	(bubhūṣamāṇa-
impératif	bubhūṣatu	bubhūṣatām	bubhūsyalām	pass, bubhūsyamāna-
imparfait	$abubhar{u}$ sa l	abubhūṣala	abubhūsyala	
aoriste	abubhūṣīt	abubhūsista	abubhūsi	
précatif	babhūṣyāl	. bub hūṣiṣiṣia	bubhūsisisia	
parfait.	bu bhūsāṃ c akāra	pappagain cakre	bubhūṣām āse	
futur causatif	bubhūṣiṣyali bubhūṣayati	bubhūṣṣṣyale bubhūṣayale	onohasisyate	
Intensif				
indicatif	bobholi/bobhavili	bobhüle	bobhāyale	bobhūyamāna-
optatif	bobhūyāl	bobhuvīta	bobhūyeta	etc.
impératif	bobhotu/bobhavilu	bobhūlām	bobhūyalām	
imparfait	abobhot/abobhavil	abobhūla	abobhūyala	
aoriste	abobhāvit/abobhūl (etc.)	abobhavișia	ибовћави	
9		Lot Leading arling	holy homony des	
parrail elc.	oonabam cakard	OOO HROUTH CORN C	OOURGONNE GOT	
Absolutif	bhūlvā "bhūya c. bl	bhāvayitvā "bhāvya d. bubhūsitvā	ișiteă "bubhūsya i bubhūyiteā "bobhūyya	ıūyitvā "bobliūyya
Infinitif	bhavilum c. bhāvayi	e. bhāvayitum d. bubhūṣitum i. bobi	i. bobhāyilum	
Verbal en -la-	bhūla- c. bhāvila- c	bhāvila- d. bubhūṣita- i. bubhūyitu-		
			2	ŀ

V. d'obligation bhavya-/bhavitavya- c. bhāvya-/bhāvayitavya- d. bubhūṣaṇiyu- i. bobhūyanīya- etc.

TABLE DES MATIÈRES

I. — PHONÉTIQUE	
. •	Pages
Alphabet	5
Dhankligue externe Finale absolue	6
— Samdhi des voyelles	7
Samdhi des consonnes	8
Phonétique interne. Jonation des voyelles	10
Jonction des consonnes	11
Cánáhralization	13
Allernances vocaliques	14
Michigan County	
M. — LE NOM	
La dérivation nominale. Dérivés primaires	16
Dérivés secondaires	17
Formation du féminin	19
La composition nominale. Généralités	20
_ Composés copulatifs	22
Composés délerminatifs	22
Composés appositionnels	23
_ Composés possessifs	. 23
La flexion nominale. Généralités	. 24
Emploi des cas	. 2.
Caractères de la flexion	. 27
Thèmes consonantiques. Noms-racines	. 28
_ Koms en as	. 30
_ Nom en in	. 30
Noms en ant	. 30
Noms en an	. 31
Noms en yas	. 3
- Noms en vas	
Noms en tr	
Thèmes vocaliques. Noms en i- et en u	. 35
_ Noms en i- et en u	. 3
Noms en ā	. 3
Noms en a	. 3
Le pronom. Pronoms personnels	. 3
Pronoms démonstratifs	• 3
Pronom relatif	. 3
Propose interrogatif	. 3
Adjectifs possessifs	. 3

	Pages
Adjectifs pronominaux	37
Dérivés pronominaux	38
I a nom de nombre	39
Les ordinaux	40
Dêrivês	40
Les invariants. Dérivés adverbiaux	41
Composés adverbiaux	41
Prépositions	41
III. — LE VERBE	
Généralités	43
T) /- in among	44
Angmont	45
Pedoublement	45
Affirms	46
Système du présent, Généralités, Emploi	46
_ Présents athématiques radicaux	48
_ Présents athématiques redoublés	49
Présents alhématiques à affixe	50
Présents thématiques	52
Système de l'agriste, Généralités, Emploi	53
_ Aorisie athématique	54
_ Aoriste thématique	54
Aoriste à redoublement	54
Aoristes sigmatiques	55
Précalif	56
Système du parfait, Emploi	56
Désinences, radical	57
_ Redoublement, phonétique	58
Participe	58
Parfait périphrastique	59
Système du futur.	59
_ Conditionnel	59
Futur périphrastique	60
Le passif	60
Fails de supplétion	61
Fails de suppletion Conjugaison dérivée. Le causalif	62
Conjugation derivee. Le causain Le désidéra!if	64
L'intensif	65
_ Les dénominatifs	65
La composition verhale	66
La composition vernue	67
Formes nominales du verbe. L'adjectif verbal en ta- L'adjectif d'obligation	. 69
Ladjecht d'obligation	. 70
L'absolutif	. 70 . 71
L'Immatii	, /1
IV. — LA PHRASE	
Accord	. 72
Phrase nominale	. 72
Phrase interrogative	. 72
Phrase interrogative Phrase négative	. 73
Phrase negative	· 73
Coordination	· 73
Subordination	. /3

	LUÐ
	ages
onstruction directe	74
trdre des mots	74
a phrase complexe	75
Appendice : l'écriture	76
Fableaux de la flexion nominale	80 91

IMPRIMERIE A. BONTEMPS, LIMOGES

DÉPOT LÉGAL : 4º TRIMESTRE 1946

"El lector que no devuelva en el término estableció el material de Biblioteca en su poder, será suspendido el uso de la Biblioteca por el término de 30 días".

laescomunica.blogspot.com